

Questionnaire

Summary of the main activities of a research institute of the Slovak Academy of Sciences

Period: January 1, 2012 - December 31, 2015

1. Basic information on the institute:

1.1. Legal name and address: Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, Slovak Academy of Sciences, Panská 26, 811 01 Bratislava

1.2. URL of the institute web site: <http://www.juls.savba.sk/>

1.3. Executive body of the institute and its composition

Directoriat	Name	Age	Years in the position
Director	prof. PhDr. Slavomír Ondrejovič, DrSc.	70	1 year 8 months
Deputy director	Mgr. Bronislava Chocholová, PhD.	40	2 years
Scientific secretary	PhDr. Sibyla Mislovičová	58	17 years

During the assessment period the position of director was held also by prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc. – January 1, 2010 to May 31, 2014. The position of deputy director in this period was held by Mgr. Nicol Janočková, PhD., who was entrusted with the Institute's management in the period from June 1, 2014 to December 1, 2014.

1.4. Head of the Scientific Board: PhDr. Ľubor Králik, CSc. In the assessment period the position of the Head of the Scientific Board from February 2, 2011 to November 30, 2014 was held by prof. PhDr. Slavomír Ondrejovič, DrSc., from December 1, 2014 to January 26, 2015 by prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.

1.5. Basic information on the research personnel

1.5.1. Number of employees with university degrees (PhD students included) engaged in research projects, their full time equivalent work capacity (FTE) in 2012, 2013, 2014, 2015, and average number of employees in the assessment period

	2012		2013		2014		2015		total		
	number	FTE	number	FTE	number	FTE	number	FTE	number	averaged number per year	averaged FTE
Number of employees with university degrees	49,0	45,950	50,0	46,950	48,0	44,850	51,0	46,050	198,0	49,5	45,950
Number of PhD students	10,0	4,500	9,0	4,750	9,0	7,250	11,0	4,250	39,0	9,8	5,188
Total number	59,0	45,950	59,0	46,950	57,0	44,850	57,0	46,050	237,0	59,3	51,138

1.5.2. Institute units/departments and their FTE employees with university degrees engaged in research and development

Research staff	2012		2013		2014		2015		average	
	No.	FTE	No.	FTE	No.	FTE	No.	FTE	No.	FTE
Organisation in whole	49,0	45,950	50,0	46,950	48,0	44,850	51,0	46,050	49,5	45,950
Department of Contemporary Lexicology and Lexicography	15,0	14,500	16,0	15,500	15,0	14,400	15,0	13,900	15,3	14,575
Department of Contemporary Language	4,0	3,450	4,0	3,450	4,0	3,450	5,0	4,450	4,3	3,700
Department of Language Culture and Terminology	6,0	6,000	6,0	5,500	7,0	6,500	6,0	6,000	6,3	6,000
Department of Slovak National Corpus	9,0	7,750	8,0	7,250	8,0	7,250	9,0	7,450	8,5	7,425
Department of History of the SL, Onomastics and Etymology	4,0	4,000	4,0	4,000	4,0	4,000	5,0	5,000	4,3	4,250
Department of Dialectology	9,0	8,250	10,0	9,250	8,0	7,250	9,0	7,250	9,0	8,000
Department of Linguistic Data Processing	2,0	2,000	2,0	2,000	2,0	2,000	2,0	2,000	2,0	2,000

1.6. Basic information on the funding of the institute

Institutional salary budget and others salary budget

Salary budget	2012	2013	2014	2015	average
Institutional Salary budget <i>[thousands of EUR]</i>	0,579	0,597	0,588	0,628	0,598
Other Salary budget <i>[thousands of EUR]</i>	0,042	0,007	0,013	0,034	0,024

1.7. Mission Statement of the Institute as presented in the Foundation Charter

The work of the Institute focuses on the basic research of the Slovak language within the following areas: the structure and the functioning of the contemporary standard language and its dynamism, the theory and the practical aspects of linguistic culture, functional utilization of linguistic means, general theoretical and methodological linguistic issues, issues of sociolinguistics, lexicology and lexicography, history of the Slovak language, corpus linguistics, description of dialects in Slovakia and abroad, onomastic research and Slavic research.

The results of the research are applied within corpus databases that are being currently built and made accessible, as well as within creating and consolidating professional terminology, in the sphere of linguistic counselling, in linguistic columns and programmes in the media, and in creating textbooks of Slovak above all for university students.

The Institute provides expert and counselling services to the central state management bodies and to other institutions concerning the questions of the usage of the Slovak language and of special terminology, it organizes lectures for the employees of the central bodies of the state management, for teachers and for editors.

The Institute provides for publishing the results of research activities by means of the periodical and non-periodical press and on the web page of the Institute. The publishing of the periodical and non-periodical press is governed by the resolutions of the Headquarters of the Slovak Academy of Sciences

1.8. Summary of R&D activity pursued by the institute during the assessment period in both national and international contexts, (recommended 5 pages, max. 10 pages)

L. Štúr Institute of Linguistics of the Slovak Academy of Sciences (hereinafter LŠIL SAS) is a scientific and research institution with a direct impact upon the linguistic-communicative as well as the wider cultural sphere of social life. As the largest institution devoted to linguistics and the Slovak studies, it also fulfils the role of a coordinator and organizer of linguistic activities in Slovakia.

The organizational structure of the Institute partly stems from the traditional differentiation of linguistic disciplines, and partly from the situation related to the projects and the staff. Within seven departments – The Department of Contemporary Language, The Department of Contemporary Lexicology and Lexicography, The Department of Language Culture and Terminology, The Department of Dialectology, The Department of the History of the Slovak Language, Onomastics and Etymology, The Department of Linguistic Data Processing and The Department of the Slovak National Corpus. At present 49 scientists and researchers work at the Institute.

L. Štúr Institute of Linguistics of the SAS as an Institution devoted to scientific and research activities

The scientific and research activities of the Institute concentrate on the research of the Slovak national language, including its regional and social differentiation and historical development, as well as the history of the codification of the Slovak language and the development of linguistics. From the methodological perspective it covers the areas of systemic linguistics, corpus analysis, functional sociolinguistic and pragmalinguistic interpretation and explanation, and language policy. It relates the basic empirical research, the processing and the description of linguistic structures, the analysis and scholarly interpretation of linguistic phenomena, and the knowledge about the real

functioning of the language (above all of its standard variety, its character and functioning in communication), and its application in the domain of general linguistics. It also includes the formation of linguistic databases and corpora as basic sources of research. During the given period all the research tasks of the Institute were carried out within scientific and research projects (see 2.3.5, 2.3.7).

- **Structural-Linguistic Research and Description of the Language**

The research activities focus on the spheres of lexicology, lexicography, linguistic geography, word-formation and grammar within the perspective of both the synchronic and the diachronic points of view. The results of the basic scholarly research are presented above all in the form of large academic lexicographical works. The works that have resulted from these long-term projects in the assessment period rank in the number of the most important scholarly achievements and their contribution reaches beyond the borders of the scholarly context.

a) In the year 2015 there was published the 3rd volume of **Slovník súčasného slovenského jazyka M – N** (*Dictionary of the Contemporary Slovak Language*; its editor in chief and scientific editor was A. Jarošová; the 2nd vol. was published in 2011 and the 1st vol. in 2006). On 1 100 pages it contains 16 822 entries with the explanation of their meanings, their grammatical characteristics, their evaluation from the point of view of standard and stylistic features, with their synonyms and antonyms. Their contexts are documented by authentic linguistic material from actual linguistic usage taken from long-time-built lexical files, from corpora and linguistic databases. The dictionary also contains numerous phraseologisms and incorporates the terminology from 83 fields. *Dictionary of the Contemporary Slovak Language* (hereinafter SSSJ) is a modern lexicographical project, e.g. with regard to its having elaborated the cognitive concepts of prototype and continuum for the purposes of lexicographical presentation of meaning, as to its sources of linguistic material (the rich database of the Slovak National Corpus and the traditional files on paper slips), as to the linguistic-lexicographical methods of its processing (e.g. by using electronic tools for achieving the completeness and consistency of the information presented), and, last but not least, as to the graphical presentation of information. *The Dictionary of the Contemporary Slovak Language* project continues by the preparation of the 4th volume (O – Pog) within the grant Project VEGA, at present with a team of 15 lexicographers, in cooperation with 67 consultants. Its completion is planned for the year 2019.

b) The Institute has also prepared the electronic **Ortograficko-gramatický slovník** (*Orthographic-Grammatical Dictionary*) as a user-aimed version of the academic *Dictionary of the Contemporary Slovak Language*. It contains orthographic, pronunciation and grammatical information on the lexis that is continuously being processed in the SSSJ (about 155-thousand entries).

c) The lexicographic processing of the lexis is closely linked with the research and scholarly outputs from the area of lexicography, word-formation and grammar. During the given period it was aimed at the issues of the dynamism of the lexis and of the linguistic standard, of syntax, of the interlinking of the collocability and lexical and grammatical meaning of words, or at the questions of the relatedness of word-formation processes and grammatical categories. In addition to numerous research articles, the outcomes of the said research have also been presented in monographs (Sokolová, M. – Žigo, P.: **Verbálne kategórie aspekt a tempus v slovenčine** – *Verbal Categories of Aspect and Tempus in Slovak*, 2014 – awarded by the Premium of the Literary Fund in the year 2014; Janočková, N.: **Sloveso a zmysly – slovotvorba a vidotvorba**, 2014 – *Verbs and the Senses of Perception – Word-formation and Aspect-formation*; Jarošová, A.: **Slovo v slovníku**

z hľadiska času a normy, 2015 – *Words in the Dictionary from the Point of View of Time and Standard*, 2015), as well as in volumes of scholarly papers (*Syntax a morfológia – väzby a súvislosti – Syntax and Morphology – Links and Connections*, 2013; *Štefan Peciar a moderná lexikografia – Štefan Peciar and Modern Lexicography*, 2014).

d) In the area of diachronically oriented research the most important result achieved during the given period is the publishing of the work **Stručný etymologický slovník slovenčiny** (*Concise Etymological Dictionary* by Ľ. Králik, 2015) which on 704 pages brings information about the origin of more than 10 thousand words belonging into the lexical system of the contemporary Slovak language (including lexical units preserved even from the Proto-Slavic period, as well as words that arose during the development of Slovak as an autonomous Slavic language, and expressions borrowed from various foreign languages). The work also takes into consideration the wider cultural and specialist readership. It fills in an up to recently existing gap in Slovak historical linguistics and, at the same time, represents the starting point for the further etymological and historical linguistic research of the Slovak language within the wider Slavic as well as European context.

e) During the given period also another long-time research carried out within the international project *Slovanský lingvistický atlas* (Slavic Linguistic Atlas) presented itself by its own output of international importance. The Slovak team of researchers editorially prepared and authored the 4th volume of the lexical-word-formative series – **Obščeslavianskij lingvističeskij atlas - Vypusk 4. Sel'skoje chozajstvo = Slavic Linguistic Atlas - Agriculture** (scientific editor A. Ferencíková, 2012). The volume contains 89 maps in which nearly 4 000 lexical units from the sphere of agriculture were processed, 17 synthetic word-formative maps, as well as an alphabetical and a reverse index. The theme of agriculture as the oldest part of the material culture of the Slavic population conditions the uniqueness of the lexis contained in this volume – of the lexis that belongs into the oldest layers of the basic lexical units of all the Slavic languages and their dialects. Hence, the work constitutes an important contribution not only to dialectology and historical linguistics, but also to the studies of the Slavic versus other-ethnic linguistic, economic-social and cultural contacts. The cooperation of authors and editors with the partner institutions (in Moscow, Minsk, Kiev, Warsaw, Brno, Bautzen, Zagreb, Belgrade, Skopje, Ljubljana, Sarajevo and Sofia) further continues in the preparation of new volumes of the phonetic-grammatical and lexical-word-formative series. The Slavic-oriented research has also other partial scholarly outputs, in the number of which there is above all the monograph **Analógie a anomálie v substantívnej deklinácii slovanských jazykov** (*Analogies and Anomalies in the Nominal Declension of Slavic Languages*; P. Žigo, 2012).

f) In addition to the above output, we have continued in the conception of the entries of the 3rd volume of **Slovník slovenských nárečí** (*Dictionary of Slovak Dialects*, scientific editor A. Ferencíková). The Dictionary processes the lexis of Slovak dialects and it is of importance not only for Slovak studies themselves, but also for Slavic etymology and contrastive Slavic lexicology. The publishing of the third volume is planned for the year 2017. For the needs of the Dictionary, continuously modernized and made accessible are the traditional archive funds (electronization and digitalization), and new material or thematic outputs of popularized scientific character arise in the form of author-based studies and collective monographs, namely **Zo studnice rodnej reči 2** (*From the Fount of the Mother Tongue 2*, 2014) and **Rozpomätávanie. Prvá svetová vojna jazykom prastarých otcov a materí** (*Remembrance. WW1 in the Language of Great Grandparents*, ed. M. Smatana et al., year 2015). The latter work was prepared in the context of the 100th anniversary of the war cataclysm and provides testimony recorded in the archives of the

regional dialects which, in the form of dialectal remembrance narratives, document the national history through the personal prism of the experience of the participants of WW1. It represents an interdisciplinary output which, in addition to the source texts, also includes linguistic, folkloristic and historical analysis. The work also offers further research possibilities for folkloristics, history, social anthropology and other scientific fields.

g) A separate section of the research of the lexis connecting the contemporary language and its historical conditionality is formed by the research of proper nouns and adjectives, by which the Institute is also involved in international context and, at the same time, functions as a coordination centre for the development of Slovak onomastics, thus continuing in the internationally acknowledged tradition of the Slovak onomastics school through the intermediary of the Slovak Onomastics Commission at the L. Štúr Institute of Linguistics of the Slovak Academy of Sciences. During the period concerned, the results of research in this area were presented by the works: M. Majtán: *Naše priezviská* (*Our Surnames*, 2014), *Čabianske priezviská* (*Surnames in Čaba*; team of authors, 2015), and by the volume of research papers from the 19th *Slovak Conference on Onomastics* (2015).

- **Sociolinguistic and pragmlinguistic research**

Pragmlinguistic and sociolinguistic research is developing within the intentions of the communicative-pragmatic turn in linguistics, which is primarily manifested in the following areas:

a) Re-evaluation of the systemic-regulatory prescriptive approach to language, while stressing the functionality and productivity of dynamic changes in the contemporary language – above all of its standard variety and its dynamics. Serving as sources enabling the identification of the real state of the language are the currently developing corpora and the empirical sociolinguistic investigations carried out within the framework of research projects and grants.

b) Research into the linguistic situation and linguistic policy in Slovakia (above all on the territories with mixed nationalities) which is directed at the status and functioning of languages and varieties in linguistic communication, as well as at linguistic attitudes. Within the given period the linguistic research also concentrated upon the Slovak language and its functioning abroad. The outputs of this part of research are the collective monograph *Poslanci slovenských národnostných samospráv v Maďarsku v reflexii sociolingvistického výskumu: výsledky dvoch volebných období 2002 – 2010* (*Members of the Slovak National Authorities in Hungary within Reflection of Sociolinguistic Research – Results of two Election Terms 2002 – 2010 – 2013*) and several other studies.

c) The original scientific results of the sociolinguistically and pragmlinguistically oriented research are gradually made available in the series *Sociolingvistika Slovaca* (during the given period two issues were published, namely issue 7 – *Jazyk a diskurz v kultúrnom a politickom kontexte spisovnej slovenčiny* (*Language and Discourse in the Cultural and Political Context of Standard Slovak*, 2013) and 8 – *Jazyk v politických, ideologických a interkultúrnych vzťahoch* (*Language in Political, Ideological and Intercultural Relationships*, 2015). At international conferences abroad and at conferences in Slovakia organized by LŠIL SAS, the results are confronted with the overall results achieved in Slovakia and abroad and, as a result, two volumes of conference papers have been published, namely *Človek a jeho jazyk 3* (*Man and His Language 3*, 2015) and *Prirodzený vývin jazyka a jazykové kontakty* (*Natural Development of Language and Linguistic Contacts*, 2015). A specific place within this sphere of research is taken by the output of the grant project carried out in cooperation with the Faculty of Arts of Comenius University *Cudzosť, jazyk, spoločnosť* (*Strangeness, Language, Society*, 2015).

d) The pragmalinguistic aspect has also been applied in the outputs of general- linguistic character, namely in the second edition of the monograph by J. Dolník **Všeobecná jazykoveda. Opis a vysvetľovanie jazyka** (*General Linguistics. Description and Explanation of Language*, 2nd ed., 2013) which has been extended by the new chapter *Jazyk a komunikácia* (*Language and Communication*, of the extent of 70 manuscript pages), which presents the processing of linguistic communication as the basis of social interaction. The model of cross-linguistic communication and its manifestation in social interaction is interpreted in relationship to communication strategies. Special attention is paid to the explanation of metaphor from various methodological aspects. Dominating in the whole publication is the semiotic view of language and communication, with consideration to their psychic and social dimension.

- **Corpus-linguistic research and computer processing of language**

The speedy development of corpus-linguistic disciplines is generally also reflected within the dynamism and productivity of the Department of the Slovak National Corpus (Slovenský národný korpus – SNK) the results of which in the given period involve the following:

a) Analyses of the style-and-genre typology of texts and the subsequent re-working and increasing the quality of style-and-genre annotation of texts in the main corpus (with special attention paid to the characteristics of essayistic texts, to correct processing of technical texts, and to the annotation of new genres of texts)

b) Analyses of the morphological annotation of words in the Corpus and subsequent revisions of numerous linguistic means in the manually morphologically annotated Corpus (proper names, adjectives vs participles, numerals and their paradigms, morphologically inert word classes, etc.)

c) Filling in and unifying the processing of the particular word classes (above all the substantives and verbs) in the dictionary of the paradigms of Slovak words (the so-called morphological database)

d) The pilot research and the related research in the sphere of collocational lexicography and Multi-Word Expressions (MWEs; above all substantives and adjectives, partly also verbs)

e) Analyses in the sphere of creating terminology and of the functioning of existing terms (above all from the point of view of handling the homonymy and synonymy of terms in the Slovak Terminological Database)

f) Statistic analyses of corpus data taken from various forms of the language

g) Analyses of the detection and subsequent selection of foreign language texts in monolingual corpora

h) Analyses of wrongly converted PDF files, creation of library for processing space-dependent extraction of text units and setting the parameters of the extractor with the aim of maximizing the exactness of extraction

i) Analyses of the specific features of dialect texts and their subsequent corpus processing

j) Analyses of the needs and requirements of the users, as well as of their computer skills, and subsequent development of tools facilitating work with corpus databases (e.g. the tool for creating morphological labels, the tool for the reconstruction of morphological labels, the tool for the visualization of collocations, the tool for the analysis of the occurrences of the word on the temporal axis)

k) Creation of linguistic models of Slovak

l) Research in the sphere of equivalence of parallel texts and the creation of tools for automatic ranging of the text on the level of sentences and words, within building parallel corpora

m) Extraction of translation equivalents from parallel corpora

The most important publication output is the collective monograph published abroad, ***The Slovak Language in the Digital Age. White Paper Series*** (*Slovenský jazyk v digitálnom veku. Séria bielych kníh*, 2012) prepared with the support of the projects CESAR and METANET, and in cooperation with authors from the whole of Slovakia. It includes the history of the formation of the Slovak language, its specific features as compared to other languages, and in particular in the European information society, and the comparison of the state of the support for the investigated 30 European languages (see p. 64).

The theoretical and the methodological aspects of the corpus-based processing of the language, as well as the comparison with the results of foreign institutions is every other year presented at an international conference organized by the SNK, and in book form in the volumes of the presented papers (*Slovko 2013 – Natural Language Processing, Corpus Linguistics, E-learning – 2013*; *Slovko 2015 – Natural Language Processing, Corpus Linguistics, Lexicography – 2015*). Within the evaluated period the SNK also summarized the results of its 10-year existence and made them available in the work *Rozvoj jazykových technológií a zdrojov na Slovensku a vo svete: 10 rokov Slovenského národného korpusu* (*The Development of Linguistic Technologies and Sources in Slovakia and in the World: 10 Years of the Slovak National Corpus*, 2014). Further results were presented at various conferences in Slovakia and abroad, and were published above all in foreign periodical as well as non-periodical publications (see 2.1.2).

- **Linguistic Journals published by Ľ. Štúr Institute of Linguistics of the SAS**

Ľ. Štúr Institute of Linguistics of the SAS publishes three linguistic journals with differing content and methodology:

a) ***Jazykovedný časopis (Journal of Linguistics)*** presents linguistic works of Slovak and foreign scholars focused on general and theoretical questions of linguistics and its methodology. It publishes research and review articles, scientific discussions and news about scientific events in Slovakia and abroad. Articles are focused on all the theoretical subjects of contemporary general, structural and cognitive linguistics, on comparative studies, and also on studies from other disciplines of the humanities dealing with philosophical or cultural aspects of languages. Attention is also paid to the history of linguistics and linguistic methods and to the recent linguistic production in Slovakia and in the world. In addition to Slovak, it also publishes contributions in English, in German and in Slavic languages. It is published in the programme Open Access in the Publishing House de Gruyter and is indexed in 32 databases including Scopus Elsevier, CEJSH (The Central European Journal of Social Sciences and Humanities), De Gruyter International Bibliography, DOAJ (Directory of Open Access Journals), EBSCO (relevant databases), ProQuest (relevant databases), SCImago (SJR), WorldCat (OCLC) and others). Its currently identified results of indexing and impact factor for the year 2015: SCImago Journal Rank (SJR) 2015: 0.101; Source Normalized Impact per Paper (SNIP) 2015: 0.875; Impact per Publication (IPP) 2015: 0.111. The Journal is published twice a year.

b) ***Slovenská reč (Slovak Speech)*** is a journal devoted to the research of the Slovak language and it is the oldest linguistic journal aimed at the Slovak studies (it was first published in 1932/33). It is the basic journal for the research of the Slovak language. The journal presents research dealing with the contemporary language (with issues of orthography, morphology, word-formation and syntax), as well as with the development of the language, with onomastics, dialectology and phraseology. Space is also devoted to specialized discussions. It also marks the anniversary birthdays of eminent Slovak linguists and presents the bibliography of their works. It

provides information about important linguistic events and, in the form of review articles also about the current linguistic production. The journal publishes papers in Slovak (exceptionally also in Czech) and it is indexed in the databases Scopus (Elsevier), Linguistic Bibliography (Brill), The Year's Work in Modern Language Studies, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, ProQuest, WorldCat (OCLC) and others. The currently found result of indexing for the year 2015 is: SCImago Journal Rank (SJR) 2015: 0.100. It is published three times a year, each time as a double issue.

c) **Kultúra Slova (Culture of the Word)** is a scientific-popularizing journal for linguistic culture and terminology. It is published in cooperation with the Linguistic Department of Matica Slovenská. It publicizes the results of research of Slovak as a standard language within its broad understanding and the results of research into linguistic culture, it devotes itself to cultivating linguistic discourse, it observes the preservation of the standard and of codification in public discourse, and the adequacy and appropriateness of the linguistic means used in all spheres of work and public life. Attention is also paid to the development of specialized terminology, its standardization and practical application, as well as to the belles lettres from the point of view of the usage of linguistic means and linguistic creativity of writers and translators. It is published six times a year.

• **International and National Scholarly and Educational Cooperation**

a) In the given period the scholars and the teams of scholars working at the Institute have to a large extent succeeded in participating in international research projects, above all in the sphere of lexicography and computer processing of the language (see 2.4), and they presented the results of the research within the work of international committees and organizations, as well as at international conferences abroad (see pp. 49-50).

b) L'ŠIL SAS as the largest national linguistic institution concentrates specialist activities and events for scholars in Slovak studies working at national as well as foreign universities, namely within the activities of the Slovak Linguistic Society at L'ŠIL SAS (hereinafter SLS). Invited into its project research teams are specialists from other institutions and vice versa, the scholars from the Institute are members of scientific teams at universities. Such cooperation results in joint publications, conferences, and the involvement of the workers of the Institute into the realization of the programmes of study of philological disciplines.

c) Cooperation with universities is also carried out in the sphere of doctoral studies – in the form of joint doctoral seminars for the students of the 3rd level of studies from Institute of Linguistics and from the Faculty of Arts of Comenius University in Bratislava, of tutorial preparation of the students, and of consultations and reviews of their theses. In the previous period the Institute functioned as a tutoring institution in the field 2.1.27 Slovak language and during that time six students of doctoral studies acquired the scholarly degree PhD. (internal doctoral students: M. Kopecká – 2013, R. Sabo – 2013, L. Satinská – 2015; external students: A. Karčová – 2013, D. Slovíková – 2014, D. Majchráková – 2015). On the basis of the scholarly level and scientific topicality of their theses M. Kopecká and L. Satinská were awarded the Schwarz scholarship.

I. Štúr Institute of Linguistics of the SAS from the perspective of language usage and users

A considerable part of the activities and of the scientific research of the Institute directly reacts to and reflects the needs of the cultural usage of the language and of other scholarly and application fields. As the most evident examples of the overlapping connectedness of linguistics

and language usage can, above all, serve the lexicographical works presented in the previous part, which on the market of scholarly publications rank in the number of top bestsellers. Other products of applied research include the outputs of the Slovak National Corpus and the activities in the sphere of linguistic counselling. During the given period, the L. Štúr Institute of Linguistics of the SAS published the 4th edition of the codification manual *Pravidlá slovenského pravopisu* (*The Rules of Slovak Orthography*, collective of authors – 2013).

- **Creating linguistic databases and corpora as the research source basis**

The continuously built Slovak National Corpus constitutes a linkage of the basic research within which, with the help of corpus linguistics methods and NLP, the linguistic data are formalized, and for which, subsequently, the initial material bases of the various forms of the language are prepared, with the applied outputs of the activities of the LŠIL SAS, by which it serves to a wide circle of above all professional users of the language, to scientists, to people working in the spheres of culture, education, etc. At the Department of the Slovak National Corpus several types of corpus and linguistic databases are built, and various tools for their creation and utilization are developed or implemented.

The most extensive and the longest-built corpus is the **main corpus of the Slovak National Corpus prim** – a general monolingual corpus of contemporary Slovak written texts (since 1955). During the evaluated period 3 versions of this corpus have been made available: prim-6.0, prim-6.1, and the newest version of the main corpus prim-7.0, which contains literary, technical and publicistic texts of the extent of more than 1.25 milliard text units. In it users can free of charge carry out on-line searching for linguistic means and information with the help of the tool NoSketchEngine. From the main corpus special sub-corpora are created with regard to each version according to the type of the texts and the time of their (first) publication. For the needs of research concerning terminology, **specialized corpora** have been processed, based on the particular subject areas. In 2014 corpora of economic and religious texts were created and made available, in 2015 it was the corpus of texts of court judgements. Added in 2015 were also two **corpora of texts from the period before the year 1954**, and they were divided according to the periodization of the history of the language: a corpus of texts from 864 to 1843, and a corpus of texts from 1843 to 1954. The printed texts processed in the main corpus supplement two types of web corpora of Slovak: the standard **web corpus** formed by texts collected from the whole of the internet, and the corpus of Slovak texts from Wikipedia and from Neczyklopédia (the Slovak Uncyclopedia). A special type is represented by **parallel corpora** – the corpora of the same texts in two languages which are used for contrastive research, for teaching languages and for translatology, as well as in the work of translators. In the given period, data into the four already existing Slovak vs. foreign language parallel corpora were continuously filled in, and four other ones were newly created, the largest of them being the Slovak-English parallel corpus.

An important source for the research of the history of Slovak is **Historický korpus slovenčiny** (Historical Corpus of Slovak) which was created in 2012 and extended in 2014 and 2015. Its current 3rd version contains nearly 840-thousand tokens. Serving for the research of the other forms of language are the corpora of standard spoken Slovak and of dialects. The **Corpus of Spoken Slovak** of the extent of 5 million 720-thousand textual units represents a unique source of spoken discourse from the whole of Slovakia suitable for the research of the real forms of contemporary Slovak and for teaching Slovak also as a foreign language. **The Corpus of Dialects of the Slovak National Corpus** in its pilot version was made available in March 2014 within the extent of 73 855 textual units from published books and from samples of texts from the archives of

the Department of Dialectology the Ľ. Štúr Institute of Linguistics of the Slovak Academy of Sciences. In 2015 the second version of the extent of 328 907 textual units was created and made available. Within collecting and processing dialectal data, at the Department of the Slovak National Corpus there was built the *Archív nárečových textov* (Archive of Dialectal Texts) as an electronic storage of sound recordings, of their partial transcription, and of further related materials in various formats. As sources of these unique dialectal discourse materials served the Slovak Studies institutions from all Slovak universities.

An important constituent of the application of the results of the work of the Institute is represented by **specialized terminology** processed in the Slovak National Corpus and in the Department of the Linguistic Culture and Terminology, above all in the form of the output *Slovenská terminologická databáza* (*Slovak Terminological Database*). Further outputs from the sphere of terminology in the given period are two volumes of papers from interdisciplinary conferences entitled *Aktuálne otázky terminológie marketing* (Current Issues in Marketing Terminology, 2014) and *Jazyková kultúra a terminológia* (*Linguistic Culture and Terminology*, 2015), as well as the collective monograph *Slovenská kryštalografická terminológia* (*Slovak Crystallographic Terminology*, 2014). For more details see 2.6.1.

- **Scholarly, specialized and consultancy work in the sphere of language culture**

Although the linguistic consultancy and expert activities carried out above all at the Department of Linguistic Culture and Terminology stem from the tradition of systemic-linguistic language prescription, in the context of the contemporary, namely sociolinguistic and pragmatolinguistic approaches to the investigation of the real natural language, also the methods of the cultivation of natural language have changed. The strategy of modern linguistic consultancy is above all directed at taking into consideration the real communicative as well as pragmatic needs of language users, as well as the state of the standard language in the professional linguistic usage. The principal activities in this area include:

a) Editorial, proofreading, consultancy and expert activities for the governmental bodies of the Slovak Republic, for ministries, Parliament and other institutions (participation of the members of the ĽŠIL SAS in governmental advisory boards, in terminological and nomenclature committees of the central bodies of the state government, linguistic and terminological editing of the texts of acts and decrees, participation in creating and stabilizing special terminology within the cooperation with the Slovak Office of Standards, Metrology and Testing, etc.).

b) Linguistic consultancy service in which, free of charge, the members of the Institute provide advice to the public in linguistic matters. Since December 2013 the services of linguistic consultancy have been extended by a modern web **Language Advisory Service** (a joint project of the Ľ. Štúr Institute of Linguistics and of the media group Sme.sk) which provides a database of already formulated answers to linguistic questions. Linguistic consultancy is also offered by telephone service or by e-mail. The Department of Linguistic Culture and Terminology provides the contents of *Slovenčina na slovíčko* (*Slovak to be talked about*), a regular programme of the Slovak Radio which reacts to the most frequent linguistic problems identified in language usage. The interest of the public in this specialized consultancy service is also manifested in the increased number of visits to the consultancy web service (for more details see 2.6.1, 2.7.1). From the social point of view, the consultancy web service can be considered to be a considerable contribution to increasing the linguistic culture of the users of the Slovak language.

c) Contributions to the cultivation of the language, as well as to making available the results of linguistic work, are also made by numerous popularizing activities of the members of the

Institute, including lectures and discussions in editorial offices, in publishing houses, for officers in the national and local management, on TV and in the radio, in schools, contributions and discussions in the press and in the media, co-organizing seminars on the translation of technical texts as well as of fiction, and participation in events intended for experts (for details see 2.7.1). Within the given period, and above all in 2015, the activities in this sphere have become more intensive also as a result of increased interest in language and linguistic matters that has been motivated by the 200th anniversary of the birth of Ľudovít Štúr, codifier of Standard Slovak, whose name forms part of the name of the Institute.

2. Partial indicators of main activities:

2.1. Research output

2.1.1. Principal types of research output of the institute: basic research/applied research, international/regional (ratios in percentage)

[1] Ratio of the basic and applied research – estimated ratio 60%/40%

The most important outputs with the character of basic research are lexicographical works and theoretical scientific works (often arising from the lexicographical problems) analysing the state and dynamics of the contemporary standard language and historical forms of national language – in particular focused on lexicon, word-formation and grammar (monographs, scientific volumes and individual papers). User-friendly processing of these dictionaries and the on-line access, well-attended by the general public, give a significant application dimension to these works.

The most important applied research outputs are represented by complex electronic databases available on the website of the Institute (corpora and Language Advisory Service), a part of applied research outputs in printed form has a scientific popularization or linguistic educational character.

The nature of the significant amount of the Institute's scientific outputs results from the basic strategy of their research work which reflects the needs of a broad professional public, other humanities-oriented disciplines and professional users of language. Therefore, the areas of basic and applied research to a large extent overlap. Both types are present in the outputs of lexicographical or normative character, as well as in electronic databases, and the percentage of their representation cannot be precisely quantified.

[2] Ratio of the international and regional research – estimated ratio 15%/85%

The dominance of regional (i.e. national) research type stems from the very nature of the nationally oriented scientific discipline which primarily focuses on the research of mother tongue. Outputs of international relevance concern the field of general linguistics theory and methodology of the contemporary and historical lexicology, lexicography and grammar, pragmalinguistic research of language usage, Slavic comparative linguistics and ethno-linguistics, and of methodology of natural language processing. Presentations at international conferences or papers published in international scientific volumes at home and abroad are also the platform for international confrontation of scientific outputs.

- 2.1.2 List of selected publications documenting the most important results of basic research. The total number of publications listed for the assessment period should not exceed the average number of employees with university degrees engaged in research projects. The principal research outputs (max. 5, including Digital Object Identifier – DOI) should be underlined.**

2012

AAA Scientific monographs published abroad

[1] ŠIMKOVÁ, Mária - GARABÍK, Radovan - GAJDOŠOVÁ, Katarína - LACLAVÍK, Michal - ONDREJOVIČ, Slavomír - JUHÁR, Jozef - GENČI, Ján - FURDÍK, Karol - IVORÍKOVÁ, Helena - IVANECKÝ, Jozef. *The Slovak language in the digital age = Slovenský jazyk v digitálnom veku*. Ed. G. Rehm, H. Uszkoreit. Berlin ; New York : Springer, 2012. 85 p. White paper series. ISBN 978-3-642-30369-2.

AAB Scientific monographs published in Slovak publishing houses

[2] *Obščeslavianskij lingvističeskij atlas : serija leksiko-slovoobrazovatel'naja = Slavic linguistic atlas*. Vypusk 4. Seľskoje choziajstvo. Ved. red. A. Ferenčíková. 1. vyd. Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2012. 266 s. ISBN 978-80-224-1236-0.

[3] ŽIGO, Pavol. *Analógie a anomálie v substantívnej deklinácii slovanských jazykov = Analogies and anomalies in the noun declension of Slavic languages*. Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2012. 176 s. ISBN 978-80-224-1259-9.

06 - Scientific papers published in journals registered in Web of Science Core Collection and SCOPUS (ADMA, ADMB, ADNA, ADNB)

ADNB Scientific papers in domestic non-impacted journals registered in Web of Sciences or Scopus

[4] DOLNÍK, Juraj - PILECKÝ, Marcel. Koexistencia Slovákov a Maďarov na južnom Slovensku - sociolingvistický príspevok = Coexistence between Slovaks and Hungarians within Southern Slovakia - sociolinguistic paper. In *Jazykovedný časopis*, 2012, roč. 63, č. 1, s. 3-29. (2012 - Scopus). ISSN 0021-5597.

[5] ONDREJOVIČ, Slavomír. Slovenčina a slovenská jazykoveda v meandroch 21. storočia = Slovak and the Slovak linguistics in the meanders of the 21th century. In *Slovenská reč*, 2012, roč. 77, č. 1-2, s. 7-11. (2012 - Scopus). ISSN 0037-6981.

[6] ONDREJOVIČ, Slavomír – ŠVAGROVSKÝ, Štefan. Predpisovná slovenčina v tlačенých a písaných dokumentoch tereziánskej urbárskej regulácie (Pre-literary Slovak in the Printed and Written Documents of the Urbar Regulations) = Pre-literary Slovak in the printed and written documents of the Theresian urbar regulation. In *Slovenská reč*, 2012, roč. 77, č. 1-2, s. 48-66. (2012 - Scopus). ISSN 0037-6981.

[7] VALENTOVÁ, Iveta. Transonymizácia – jeden zo spôsobov rozširovania propriálnej lexiky = Transonymisation – one way how to spread onymic lexis. In *Slovenská reč*, 2012, roč. 77, č. 5-6, s. 319-330. (2012 - Scopus). ISSN 0037-6981.

[8] ŽIGO, Pavol. Odkaz poslednej knihy profesora Eugena Paulinyho - pri príležitosti 100. výročia narodenia = Legacy of the latest book of prof. Eugen Pauliny - on the occasion of 100. anniversary of the birth. In *Slovenská reč*, 2012, roč. 77, č. 5-6, s. 296-311. (2012 - Scopus). ISSN 0037-6981.

[9] ŽIGO, Pavol. Prierez dvadsaťročím (Bilancia pôsobenia JÚLŠ SAV za uplynulých 20 rokov) = Profiling the Last Two Decades (Summary of Activities of the L. Štúr Institute of

Linguistics during the Past Twenty Years). In *Slovenská reč*, 2012, roč. 78, č. 6, s. 322-324. (2012 - Scopus). ISSN 0037-6981.

07 - Scientific papers published in other foreign journals (not listed above) (ADEA, ADEB)

ADEB Scientific papers in other foreign journals not registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

[10] GARABÍK, Radovan - ŠIMKOVÁ, Mária. Slovak Morphosyntactic Tagset. In *Journal of Language Modeling*, 2012, roč. 1, s. 41-63.

[11] GARABÍK, Radovan - DIMITROVA, Ludmila. Bilingual Corpus – Digital Repository for Preservation of Language Heritage. In *Digital Presentation and Preservation of Cultural and Scientific Heritage. Museology & Heritage Studies*, 2012, roč. 2, s. 132-141.

[12] OGRODNICZUK M. - GARABÍK, Radovan - S. KOEVA - C. KRSTEV - P. PEZIK - T. PINTÉR - A. PRZEPIÓRKOWSKI - G. SZASZÁK - M. TADIĆ - T. VÁRADI - D. VITAS. Central and South-European language resources in META-SHARE. In *Infotheca*, 2012, roč. 13, č. 1, s. 3-26. Dostupné na internete: <http://infoteka.bg.ac.rs/pdf/Eng/2012-1/INFOTHECA_XIII_3_may_3-26.pdf>.

09 - Scientific papers published in foreign peer-reviewed proceedings (AEC, AECA)

AEC Scientific papers in foreign peer-reviewed proceedings, monographs

[13] DOLNÍK, Juraj. Program slovenskej xenolingvistiky = Program of the Slovak xenolinguistics. In *Sprache im Kulturkontext*. - Frankfurt am Main : Peter Lang, 2012, s. 387-395. ISBN 978-3-631-61877-6.

[14] JAROŠOVÁ, Alexandra. Kritika slovenských slovníkov a koncept normy = Criticism of Slovak dictionaries and the norm draft. In *Ukrajinska i slovianska tlumačna ta perekladna leksykohrafija : Leonidovi Sydorovyču Palamarčukovi*. Red. I. S. Hnat'uk. - Kyjiv: KMM, 2012, s. 149-154.

[15] ŠIMKOVÁ, Mária - GARABÍK, Radovan. The Slovak National Corpus and its Corpus Linguistic Resources. In *Prace filologiczne : tom LXIII*. - Warszawa : Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2012, s. 109-119.

2013

AAA Scientific monographs published abroad

[16] HOMIŠINOVÁ, Mária - UHRINOVÁ, Alžbeta - ONDREJOVIČ, Slavomír. *Poslanci slovenských národnostných samospráv v Maďarsku v reflexii sociolingvistického výskumu : výsledky dvoch volebných období 2002 - 2010* = Members of the Slovak national authorities in Hungary in reflection of sociolinguistic research - the results of two terms 2002 - 2010. Zost. M. Homišinová. Békešská Čaba : Progresszív Nyomda, 2013. 162 s. ISBN 978-615-5330-00-1.

ABA Monographic studies in journals and proceedings published abroad

[17] ONDREJOVIČ, Slavomír. Slovensko = Slovakia. In *Jazykové právo a slovanské jazyky*. - Praha : Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 2013, s. 139-292. ISBN 978-224-1334-3.

02 - Scientific monographs and monographic studies in journals and proceedings published in Slovakia (AAB, ABB)

AAB Scientific monographs published in Slovak publishing houses

[18] DOLNÍK, Juraj. *Všeobecná jazykoveda : opis a vysvetľovanie jazyka* = General linguistics (description and explanation of a language). 2. dopln. vyd. Bratislava : Veda, 2013. 432 s. ISBN 978-80-224-1201-8.

ABB Monographic studies in journals and proceedings published in Slovak publishing houses

[19] JAROŠOVÁ, Alexandra. Vidová opozícia a vidová korelácia v slovenčine = Aspectual opposition and aspectual correlation in Slovak. In *Jazykovedný časopis*, 2013, roč. 64, č.1, s. 5-47. (2013 - Scopus). ISSN 0021-5597.

06 - Scientific papers published in journals registered in Web of Science Core Collection and SCOPUS (ADMA, ADMB, ADNA, ADNBN)

ADMB Scientific papers in foreign non-impacted journals registered in Web of Sciences or Scopus

[20] DOLNÍK, Juraj. Komplement k článku O teórii spisovného jazyka so zreteľom na spisovnú slovenčinu = A complement to the article "On Dolnik's theory of standard language". In *Slovo a slovesnosť*, 2013, roč. 74, č. 2, s. 135-138. (0.233 - IF2012). ISSN 0037-7031.

[21] JAROŠOVÁ, Alexandra. Problém rozsahu vidovej korelácie: zisťovanie možností za hranicami imperfektivizácie a mutácie = The problem of the range of aspectual pairs: Exploring possibilities beyond the scope of imperfectivization and mutation (change of state). In *Slovo a slovesnosť*, 2013, roč. 74, č. 4, s. 243-268. (0.233 - IF2012). ISSN 0037-7031.

[22] VALENTOVÁ, Iveta. Vývin prechýľovania ženských priezvisk na slovenskom území = The Development of the Derivation of Feminine Surnames from Masculine Surnames on the Slovak Territory. In *Acta onomastica*, 2013, roč. 54, s. 272-292.

09 - Scientific papers published in foreign peer-reviewed proceedings (AEC, AECA)

AEC Scientific papers in foreign peer-reviewed proceedings, monographs

[23] DOLNÍK, Juraj. Sprachvergleich auf Grund der Präferenz-Strukturen. In *Perspektiven der Auslandsgermanistik. Studien zur deutsch-slowakischen Kulturgeschichte. Band 2*. Hrsg. J. Meier, I. Puchalová. - Berlin : Weidler Buchverlag, 2013, s. 85-94. ISBN 978-3-89693-596-0.

[24] GAJDOŠOVÁ, Katarína. Prienik českých kontaktných javov medzi slovenské slovesá s predponou pre- = Penetration of the contact phenomena into Slovak verbs with the prefix „pre-“. In *70 godini bałgarska akademična leksikografija*. - Sofija : Akademično izdatelstvo "Prof. Marin Drinov", 2013, s. 428-437.

[25] MAJCHRÁKOVÁ, Daniela. K niektorým koncepčným otázkam Slovníka slovných spojení slovenčiny. Prídavné mená = On some conceptual questions of the Dictionary of Slovak phrases. Adjectives. In *70 godini bałgarska akademična leksikografija*. - Sofia : Akademično izdatelstvo "Prof. Marin Drinov", 2013, s. 225 – 230.

[26] ŽIGO, Pavol. K probleme kartografirovania substantivnych paradigm v dialektach slavianskich jazykov = On the problem of cartographic processing of substantival paradigms in the dialects of Slavic languages. In *Grammatika slavianskich dialektov. Mechanizmy evol'ucii. Utraty i innovacii. Istoriko-tipologičeskije javlenija*. - Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2013, s. 37-47.

2014

AAB Scientific monographs published in Slovak publishing houses

[27] JANOČKOVÁ, Nicol. *Sloveso a zmysly – slovotvorba a vidotvorba* = Verb and senses - word-formation and aspect-formation. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV – Veda, vydavateľstvo SAV, 2014. 244 s. ISBN 978-80-224-1383-1.

[28] MAJTÁN, Milan. *Naše priezviská* = Our Surnames. Bratislava : Veda, 2014. 195 s. ISBN 978-80-224-1357-2.

[29] SOKOLOVÁ, Miloslava - ŽIGO, Pavol. *Verbálne kategórie aspekt a tempus v slovenčine* = Verbal categories aspect and tempus in Slovak. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV – Veda, vydavateľstvo SAV, 2014. 320 s. ISBN 978-80-224-1374-9.

05 - Scientific papers published in journals registered in Current Contents Connect (ADCA, ADCB, ADDA, AADB)

ADDA Scientific papers in domestic journals registered in Current Contents Connect with IF (impacted)

[30] ŽIGO, Pavol. Neznámy text na plakete z Bojne = Unknown text on a plaque from Bojná. In *Historický časopis : Historického ústavu SAV (do r.2012)*, 2014, roč. 62, č. 1, s. 3-17. ISSN 0018-2575.

06 - Scientific papers published in journals registered in Web of Science Core Collection and SCOPUS (ADMA, ADMB, ADNA, ADNB)

ADNB Scientific papers in domestic non-impacted journals registered in Web of Sciences or Scopus

[31] BENKO, Vladimír. O korpusovej lingvistike aj o Slovenskom národnom korpuse : Na margo článku Márie Šimkovej Slovenský národný korpus a korpusová lingvistika na Slovensku po roku 2002 = On Corpus Linguistics in Slovakia and on the Slovak National Corpus. In *Slovenská reč*, 2014, roč. 79, č. 3-4, s. 155-180. (2014 - Scopus). ISSN 0037-6981.

[32] WACHTARCZYKOVÁ, Jana. Koho/čo dnes označuje sivá/šedá eminencia? = Who/what is Today Referred to as a Grey Eminence? In *Slovenská reč*, 2014, roč. 79, č. 3-4, s. 194-199. (2014 - Scopus). ISSN 0037-6981.

[33] ŽIGO, Pavol. Veľkomoravský hlaholský nápis na plakete z Bojne = Great Moravian Glagolic text on a plaque from Bojná. In *Slovenská reč*, 2014, roč. 79, č. 1-2, s. 5-18. (2014 - Scopus). ISSN 0037-6981.

07 - Scientific papers published in other foreign journals (not listed above) (ADEA, ADEB)

ADEB Scientific papers in other foreign journals not registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

[34] DIMITROVA, Ludmila - GARABÍK, Radovan. Translation equivalence of demonstrative pronouns in Bulgarian-Slovak parallel texts. In *Cognitive Studies/Études Cognitives*, 2014, roč. 14, s. 65-74. ISSN 2080-7147.

[35] KUBEDINOVA, Lenara Š. - GARABÍK, Radovan. Lingvističeskij korpus krymskotatarskogo jazyka: perspektivy razvitija = Linguistic Corpus of Crimean Tatar Language: Perspectives of Development. In *Trudy kazanskoj školy po kompjuťernej i kognitivnoj lingvistike*, 2014, roč. 16, č. 1, s. 124-127.

09 - Scientific papers published in foreign peer-reviewed proceedings (AEC, AECA)

AEC Scientific papers in foreign peer-reviewed proceedings, monographs

[36] FERENČÍKOVÁ, Adriana. Poznámky o fungovaní predložky „za“ v slovenských nárečiach vo Vojvodine = Notes on the Functioning of preposition „za“ in Slovak dialects in Vojvodina. In *Godišnjak za srpski jezik Filozofskog fakulteta u Nišu*, 2014, roč. 25, č. 13, s. 557 – 562.

[37] KRÁLIK, Ľubor. Ungarisch vizsga, vizsgál: Versuch einer slawischen Etymologie. In *Studia Etymologica Cracoviensia*. 19. Ed. M. Stachowski. - Kraków : Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2014, s. 205-210. ISBN 978-83-233-3729-4.

2015

AAA Scientific monographs published abroad

[38] DIVIČANOVÁ, Anna - CHLEBNICKÝ, Ján - TUŠKOVÁ, Tünde - UHRINOVÁ, Alžbeta - VALENTOVÁ, Iveta. *Čabianske priezviská* = Surnames from Čaba. Ed. Tünde Tušková. Békešská Čaba : Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku, 2015. 260 s. ISBN 978-615-5330-05-6.

ABA Monographic studies in journals and proceedings published abroad

[39] VALENTOVÁ, Iveta. Pôvod priezvisk Veňarčanov = The Origin of the Surnames in Veňarec. Rec. Anna Divičanová, Zita Škovierová. In *Duchovná a sociálna kultúra menšín v majoritnom prostredí : zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie venovanej životnému jubileu etnografa Ondreja Krupu*. - Békešská Čaba : Výskumný ústav Celoštátnej slovenskej samosprávy v Maďarsku, 2015, s. 323-364. ISBN 978-615-5330-04-9.

02 - Scientific monographs and monographic studies in journals and proceedings published in Slovakia (AAB, ABB)

AAB Scientific monographs published in Slovak publishing houses

[40] AVRAMOVOVÁ, Miroslava - BALÁŽOVÁ, Ľubica - HAŠANOVÁ, Jana - CHOCHOLOVÁ, Bronislava - JANOČKOVÁ, Nicol - JAROŠOVÁ, Alexandra - KONČALOVÁ, Jana - OCETOVÁ, Lenka - ORAVCOVÁ, Adriana - PETRUFOVÁ, Magdaléna - PORUBSKÁ, Emília - ŠEBESTOVÁ, Anna - ŠUFLIARSKA, Alexandra - ZVONČEKOVÁ, Dáša. *Slovník súčasného slovenského jazyka (M - N)* = Dictionary of Contemporary Slovak (M - N). Ed. Alexandra Jarošová, rec. Ľubor Králik, Jozef Mlacek, Slavomír Ondrejovič. Bratislava : Veda, 2015. 1100 s. ISBN 978-80-224-1485-2.

[41] JAROŠOVÁ, Alexandra. *Slovo v slovníku z hľadiska času a normy*. = Word in the Dictionary in Terms of Time and Standard. Rec. Mária Košková, Juraj Vaňko. Bratislava : Veda, 2015. 200 s. ISBN 78-80-224-1486-9.

[42] KRÁLIK, Ľubor. *Stručný etymologický slovník slovenčiny* = Concise Etymological Dictionary of Slovak Etymology. Rec. Ilona Janyšková, Pavol Žigo. Bratislava : Veda, 2015. 704 s. ISBN 978-80-224-1493-7.

06 - Scientific papers published in journals registered in Web of Science Core Collection and SCOPUS (ADMA, ADMB, ADNA, ADNB)

ADMA Scientific papers in foreign impacted journals registered in Web of Sciences or Scopus

[43] ČECH, Radek - GARABÍK, Radovan. Testing the thematic concentration of text. In *Journal of Quantitative Linguistics*, 2015, roč. 22, č. 3, s. 215 – 232. (0.622 - IF2014). ISSN 0929-6174.

07 - Scientific papers published in other foreign journals (not listed above) (ADEA, ADEB)

ADEB Scientific papers in other foreign journals not registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

[44] LEVICKÁ, Jana - GALAMBOŠ, Michal. Názvoslovný systém izotopovo modifikovaných zlúčenín v anorganickej chémii = Terminological system of isotopically modified compounds in inorganic chemistry. In *Bezpečnosť jaderné energie / Bezpečnosť jadrovej energie*, 2015, roč. 23, č. 9-10, s. 295-299. ISSN 1210-7085.

[45] STOYKOVA, Velislava - ŠIMKOVÁ, Mária - MAJCHRÁKOVÁ, Daniela - GAJDOŠOVÁ, Katarína. Detecting Time Expressions for Bulgarian and Slovak Language from Electronic Text Corpora. Ed. Cigdem Hursen. In *Procedia : Social and Behavioral Sciences. The Proceedings of 5th World Conference on Learning, Teaching and Educational Leadership*, 2015, vol. 186, p. 257 – 260. ISSN 1877-0428.

09 - Scientific papers published in foreign peer-reviewed proceedings (AEC, AECA)

AECA Scientific papers in foreign peer-reviewed proceedings and shorter chapters in foreign scientific monographs or academic/university textbooks

[46] KRÁLIK, Ľubor. Slovak. ľahťikár "legkomyslennyj čelovek" < *ľahostikár? = Slovak ľahťikár "careless, light-headed person" < *ľahostikár? Rec. A. F. Žuravľov, Ľ. V. Kurkina, D. I. Edel'man et al. In *Trudy Instituta ruskogo jazyka im. V. V. Vinogradova : IV. Etimologija*. - Moskva : Institut ruskogo jazyka im. V. V. Vinogradova, 2015, s. 197-209. ISSN 2311-150X.

2.1.3 List of monographs/books published abroad

2012

[1] ŠIMKOVÁ, Mária – GARABÍK, Radovan – GAJDOŠOVÁ, Katarína – LACLAVÍK, Michal – ONDREJOVIČ, Slavomír – JUHÁR, Jozef – GENČI, Ján – FURDÍK, Karol – IVORÍKOVÁ, Helena – IVANECKÝ, Jozef. *The Slovak language in the digital age* = Slovenský jazyk v digitálnom veku. Ed. G. Rehm, H. Uszkoreit. Berlin ; New York : Springer, 2012. 85 p. White paper series. ISBN 978-3-642-30369-2.

2013

[1] HOMIŠINOVÁ, Mária – UHRINOVÁ, Alžbeta – ONDREJOVIČ, Slavomír. *Poslanci slovenských národnostných samospráv v Maďarsku v reflexii sociolingvistického výskumu : výsledky dvoch volebných období 2002 - 2010* = Members of the Slovak national authorities in Hungary in reflection of sociolinguistic research - the results of two terms 2002 - 2010. Zost. M. Homišinová. Békešská Čaba : Progresszív Nyomda, 2013. 162 s. ISBN 978-615-5330-00-1.

2015

[1] DIVIČANOVÁ, Anna - CHLEBNICKÝ, Ján - TUŠKOVÁ, Tünde - UHRINOVÁ, Alžbeta - VALENTOVÁ, Iveta. *Čabianske priezviská* = Surnames from Čaba. Ed. Tünde Tušková. Békešská Čaba : Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku, 2015. 260 s. ISBN 978-615-5330-05-6.

[2] *Obščeslavianskij lingvističeskij atlas : serija leksiko-slovoobrazovatel'naja*. Vypusk 10. Narodnye obyčaji. Ed. T. I. Vendina, odborná spolupráca Ľubor Králik. Moskva - Sankt-Peterburg : Nestor-Istorija, 2015. 276 s. ISBN 978-5-4469-0719-9.

2.1.4. List of monographs/books published in Slovakia

2012

[1] FERENČÍKOVÁ, Adriana - CHOCHOL, Martin - JENČ, Helmut - KRÁLIK, Ľubor - VARBOT, Žanna Ž. - ŽIGO, Pavol. *Obščeslavianskij lingvističeskij atlas : serija leksiko-slovoobrazovatel'naja* = Slavic linguistic atlas. Vypusk 4. Seľskoje choziajstvo. Ved. red. A. Ferencíková. 1. vyd. Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2012. 266 s. ISBN 978-80-224-1236-0.

[2] ŽIGO, Pavol. *Analógie a anomálie v substantívnej deklinácii slovanských jazykov* = Analogies and anomalies in the noun declension of Slavic languages. Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2012. 176 s. ISBN 978-80-224-1259-9.

[3] DOLNÍK, Juraj. *Sila jazyka* = A Power of Language. Bratislava : Kalligram, 2012. 368 s. ISBN 978-80-8101-657-8.

2013

[1] DOLNÍK, Juraj. *Všeobecná jazykoveda : opis a vysvetľovanie jazyka* = General linguistics (description and explanation of a language). 2. dopln. vyd. Bratislava : Veda, 2013. 432 s. ISBN 978-80-224-1201-8.

2014

[1] MAJTÁN, Milan. *Naše priezviská* = Our Surnames. Bratislava : Veda, 2014. 195 s. ISBN 978-80-224-1357-2.

[2] JANOČKOVÁ, Nicol. *Sloveso a zmysly – slovotvorba a vidotvorba* = Verb and senses - word-formation and aspect-formation. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV – Veda, vydavateľstvo SAV, 2014. 244 s. ISBN 978-80-224-1383-1.

[3] SOKOLOVÁ, Miloslava - ŽIGO, Pavol. *Verbálne kategórie aspekt a tempus v slovenčine* = Verbal categories aspect and tempus in Slovak. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV – Veda, vydavateľstvo SAV, 2014. 320 s. ISBN 978-80-224-1374-9.

2015

[1] KRÁLIK, Ľubor. *Stručný etymologický slovník slovenčiny* = Concise Etymological Dictionary of Slovak. Rec. Ilona Janyšková, Pavol Žigo. Bratislava : Veda, 2015. 704 s. ISBN 978-80-224-1493-7.

[2] AVRAMOVOVÁ, Miroslava - BALÁŽOVÁ, Ľubica - HAŠANOVÁ, Jana - CHOCHOLOVÁ, Bronislava - JANOČKOVÁ, Nicol - JAROŠOVÁ, Alexandra - KONČALOVÁ, Jana - OCETOVÁ, Lenka - ORAVCOVÁ, Adriana - PETRUFOVÁ, Magdaléna - PORUBSKÁ, Emília - ŠEBESTOVÁ, Anna - ŠUFLIARSKA, Alexandra - ZVONČEKOVÁ, Dáša. *Slovník súčasného slovenského jazyka*

(M - N) = Dictionary of Contemporary Slovak (M - N). Ed. Alexandra Jarošová, rec. Ľubor Králik, Jozef Mlacek, Slavomír Ondrejovič. Bratislava : Veda, 2015. 1100 s. ISBN 978-80-224-1485-2.

[3] JAROŠOVÁ, Alexandra. *Slovo v slovníku z hľadiska času a normy*. = Word in the Dictionary in Terms of Time and Standard. Rec. Mária Košková, Juraj Vaňko. Bratislava : Veda, 2015. 200 s. ISBN 78-80-224-1486-9.

[4] SMATANA, Miloslav - BALLEKOVÁ, Katarína - HLÔŠKOVÁ, Hana - HOLEC, Roman. *Rozpomätávanie. Prvá svetová vojna jazykom prastarých otcov a materí* = Rememberances. The First World War in the Language of Grand Parents. Ed. Miloslav Smatana, Katarína Balleková, Martina Kopecká, Dagmar Šimunová. Bratislava : Veda, 2015. 260 s. ISBN 978-80-224-1495-1.

2.1.5. List of other scientific outputs specifically important for the institute, max. 10 items

Orthographic-grammatical e-Dictionary. A–Ž (OGD) represents the user version of the *Dictionary of the Contemporary Slovak Language (DCSL)*. It comprises almost 155 000 entries providing part of speech and grammar information compiled in line with the conception of the DCSL. Grammar characteristic offers a more detailed information compared to existent monolingual and orthographic dictionaries, i. e. *Dictionary of the Slovak Language* (1959–1968), *Short Dictionary of the Slovak Language* (2004) and *The Rules of Slovak Orthography* (2013). This lexical database serves as the starting point for the compilation of further volumes of the DCSL, i. e. its entries will be added step by step with further information – explanation of the word, examples, fixed expressions including idioms and proverbs and etymologically related derived words. The aim of the dictionary is to present a wide range of the word stock and to offer the users relevant orthographic, pronunciation and grammar data on individual words together with classification of lexical items from the point of standard norm (see below). Thus the dictionary is targeted at as many users of the Slovak language as possible, including not only professional but also lay public.

2.1.6. List of patents, patent applications, and other intellectual property rights registered abroad, incl. revenues

2.1.7. List of patents, patent applications, and other intellectual property rights registered in Slovakia, incl. revenues

2.1.8. Table of research outputs (as in annual reports).

Papers from international collaborations in large-scale scientific projects (Dwarf team, ALICE Collaboration, ATLAS collaboration, CD Collaboration, H1 Collaboration, HADES Collaboration, and STAR Collaboration) have to be listed separately.

Scientific publications	2012			2013			2014			2015			number
	number	No. / FTE	No. / salary budget	number	No. / FTE	No. / salary budget	number	No. / FTE	No. / salary budget	number	No. / FTE	No. / salary budget	
Scientific monographs and monographic studies in journals and proceedings published abroad (AAA, ABA)	1,0	0,022	1,727	2,0	0,043	3,353	0,0	0,000	0,000	2,0	0,043	3,185	5,0
Scientific monographs and monographic studies in journals and proceedings published in Slovakia (AAB, ABB)	5,0	0,109	8,633	2,0	0,043	3,353	4,0	0,089	6,797	5,0	0,109	7,962	16,0
Chapters in scientific monographs published abroad (ABC)	0,0	0,000	0,000	0,0	0,000	0,000	0,0	0,000	0,000	0,0	0,000	0,000	0,0
Chapters in scientific monographs published in Slovakia (ABD)	0,0	0,000	0,000	0,0	0,000	0,000	0,0	0,000	0,000	0,0	0,000	0,000	0,0
Scientific papers published in journals registered in Current Contents Connect (ADCA, ADCB, ADDA, ADDB)	0,0	0,000	0,000	2,0	0,043	3,353	1,0	0,022	1,699	0,0	0,000	0,000	3,0
Scientific papers published in journals registered in Web of Science Core Collection and SCOPUS (ADMA, ADMB, ADNA, ADNB)	7,0	0,152	12,086	12,0	0,256	20,117	4,0	0,089	6,797	5,0	0,109	7,962	28,0
Scientific papers published in other foreign journals (not listed above) (ADEA, ADEB)	3,0	0,065	5,180	0,0	0,000	0,000	3,0	0,067	5,098	2,0	0,043	3,185	8,0
Scientific papers published in other domestic journals (not listed above) (ADFA, ADFB)	6,0	0,131	10,360	2,0	0,043	3,353	4,0	0,089	6,797	2,0	0,043	3,185	14,0
Scientific papers published in foreign peer-reviewed proceedings (AEC, AECA)	7,0	0,152	12,086	7,0	0,149	11,735	4,0	0,089	6,797	1,0	0,022	1,592	19,0
Scientific papers published in domestic peer-reviewed proceedings (AED, AEDA)	12,0	0,261	20,719	7,0	0,149	11,735	1,0	0,022	1,699	9,0	0,195	14,331	29,0
Published papers (full text) from foreign and international scientific conferences (AFA, AFC, AFBA, AFDA)	6,0	0,131	10,360	13,0	0,277	21,793	13,0	0,290	22,091	15,0	0,326	23,886	47,0
Published papers (full text) from domestic scientific conferences (AFB, AFD, AFBB, AFDB)	19,0	0,413	32,806	21,0	0,447	35,205	26,0	0,580	44,182	28,0	0,608	44,587	94,0

- **Supplementary information and/or comments on the scientific outputs of the institute.**

[1] Employees of the Institute authored or co-authored also scientific outputs of cooperating foreign institutions of Slovak minorities, e. g. *Members of the Slovak national authorities in Hungary in reflection of sociolinguistic research – the results of two terms 2002–2010* published in Békéscsaba / Békešská Čaba (S. Ondrejovič); *Surnames from Čaba* published in Békéscsaba / Békešská Čaba (I. Valentová) – and departments of Slovak language at universities: Faculty of Arts, University of Prešov – *Dictionary of Slovak Root Morphemes* (co-authors M. Sokolová, V. Benko), *Dictionary of Valency of Slovak Verbs on Corpus Basis* (co-author M. Sokolová); Faculty of Arts, Comenius University in Bratislava – *Strangeness, language, society* (co-author J. Dolník).

[2] The Institute publishes three linguistic journals – two are scientific: *Slovenská reč / Slovak Speech* (3 double issues per year) and *Jazykovedný časopis / Journal of Linguistics* (2 issues per year) and one *science popularization journal Kultúra slova* (Culture of the Word) (6 issues per year) – see characteristics in 1.8.

[3] In addition to journals the Institute publishes thematic series of scientific works: – *Jazykovedné štúdie / Linguistic Studies* (in the assessment period 2 volumes), *Sociolinguistica Slovaca* (2 volumes), the journal *Slovko* (2 volumes, in English language) and *Spisy SJS / SLS Papers* (1 issue). Papers from the annual conferences of young linguists (Colloquium of Young Linguists – see Supplementary information p. 50) are presented in *VARIA* proceedings – in the assessment period the Institute published *VARIA XX* and issues *VARIA XXI, XXII* were published in cooperation with Faculty of Arts Matej Bel, University in Banská Bystrica and Faculty of Arts Constantine the Philosopher, University in Nitra (as co-editors).

[4] The conferences and seminars organized by the Institute are presented in separate proceedings – in the assessment period overall 7 proceedings with the participation of foreign authors (see p. 2.3.3) and 2 home proceedings (*Current issues of marketing terminology*, 2014 and *Language Culture and Terminology*, 2015) were published .

[5] The Institute has a Department of Linguistic Data Processing which provides all the technical works (excluding printing) connected with the preparation of periodic and non-periodic publications for print on professional level.

[6] Ľ. Štúr Institute of Linguistics, SAS regularly provides individual foreign Slovak language institutions, as well as numerous foreign Slavistic Institutions with scientific and popularization literature.

2.2. Responses to the research outputs (citations, etc.)

2.2.1. Table with citations per annum.

Citations of papers from international collaborations in large-scale scientific projects (Dwarf team, ALICE Collaboration, ATLAS collaboration, CD Collaboration, H1 Collaboration, HADES Collaboration, and STAR Collaboration) have to be listed separately.

Citations, reviews	2011		2012		2013		2014		total		
	number	No. / FTE	number	No. / FTE	number	No. / FTE	number	No. / FTE	number	averaged number per year	av. No. / FTE
Citations in Web of Science Core Collection (1.1, 2.1)	4,0	0,087	9,0	0,192	9,0	0,201	23,0	0,499	45,0	11,3	0,220
Citations in SCOPUS (1.2, 2.2) if not listed above	106,0	2,307	143,0	3,046	145,0	3,233	73,0	1,585	467,0	116,8	2,283
Citations in other citation indexes and databases (not listed above) (3.2,4.2,9,10)	0,0	0,000	0,0	0,000	1,0	0,022	0,0	0,000	1,0	0,3	0,005
Other citations (not listed above) (3, 4, 3.1, 4.1)	985,0	21,436	957,0	20,383	773,0	17,235	930,0	20,195	3645,0	911,3	17,820
Reviews (5,6)	18,0	0,392	5,0	0,106	6,0	0,134	3,0	0,065	32,0	8,0	0,156

2.2.3. List of 10 most-cited publications, with number of citations, in the assessment period (2011 – 2014).

[1] DORUĽA, Ján - KAČALA, Ján - MARSINOVÁ, Marta - MASÁR, Ivan - MICHALUS, Štefan - PECIAR, Štefan - PISÁRČIKOVÁ, Mária - POVAŽAJ, Matej - SLIVKOVÁ, Viera - SMIEŠKOVÁ, Elena - TIBENSKÁ, Eva - URBANČOK, Milan. Krátky slovník slovenského jazyka. Red. Ján Kačala, Mária Pisárčiková, Matej Považaj. 4. dopl. a upr. vyd. Bratislava : Veda, 2003. 985 s. ISBN 80-224-0750-X. **(143 citations)**

[2] BALÁŽOVÁ, Ľubica - BUZÁSSYOVÁ, Klára - ČIERNA, Mária - HOLIČOVÁ, Bronislava - JANOČKOVÁ, Nicol - ORAVCOVÁ, Adriana - ORAVCOVÁ, Anna - PETRUFOVÁ, Magdaléna - PORUBSKÁ, Emília - ŠEBESTOVÁ, Anna - ŠUFLIARSKA, Alexandra - ZAMBOROVÁ, Marta. Slovník súčasného slovenského jazyka (A - G) = Dictionary of Contemporary Slovak (A - G). Hl. red. Klára Buzássyová, Alexandra Jarošová. Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2006. 1134 s. ISBN 80-224-0932-4. **(110 citations)**

[3] FERENČÍKOVÁ, Adriana - FERENČÍKOVÁ, Adriana - HABOVŠTIAK, Anton - LIPTÁK, Štefan - MALÍKOVÁ, Oľga - NIŽNANSKÝ, Jozef R. - RIPKA, Ivor - ŠIKROVÁ, Jarmila. Slovník slovenských nárečí. I. A-K. Red. Ivor Ripka et al. Bratislava : Veda, 1994. 936 s. ISBN 80-224-0183-8. **(88 citations)**

[4] Morfológia slovenského jazyka. Red. Jozef Ružička. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1966. 895 s. **(86 citations)**

[5] AVRAMOVOVÁ, Miroslava - BALÁŽOVÁ, Ľubica - ČIERNA, Mária - HAŠANOVÁ, Jana - CHOCHOLOVÁ, Bronislava - JANOČKOVÁ, Nicol - JAROŠOVÁ, Alexandra - KONČALOVÁ, Jana - KOVÁČOVÁ, Mária - OCETOVÁ, Lenka - ORAVCOVÁ, Adriana - ORAVCOVÁ, Anna - PETRUFOVÁ, Magdaléna - PORUBSKÁ, Emília - ŠEBESTOVÁ, Anna - ŠUFLIARSKA, Alexandra - ZVONČEKOVÁ, Dáša. Slovník súčasného slovenského jazyka (H - L) = Dictionary of Contemporary Slovak (H - L). Ved. red. Alexandra Jarošová, Klára Buzássyová. Bratislava : Veda, 2011. 1087 s. ISBN 978-80-224-1172-1. **(78 citations)**

[6] DOLNÍK, Juraj. Lexikológia. Bratislava : Univerzita Komenského, 2003. 236 s. ISBN 80-223-1733-0. **(76 citations)**

[7] DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka (so zreteľom na spisovnú slovenčinu). Bratislava : Veda, 2010. 299 s. ISBN 978-80-224-1119-6. **(74 citations)**

[8] DOLNÍK, Juraj. Všeobecná jazykoveda : opis a vysvetľovanie jazyka. 1. vyd. Bratislava : Veda, 2009. 374 s. ISBN 978-80-224-1078-6. **(70 citations)**

[9] HORECKÝ, Ján - BUZÁSSYOVÁ, Klára - BOSÁK, Ján. *Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny*. 1. vyd. Bratislava : Veda, 1989. 429 s. ISBN 80-2240-047-5. **(67 citations)**

[10] DVONČ, Ladislav - DORUĽA, Ján - GENZOR, Jozef - HORECKÝ, Ján - KAČALA, Ján - KOČIŠ, František - MASÁR, Ivan - POVAŽAJ, Matej. *Pravidlá slovenského pravopisu*. Red. Matej Považaj. 3. uprav. a dopl. vyd. Bratislava : Veda, 2000. 590 s. ISBN 80-224-0655-4. **(62 citations)**

2.2.4. List of most-cited authors from the Institute (at most 10 % of the research employees with university degree engaged in research projects) and their number of citations in the assessment period (2011– 2014).

[1] prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc. (808 citations)

[2] PhDr. Klára Buzássyová, CSc. (374 citations) – engaged untill 2013

[3] doc. PhDr. Ján Bosák, CSc. (241 citations) – engaged untill 2012

[4] Mgr. Ľubica Balážová (237 citations)

- [5] Mgr. Alexandra Jarošová, CSc. (227 citations)
- [6] Mgr. Nicol Janočková, PhD. (215 citations)
- [7] prof. PhDr. Slavomír Ondrejovič, DrSc. (203 citations)

- **Supplementary information and/or comments on responses to the scientific output of the institute.**

Responses to the scientific outputs correspond to the character of research focus of the nationally oriented humanities which in itself limits possibilities of citations in international scientific CC journals and international citation indexes, therefore, the majority of citations and other responses come from Slovak linguistically or interdisciplinary oriented works.

Foreign responses and citations primarily come from other Slavistic philological outputs and only partly from the wider environment of the European linguistic context (in the field of methodology of lexicography, sociolinguistics and methodology of natural language processing).

Inclusion of both scientific journals to Scopus (since 2015 both journals have an impact factor identified) and publishing of *Jazykovedný časopis / Journal of Linguistics* in de Gruyter Open Access programme promote the gradual penetration into international citation databases.

Current criteria of evaluation of the citation responses do not take into account the units that cite collective dictionary works which represent the most important amount of responses on the Institute's linguistic outputs. Therefore, the Institute in the long term cannot include these citations not only into the questionnaires for the Institute's accreditation but also into personal reports of individual employees when applying for the higher academic qualification (II.a, DrSc.).

2.3. Research status of the institute in international and national contexts

- **International/European position of the institute**

2.3.1. List of the most important research activities demonstrating the international relevance of the research performed by the institute, incl. major projects (details of projects should be supplied under Indicator 2.4). Max. 10 items.

[1] FP7-ICT-2007-3-231720 231720 EuroMatrix+X: Bringing machine translation for European languages to the user

The EuroMatrixPlus consortium integrated the efforts from academic research and companies to advance machine translation performance and bring it to the end user. In bringing MT to the users, EuroMatrixPlus focused on two different types of users: (a) professional translators and translation agencies working for private corporations, administrations, and other organisations, and (b) lay users who create content on a volunteer basis by translating foreign materials into their own languages. The main achievement of the project is the development of Slovak language resources (English-Slovak and Czech-Slovak featuring a considerable amount of high quality training data for statistical machine translation for both Slovak-Czech and Slovak-English translations in both directions) and usable MT systems. The Slovak language machine translation has therefore achieved the level of other EuroMatrixPlus languages.

[2] ESF-2009-09-RNP-089 The European Network on Word Structure. Cross-disciplinary approaches to understanding word structure in the languages of Europe (NetWordS)

By bringing together experts of various research fields (from brain sciences and computing to cognition and linguistics) and of different theoretical inclinations, NetWordS aimed at advancing the current awareness of theoretical, typological, psycholinguistic, computational and neurophysiological

evidence on the structure and processing of words, with a view to promote novel methods of research and assessment for grammar architecture and language physiology. NetWordS gathered 16 European countries and more than 40 research institutions. Thanks to its highly interdisciplinary profile, the programme promoted training of young scientists through short visits and exchange grants, encouraged the novel integration of existing methodologies, set common research priorities, and fostered virtual cross-disciplinary laboratories, partnerships and research infrastructures.

[3] ICT PSP 271022 CEntral and South-east europeAn Resources – CESAR

The CESAR project, in close harmony with META-NET, aimed at enhancing, upgrading, standardizing and cross-linking a wide variety of language resources and tools and making them available, thus contributing to an open linguistic infrastructure within the Central and South Europe. The project made available a comprehensive set of language resources and tools covering the Hungarian, Polish, Croatian, Serbian, Bulgarian and Slovak languages. Resources include interoperable mono- and multilingual speech databases, corpora, dictionaries and wordnets and relevant language technology processing tools such as tokenisers, lemmatisers, taggers and parsers. Slovak contribution to the project included the extension or creation of following corpora and databases: Corpus of Spoken Slovak, Slovak Morphological Lexicon, Slovak Treebank, Slovak Wordnet, Slovak-English Parallel Corpus, Slovak-Czech Parallel Corpus, Slovak Web Corpus, Corpus of Legal Texts, Slovak-Russian Parallel Corpus and Slovak-French Parallel Corpus.

[4] 531110-LLP-1-2012-1-BE-KA2-KA2MP lingvo.info KA2 Languages. Lifelong Learning Programme

The aim of the project lingvo.info was to promote multilingualism on the internet by means of an interactive website available in 18+ languages offering an introduction to the world of languages on-line. The website includes information about all 24 official EU languages, promotes existing web-based courses and projects as well as interesting and fun information about languages in general. The L. Štúr Institute of Linguistics, as one of nine partners from seven countries, provided both general and detailed information about Slovak, Czech, Bulgarian, Romanian, Ukrainian, partly Macedonian languages.

[5] European Network of e-Lexicography (ENel)

The aim of the project is the coordination and increase of the research in the field of e-lexicography in Europe by means of establishing and supporting the development of the European network of e-dictionaries, which could be accessed by the newly created European lexicography portal. This portal will provide trustworthy lexicographic information on individual European languages aimed both at lay public and professionals. The project will serve also as the basis for technology and expertise exchange in the field of web and e-dictionaries. Experience exchange will be oriented towards setting up unified standards and methods for lexicographic description of common European heritage present in the word stock of European language and towards creating an integrated user interface for the content stored at the portal. The portal is expected to stimulate new research trends in the field of humanities.

[6] IC1207 Parsing and Multi-word Expressions. Towards Linguistic Precision and Computational Efficiency in NLP

This Action aims at increasing and enhancing the support of the European multilingual heritage from Information and Communication Technologies ([ICT](#)) by improving linguistic

representativeness, precision and computational efficiency of Natural Language Processing (NLP) applications. The Action focuses on the major bottleneck of these applications: Multi-Word Expressions (MWEs), i.e. sequences of words with unpredictable properties such as "to count somebody in" or "to take a haircut". A breakthrough in their modelling and processing can only result from a coordinated effort of multidisciplinary experts in different languages. COST is the most adequate framework answering this need. Fourteen European languages will be addressed from a cross-theoretical and cross-methodological perspective, necessary for coping with current fragmentation issues. Expected deliverables include enhanced language resources and tools, as well as recommendations of best practices for cutting-edge MWE-aware language models. The Action will lead to a better understanding of the nature of MWEs. It will establish a long-lasting collaboration within a multilingual network of MWE specialists. It will pave the way towards competitive next generation text processing tools which will pay greater attention to language phenomena.

[7] 543135-LLP-1-2013-1-SK-KA2-KA2MP slovake.eu – Extending the offer of the e-learning platform for the Slovak language

The aim of the project was to extend and improve the existent portal for the teaching of Slovak on-line, which provides all interested parties with the opportunity to learn more about Slovakia and its culture. The Internet portal offers language courses of different levels with many exercises, games and dictionaries. The Slovak contribution consisted in 1) aligning and cross-referencing WordNets and in extraction of bilingual dictionaries: French-Slovak (17408 entries), Hungarian-Slovak (12268 entries), Slovene-Slovak (16343 entries), Spanish-Slovak (13728 entries), Croatian-Slovak (7847 entries); 2) preparing data and supervising manual correction of additional dictionaries: French-Slovak, Croatian-Slovak and Hungarian-Slovak; 3) extending Slovak morphological database up to 99.9 thousand lemmata, 1.1 million wordforms, 3.2 million entries.

[8] 0014/01/03 Phonological Development of the Slovak Language in Light of the Current State of Historical Linguistics

The Phonological Development of the Slovak Language in Light of the Current State of Historical Linguistics scholarly project has two mutually related aims. The primary aim is to conceive a new diachronic phonology of the Slovak language, a field where no significant advances have been made since the last academic monograph (R. Krajčovič: *A Historical Phonology of the Slovak Language*, Heidelberg 1975) though many historical linguistic disciplines have experienced considerable growth in nearly four decades intervening. As Slovak is very sparsely attested in the first centuries of its existence, the focus will, in addition to historical language monuments, be predominantly on linguistic data provided by Slovak dialects, which often preserve earlier states of the language, while their diversity and geographical distribution allow us to reconstruct the main tendencies of phonological change. Particular attention will be paid to the development of quantity, where the newest breakthroughs of historical-comparative Slavic accentology will be applied, and peculiarities in the development of quantity that differentiate Slovak from other Slavic languages will be pointed out. The secondary aim of the project is the editing, commentary and publication of the doctoral dissertation *The Historical Phonology and Morphology of the Eastern Slovak Dialects* (1957) written by Slovak linguist Izidor Kotulič. This often quoted, but never published dissertation can be considered to be somewhat out of date in the context of modern insights; nevertheless, it contains a wealth of historical and dialectal linguistic data, obtained by the author's personal research.

[9] The Slavic Linguistic Atlas (Commission for the Slavic Linguistic Atlas at the International Committee of Slavists)

Scientific project, started in the 1960s, aims at the description of dialects of all Slavic languages based on the research of the 850 research points from the Adriatic Sea to the Urals, as well as of places settled by Slavic ethnic communities in non-Slavic states. The project has gathered 13 states whose representatives prepared and compiled 12 volumes, describing phonetic and lexico-word-formative specificities of dialects of individual Slavic languages from the point of view of integration and differentiation features. Lexico-word-formative volume (compiled by A. Ferenčíková and M. Chochol and published in 2012) offers interpretation of denominations from the field of agriculture in a broader Slavic context and interlingual contacts (lexicon, semantics, word-formation, territory distribution, contact phenomena); morphology volume (concept preparation, presentation and external examination of sample maps, investigator P. Žigo) aims at typological characteristics of morphology as a communicative dominant feature in broader Slavic context and research methodological analogies of other parts of speech (pronouns have been covered from the semantic and functional point of view by the Macedonian commission).

2.3.2. List of international conferences (co)organised by the institute.

[1] *Slovo v slovníku. Aspekty lexikálnej sémantiky – gramatika – štylistika (pragmatika) = Word in the Dictionary. Aspects of lexical semantics – grammar – stylistics (pragmatics)*, Častá-Papiernička, February 22 – February 23, 2012; 45 participants

[2] *CESAR roadshow and conference Development of the Human Language Technologies and Resources in Slovakia and in the World (10 years of the Slovak National Corpus)*, Bratislava, June 7–8, 2012; 99 participants

[3] *Slovník a používatelia jazyka = Dictionary and language users*, Smolenice, October 10–12, 2012; 67 participants

[4] *XXII. kolokvium mladých jazykovedcov = XXII Colloquium of Young Linguists*, Nitra, December 5–8, 2012; 78 participants

[5] *Prirodzený vývin jazyka a jazykové kontakty = Natural Development of Language and Linguistic Contacts*, Častá-Papiernička, April 22–23, 2013; 81 participants

[6] *Slovko 2013 – Natural Language Processing, Corpus Linguistics, e-learning*, Bratislava, November 13–15, 2013; 63 participants

[7] *XXIII. kolokvium mladých jazykovedcov = XXIII Colloquium of Young Linguists*, Modra-Piesok, November 20–22, 2013; 56 participants

[8] *19. slovenská onomastická konferencia = 19th Slovak Onomastic Conference*, Bratislava, April 28–30, 2014; 76 participants

[9] *Jazyk v politických, ideologických a interkultúrnych vzťahoch = Language in Political, Ideological and Intercultural Relations*, Bratislava, May 20–21, 2014; 27 participants

[10] *XXIV. kolokvium mladých jazykovedcov = XXIV Colloquium of Young Linguists*, Prague, Czech Republic September 9–11, 2015; 82 participants

[11] *Slovko 2015. Natural Language Processing, Corpus Linguistics, Lexicography*, Bratislava, October 21–22, 2015; 56 participants

2.3.3. List of edited proceedings from international scientific conferences.

[1] *Slovo v slovníku : aspekty lexikálnej sémantiky – gramatika – štylistika (pragmatika) = Word in the Dictionary. Aspects of lexical semantics – grammar – stylistics (pragmatics)*. Na počesť

Alexandry Jarošovej. Ed. K. Buzássyová, B. Chocholová, N. Janočková, rev. Miroslav Dudok, Ľubor Králik. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV – Veda, vydavateľstvo SAV, 2012. 300 p. ISBN 978-80-224-1268-1.

[2] *Varia. XX : zborník plných príspevkov z XX. kolokvia mladých jazykovedcov = VARIA. XX: proceedings with full text contributions from the XX Colloquium of Young Linguists* (Častá-Papiernička November 24–26, 2010) [elektronický zdroj]. Ed. G. Múcsková, rev. Jaromír Krško, Martin Ološtiak, Slavomír Ondrejovič. Bratislava : Slovenská jazykovedná spoločnosť pri JÚĽŠ, 2012. 724 p.

[3] *Jazykovedné štúdie XXXI. Rozvoj jazykových technológií a zdrojov na Slovensku a vo svete (10 rokov Slovenského národného korpusu) = Jazykovedné štúdie XXXI. Development of the Human Language Technologies and Resources in Slovakia and in the World (10 years of the Slovak National Corpus*. Ed. Katarína Gajdošová — Adriána Žáková, rev. Michal Křen, Jana Levická. Bratislava: VEDA 2014. 190 p. ISBN 978-80-224-1391-6

[4] *Motivované slovo v lexikálnom systéme jazyka : zborník zo 7. medzinárodnej konferencie Komisie pre výskum tvorenia slov v slovanských jazykoch pri Medzinárodnom komitáte slavistov = Motivated word in the lexical system of the language: proceedings from the 7th international conference of the Commission for the research of the word-formation in Slavic languages at the International Committee of Slavists*. Bratislava September 27 – October 1, 2004. Ed. Klára Buzássyová, Bronislava Chocholová, rev. Pavol Žigo, Ľubor Králik. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV - Veda, 2013. 241 p. ISBN 978-80-224-1309-1.

[5] *Slovko 2013 : Natural Language Processing, Corpus Linguistics, E-learning*. Ed. Katarína Gajdošová, Adriána Žáková, rev. members of the programme committee. Lüdenscheid : RAM-Verlag, 2013. 303 p. ISBN 978-3-942303-18-7.

[6] *Štefan Peciar a moderná lexikografia : zborník k 100. výročiu od narodenia Štefana Peciar = Štefan Peciar and Modern Lexicography: proceedings commemorating the 100th anniversary of Štefan Peciar*. Ed. Slavomír Ondrejovič, Lucia Satinská, Júlia Vrábľová, rev. Ján Bosák, Jana Svobodová. Bratislava : Veda, 2014. 521 p. ISBN 978-80-224-0987-2.

[7] *Prirodzený vývin jazyka a jazykové kontakty = Natural Development of the Language and Linguistic Contacts*. Ed. Katarína Balleková, Ľubor Králik, Gabriela Múcsková, rev. Milan Majtán, Siniša Habijanec. Bratislava : Veda, 2015. 592 p. Jazykovedné štúdie. 32. ISBN 978-80-224-1494-4.

[8] *Natural Language Processing, Corpus Linguistics, Lexicography*. Ed. Katarína Gajdošová, Adriána Žáková, rev. members of the programme committee. Lüdenscheid : RAM-Verlag, 2015. 171 s. ISBN 978-3-942303-32-3.

[9] *Jazyk v politických, ideologických a interkultúrnych vzťahoch = Language in Political, Ideological and Intercultural Relations; zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie Jazyk v politických, ideologických a interkultúrnych vzťahoch konanej 21. - 22. 5. 2014 v Bratislave*. Ed. Jana Wachtarczyková, Lucia Satinská, Slavomír Ondrejovič, rev. Ľubomír Kralčák, Milan Ferencík. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2015. 342 p. Sociolinguistica Slovaca, 8. ISBN 978-80-224-1418-0.

[10] *19. slovenská onomastická konferencia: zborník referátov = 19th Slovak Onomastic Conference: proceedings*. Venovaná PhDr. Milanovi Majtánovi, DrSc., k osemdesiatym narodeninám. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2015, 584 p. ISBN 978-80-224-1426-5.

2.3.4. List of journals edited/published by the institute:

- 2.3.4.1. WOS (IF of journals in each year of the assessment period)**
- 2.3.4.2. SCOPUS:** Jazykovedný časopis (description and impact – see 1.8)
- 2.3.4.3. other databases**
- 2.3.4.4. not included in databases**

- **National position of the institute**

2.3.5. List of selected projects of national importance

[1] Dictionary of the Contemporary Slovak Language – 2nd, 3rd and 4th phase

Investigator: Alexandra Jarošová

Project duration: January 1, 2005 –December 31, 2013

Coordinator: Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS

Number of partner institutions: 0

Scientific goal of the project is to compile individual volumes of the *Dictionary of the Contemporary Slovak Language*, which can be classified as a monolingual type of dictionary (offers descriptions of words on the basis of the latest theoretical knowledge from the field of lexical semantics, corpus linguistics and computational lexicography), as an evidence dictionary (documenting the status of a word as a speech unit, as a part of authentic utterances and texts) and as a descriptive as well as prescriptive type (consistently reflecting the research results of a broad material foundation and offering a qualified view of lexical items from the perspective of the creation of a cultivated discourse). In addition to an explanation, stylistic and prescriptive evaluation, typical examples of application (evidence), the dictionary entries include detailed grammatical characteristics, synonyms, antonyms and idiomatical expressions. Topical character of the project is stressed by the fact, that the only one comparable dictionary was gradually published from 1959 to 1968. Within the project time two volumes were published, i. e. 1st vol. A – G (2006) and 2nd vol. H – L (2011). From 2014 onwards the project has been financed only by the VEGA agency, its output in form of the 3rd volume M – N was published in 2015.

[2] Development of the Slovak National Corpus and the Electronic Slovak Linguistic Research Data Processing (3rd phase)

Investigator: Mária Šimková

Project duration: January 1, 2012 – December 31, 2016

Coordinator: Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS

Number of partner institutions: 0

The third phase of the *Building of the Slovak National Corpus* (<http://korpus.juls.savba.sk>) continued in 2012–2015, building on the previous, second phase entitled *Building of the Slovak National Corpus and Electronisation of Linguistic Research in Slovakia (2007–2011)*.

In 2012–2015 the team focused on the building, enriching and improving of the basic corpus of written texts, specialised corpora and spoken corpus on an ongoing basis. In line with the project agreement, the team worked on enriching and improving already existent databases and developed other e-sources. The improvement process concerned primarily the linguistic annotation (manual morphologic annotation), conversion tools and tools for automatic text alignment as well as web interface for the work with parallel corpora. The new versions of the primary corpus of written texts were released from 2012 cyclically similarly to previous phases, i. e. each relevant increase of data and/or improvement

of annotation, a new version of the corpus was made public. The last but not least, the team continued to develop and provide the corpora and databases with efficient and up-to-date tools suitable for linguistic usage as well as natural language processing.

2.3.6. Projects of the Slovak Research and Development Agency (APVV)

2.3.7. Projects of the Scientific Grant Agency of the Slovak Academy of Sciences and the Ministry of Education (VEGA)

[1] Foreignness in Slovak Language Cultural Setting

Investigator: Juraj Dolník

Project duration: January 1, 2012 - December 31, 2014

Project number: 2/0085/12

The aim of the research was to acquire the empirical and theoretical knowledge, which would serve as a base for formation of linguistic xenoslovakistics and thus describe the Slovak language from xenological point of view. It was related to cultural xenology and xenolinguistics, which is formed on xenological base. The project resulted from the fundamental idea of foreignness as cultural interpretation of otherness and questioned the interpretation of Slovak by others, but it predominantly questioned the interpretation of foreign items in Slovak. Other issue analysed in the project was the nature of xenodiscourse in connection with language in Slovak cultural environment. The project also focused on mental dealing with manifestation of foreignness in social praxis of Slovak environment. The research was not just a pure description of phenomena connected with language foreignness, but also an explanation of its manifestation in this environment. Besides several partial papers the main output of the project is a publication *Strangeness, language, society* (2015).

[2] Language in the social culture

Investigator: Juraj Dolník

Project duration: January 1, 2015 - December 31, 2017

Project number: 2/0011/15

This project aims to continue in the research of language use in the social interaction from the interdisciplinary point of view. The point of departure of the research strategy is determined by the term social culture, used in the field of social anthropology, but it is interpretatively specified by working team. The key goals of the project are fourfold: a) to describe and explain the language functioning in cooperation with nonverbal elements in a social interaction with regard to its functions (in terms of ethnomethodology); b) to explain (1) the effect of power of language on participants of sociocultural action and (2) possibilities and limits of their language and communicational autonomization, which is one of the indicators of their individual cultivation. c) to describe the subject matter of the concept communication culture from the point of view of social culture bearers, which will lead to an explanation of cultural growth of society from the viewpoint of its members; d) to systematically describe the principles controlling social culture in relation with language as its constituent, to integrate them into the system of principles, which form a basis for an explanation of social interaction and to explain the social interaction from the position of interdisciplinary oriented linguistics.

[3] Slavic Linguistic Atlas – a Reflection of the Natural Evolution of Language

Investigator: Adriana Ferenčíková

Project duration: January 1, 2011 - December 31, 2013

Project number: 2/0163/11

The most significant result of this phase of the long-term international Slavic project is the 4th volume of the lexical and word-formation series of the *Slavic Linguistic Atlas* (SLA), prepared by the Slovak committee and published in 2012. It presents, by methods of linguistic geography, a dialect situation of approximately 4000 items from the thematic field 'agriculture' in the whole Slavic linguistic territory. The volume contains 89 analytical maps of selected lexical, word formation and semantic phenomena, 1 map showing the various motivation of the name of plant *Centaurea cyanus* and 16 synthetic maps presenting a degree of productiveness of word-formation formants from the same word-formation categories (names of tools, place names, names of actors), types of nomination (one- and two-word names) and lexical borrowings from non-Slavic languages. Another result is a conception of the grammatical volume *Declension of nouns* and 12 morphological maps which was approved by the International Committee of the SLA (at Šlapanice, September 16–22, 2012).

[4] Slavic Linguistic Atlas – a Reflection of the Natural Evolution of Language

Investigator: Adriana Ferenčíková

Project duration: January 1, 2014 - December 31, 2017

Project number: 2/0104/14

(The project was supported also in the framework of the Inter-Academic Agreements – MAD)

Currently realised project is a continuation of the previous project, supports additional activities of the Slovak dialectologists involved in the multivolume *Slavic Linguistic Atlas* and enables their cooperation with academic and university institutions of all Slavic countries. In particular, it includes participation in the preparation of new maps and indexes for volumes of phonetic-grammatical and lexical-word formation series, attending meetings of the SLA committees as well as dialectological and historical linguistics researchs in the sphere of language diversity, historical and comparative linguistics as well as ethnic, political, economic and cultural contacts.

[5] Dictionary of Contemporary Slovak Language – 4th phase (Compilation, revision and editing of Dictionary entries and relevant lexicological-lexicographic research)

Investigator: Alexandra Jarošová

Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2013

Project number: 2/0018/11

The project focused on compilation of the volumes of The Dictionary of the Contemporary Slovak Language. During this phase of the project, two thirds of the 3rd volume of the Dictionary were compiled as well as one fifth of 4th volume and two sixths of the 3rd volume were revised in two stages.

[6] Dictionary of the Contemporary Slovak Language – 5th Phase (Formulating and Editing Dictionary Entries and the Associated Lexical and Lexicographical Research)

Investigator: Nicol Janočková

Project duration: January 1, 2014 – December 31, 2016

Project number: 2/0015/14

The scholarly goal of the project is to continue in creating following volumes of *Dictionary of the Contemporary Slovak Language*. The 3rd volume of the Dictionary (M – N) has been submitted to publishers in 2015. By the end of the 5th stage, there will be compiled a half of all amount of 4th volume entries (approximately 10 000 entries).

[7] Etymological Research in the Slovak Lexicon – 3rd Stage

Investigator: Ľubor Králik

Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2014

Project number: 2/0095/11

The project aimed at the etymological analysis of the lexicon of Older Slovak contained in the *Historical Dictionary of the Slovak Language* (7 vols.; Bratislava 1991–2008). The relevant information was obtained by means of taking excerpts from basic works of scientific literature (reconstruction of the Common Slavic lexicon, lexical contacts of Slovak with other languages, etc.) as well as by means of proper etymological analysis in order to systematize and advance the present knowledge of the etymological stratification of the Slovak lexicon.

[8] International Context of Language Situation and Language Policy in Slovakia

Investigator: Slavomír Ondrejovič

Project duration: January 1, 2012 – December 31, 2014

Project number: 2/0118/2012

The aim of the project was to explore language situation, language policy and legislation in Slovakia in comparison with some other (predominantly neighboring) countries. Research was partly related to the previous research organized by the Slovak Linguistic Society (SLS) at the beginning of the 1960s, which examined the spoken literary language in towns with Slovak inhabitants, whereas the regions with bi(multi)lingual inhabitants were in the centre of our research attention. Resulting from current sociolinguistic, resp. sociopolitical situation, the new research was focused on this field. The subject of research was not only Slovak language in relation with minority languages, but also language legislation and language policy. These subjects were set in a wider context (of certain neighboring countries, EU countries as well as of further foreign countries).

[9] Dictionary of Slovak Dialects

Investigator: Miloslav Smatana

Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2013

Project number: 2/0103/11

The project of the *Dictionary of Slovak Dialects* is long term project aimed at registering and processing of the appellative lexicon of dialects from the Slovak territory. Together with various dictionaries of standard lexicon, historical dictionary of language and lately published etymological dictionary of the Slovak language it is an important and irreplaceable part of a complex of lexicographical works presenting the vocabulary of the Slovak national language. Completion of the Slovak (national) dictionary of regional dialects will substantially affect the precise research of lexicon of the Slavic languages and its development.

It is realised as continuation of partial 3 or 4 years long projects. During the realization of this phase the authors have compiled a significant number of entries of the 3rd volume of *Dictionary of Slovak Dialects*, digitalized a considerable part of sources necessary for following compilation of the dictionary and for other activities connected with publication of the complete work and prepared the popular-scientific publication *Zo studnice rodnej reči 2. (From the well of mother tongue 2. – 2014)* (see 2.6.1/[3]).

[10] Dictionary of Slovak Dialects

Investigator: Miloslav Smatana

Project duration: January 1, 2014 – December 31, 2017

Project number: 2/0105/14

Currently realised project aims to the finishing of the 3rd volume planned to be published in 2017 (entries of letters P – R) and includes also dialectological research the results of which are presented in individual papers and in the popular-scientific book *Rozpomätávanie. Prvá svetová vojna jazykom prastarých otcov a materí* (*Rememberances. The First World War in the Language of Great Grand Parents*) published in 2015 (see 2.6.1/[2]).

[11] Analysis of Semantics and Distribution of Adjectives in German and Slovak Language

Investigator: Mária Šimková

Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2013

Project number: 1/0947/11

The project focused on the basic research on distribution and collocation profiles of words based on principles of word formation, lexicology, syntax and corpus linguistics. It represented an experimental research as well, because the mathematical statistical models for checking the co-occurrence and collocability of words are based on the evidence of text words in corpora. The mathematical statistical methods for identifying the word co-occurrences belong to the current trends in computer linguistics and require new attitudes and original solutions. The project offered new qualitative and quantitative data concerning the word stock of the examined languages.

[12] Dictionary of Slovak Anoikonyms (water names, terrain names and names of local regional areas, cave names, hodonyms and the names of groups of objects not identified for dwelling)

Investigator: Iveta Valentová

Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2013

Project number: 2/0071/11

The aim of the project was to build a digital database of Slovak anoikonyms from the card register of Slovak anoikonyms, preserved in the Department of History of the Slovak Language, Onomastics and Etymology in the Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS. Its conception was based on the relational database of the Dictionary of Moravian and Silesian Anoikonyms, created within the Institute of the Czech Language, Czech Academy of Sciences. The digital card of this database contains an entry, distinct forms of names, usage area, an anoikonym and its attributes, grammar characteristics, word-formative and relational model, popular and scientific interpretation of the origin of the name, motivation and so forth.

[13] Research of Lexis of the Slovak Anoikonyms

Investigator: Iveta Valentová

Project duration: January 1, 2014 – December 31, 2016

Project number: 2/0002/14

The project focuses on gathering and description of Slovak anoikonyms by means of a digital database created in the previous VEGA project. Its aim is to continue in compilation of digital cards containing a headword, standardized and vernacular form of names, if any, local character of name, type of anoikonym and its attributes, grammar characteristics, word-forming and relational model, popular and scientific interpretation of the origin of the name, motivation, etc. The data can be searched and grouped in the digital interactive dictionary database according to various criteria.

[14] Analysis of New Approaches in the Development of the Contemporary Slovak Emphasizing User Perspective

Investigator: Ingrid Hrubaničová

Project duration: January 1, 2014 – December 31, 2017

Project number: 2/0125/2014

The project results from an enormous interest of the public in the institutional language counseling and aims at the research of the The Slovak language user's real needs and demand. The goal of the project is to reveal, describe and introduce the phenomena of Slovak lexicon and grammar (i.e. morphology and related language areas as syntax and spelling) that contemporary general as well as professional language users perceive as problematic. At the same time these issues a) have never been covered by any language user handbook accessible to public (because of their relatively new origin) or b) they have been covered only partially and insufficiently. Regarding these facts, the project aims at summarizing and unifying both older and newly occurred problematic language phenomena. The focus of the project team thus shifts from the so far preferred research of fulfilling theory in practice to the research of the relation between practice and the demands it poses on the theory.

[15] Linguistic communication behaviour of Slovak youth in Croatia and in Serbia, in situational context of intra-ethnic usage of spoken Slovak language

Investigator: Mária Homišinová

Investigator in SAS: Slavomír Ondrejovič

Project duration: January 1, 2014 - December 31, 2016

Project number: 2/0182/15

The main purpose of this project is to perform an analysis of present situation of communication behaviour of the Slovak youth in a situational context of intra-ethnic usage of the spoken Slovak language. Two language groups are analysed: the Slovak youth living in Croatia and the Slovak youth living in Serbia, the ethnic minority. Besides theoretical analysis of communication behaviour of selected linguistic communities, there will be applied a combined empirical research (application of quantitative and qualitative approaches) together with socio-linguistic analysis. In order to achieve complementary results, sociological, socio-psychological and ethnological aspects of given problems will be also taken into consideration. The expected outcome of the project should be a view on the spoken Slovak language in situational and context conditions with regard to intra-ethnic communication of both Slovak youth groups.

[16] The linguistic norm and the process of its codification

Investigator: Slavomír Ondrejovič

Project duration: January 1, 2015 - December 31, 2018

Project number: 2/0182/15

The scientific aim of the project is to prepare an up-to-date and concise view on the norm of the standard Slovak and its codification from the perspective of the needs and expectations of language users, as well as dynamic changes in the language. In a broader context the project aims to compare various approaches to the norm, codification and standardization, to evaluate the adequacy and prospects of sociolinguistic or language systemic approach and alongside this deal with current language material provided by the Slovak National Corpus, both its corpora and tools. The outcomes of the project will be: 1) a collective monograph *Current Issues of Slovak Orthography* dealing with problematic orthographic or language issues and their solutions, 2) a practical compendium for the

public entitled the *Slovak Language Guide*, which will reflect the language changes of the past decade and capture the functioning of the Slovak as a natural language.

[17] Analysis of terminology work of Ján Horecký as an inspiration for the terminology management of the 21st century in Slovakia

Investigator: Jana Levická

Project duration: January 1, 2015 – December 31, 2017

Project number: 2/0114/15

Presented project aims to gather all journal and other works of Ján Horecký focusing on terminology and to compile a selective annotated bibliography. Gathered papers will be digitalised and made available on the web page of the Slovak Terminology Database. The next phase will include the analysis of terminology theory and work of Ján Horecký and a monograph as well as the update of the document *Pomocný materiál k metodike uštalovania termínov* for the terminology projects in Slovakia. The end of the project will see the comparison of Horecký's analysis of productive ways of terminology creation in selected domains with relevant specialised texts from the Slovak National Corpus. The result can be used as the basis for further specific analyses of a given terminology set by creating and using a specialised corpus.

[18] Valency of verbs in contrast

Investigator: Katarína Chovancová

Investigator in SAS: Jana Levická

Project duration: January 1, 2014 – December 31, 2016

Project number: 1/0084/14

The project of basic research aims at contrastive synchronous investigation on valency and semantic patterns of Slovak and French verbs. It focuses on the comparison of valency potential of the most frequent verbs in Slovak and in French in relation to their semantic structures. The project relates to VEGA grant project № 1/0790/10 (2010–2011) *Contrastive Research of Grammar Metalanguage: Terminology of Verb oriented towards grammar metalanguage analysis*, namely the verb-related terminology in Slovak and in three chosen Romance languages (French, Spanish, Italian). The project is also related to the APVV grant project № SK-FR-0023-11 *Conception of a New Grammar of the Slovak Language for a French-Speaking Public*.

The research will be based on material consisting of Slovak and French texts provided by the French-Slovak Parallel Corpus built by the Ľ. Štúr Institute of Linguistics, Slovak Academy of Sciences in Bratislava.

[19] Metamorphosis of language and linguistics through the eyes of Slovak linguists

Investigator: Jana Wachtarczyková

Project duration: January 1, 2015 – December 31, 2018

Project number: 2/0118/15

The project aims to reflect and present the opinions on development and metamorphosis of the Slovak language and linguistics held by the older generation of Slovak linguists. The goal is to confront several approaches and to create a synthesis. The output will be in the form of a publication named *Metamorphosis of Contemporary Language and Linguistics through the Eyes of Slovak Linguists*. The work will consist of two parts: the 'interview' part will include interviews with the linguists, the 'theoretical' part will be focused on interpreting the dialogues and synthesizing their views concerning transformations of the Slovak language and metamorphosis of linguistics.

2.3.8. Projects of SAS Centres of Excellence

2.3.9. National projects supported by EU Structural Funds

2.3.10. List of journals (published only in the Slovak language) edited/published by the institute:

2.3.10.1. WOS (IF of journals in each year of the assessment period)

2.3.10.2. SCOPUS: Slovenská reč (description, see 1.8)

2.3.10.3. Other databases

2.3.10.4. Not included in databases Kultúra slova (description, see 1.8)

- **Position of individual researchers in an international context**

2.3.11. List of invited/keynote presentations at international conferences, as documented by programme or invitation letter

[1] ONDREJOVIČ, Slavomír: Metamorfózy jazyka a jeho výskumu = Metamorphoses of language and its research. Plenary talk at the international conference Cudzie jazyky v premenách času III. Ekonomická univerzita v Bratislave, November 23, 2012.

[2] ŠIMKOVÁ, Mária: Jazyk – korpus – slovar (Jazyk – korpus – slovník) = Language – corpus – dictionary. Keynote lecture at the 6th national lexicographic and lexicological conference 70. rokov bulharskej akademickej lexikografie. Ústav bulharského jazyka BAV Sofia. Bulgaria, Sofia October 24–25, 2012.

[3] DOLNÍK, Juraj: Prirodzenosť vo vývine jazyka = Normality in the language development. Given at Prirodzený vývin jazyka a jazykové kontakty, Častá-Papiernička, April 22–23, 2013

[4] DOLNÍK, Juraj: Marginalizačná inštrumentalizácia jazyka = Marginalizing of the language instrumentation. Given at Medzinárodná konferencia Paměť – historické vědomí – marginalizace – identita. Fakulta humanitních studií Univerzita Karlova a Ústav pro soudobé dějiny Akademie věd České republiky. Praha, Czech Republic September 23–24, 2013.

[5] DOLNÍK, Juraj: Asymetria v česko-slovenských vzťahoch = Asymmetry in the Czech-Slovak relations. Given at XVII. brněnská česko-slovenská konference Myšlenkové toposy literatury v česko-slovenských souvislostech (minulost a současnost). Filozofická fakulta Masarykovy univerzity. Brno, Czech Republic December 10, 2013.

[6] ONDREJOVIČ, Slavomír: Jazyková situácia a jazyková politika v slovanských krajinách = Linguistic situation and language policy in Slavic countries. Given at Konferencia a zasadnutie Komisie pre spisovné jazyky pri Medzinárodnom komitáte slavistov. Prague June 16, 2013.

[7] ŽIGO, Pavol: Mesto – dedina na Slovensku dnes = City – village in present-day Slovakia. Given at Vedecká konferencia Selo – grad dnes. Skopje, Macedonia May 16–18, 2013.

[8] ŽIGO, Pavol: Topológia deja v registroch aspekt – tempus – modus = Topology of the process in the registre aspect – tempus – modus. Given at Medzinárodná konferencia Registre jazyka a jazykovedy. Filozofická fakulta Prešovskej univerzity September 16–17, 2013.

[9] DOLNÍK, Juraj: Interpretácia a autonomizácia = Interpretation and autonomisation. Given at Medzinárodná konferencia Jazyk a jazykoveda v interpretačnej perspektíve. Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave September 8–9, 2014.

[10] DOLNÍK, Juraj: Kultúrno-jazykový poriadok = Cultural and linguistic order. Given at Vedecká konferencia Slovenčina v kontexte slovanských a neslovanských jazykov. Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa. Nitra June 16, 2015.

[11] ONDREJOVIČ, Slavomír: Názvoslovné a onomastické aktivity = Nomenclature and onomastic activities. Given at Medzinárodné slovenskočesko-poľské stretnutie názvoslovných komisií. Úrad geodézie, kartografie a katastra SR. Bratislava December 15, 2015.

[12] ONDREJOVIČ, Slavomír: Niektoré premeny jazyka a jazykovej situácie po roku 1989 = On some language and linguistic situation modifications after 1989. Given at Medzinárodná konferencia Komisie pre slovanské spisovné jazyky pri MKS Slovanské spisovné jazyky po roku 1945. Filozofická fakulta Univerzity Palackého. Olomouc, Czech Republic July 17–19, 2015.

[13] ONDREJOVIČ, Slavomír: Spolupráca Jazykovedného ústavu Ľ. Štúra SAV a Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku = Cooperation of the Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS and the Research Institute of Slovaks in Hungary. Given at Medzinárodná konferencia V službách vedy a národnosti. Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku. Békešská Čaba (Maďarsko) September 2–3, 2015.

[14] WACHTARCZYKOVÁ, Jana: Vedecká publikačná činnosť a jej hodnotenie ako strategická hra = Scientific publication activities and its evaluation as a strategic play. Given at Medzinárodná konferencia Nowoczesne systemy slawistycznej informacji bibliograficznej – dziś i jutro. Instytut Slawistyki PAN, Fundacja Slawistyczna, Komisja Bibliografii Lingwistycznej. Varšava, Poland October 8–9, 2015.

2.3.12. List of researchers who served as members of the organising and/or programme committees

- [1] K. Balleková
- [2] K. Buzássyová
- [3] J. Dolník – 3x
- [4] A. Ferenčíková – 3x
- [5] K. Gajdošová – 5x
- [6] A. Gál (née Krausová) – 2x
- [7] R. Garabík – 15x
- [8] Eva Győriová Baková – 2x
- [9] B. Chocholová – 5x
- [10] N. Janočková
- [11] A. Jarošová
- [12] J. Končalová
- [13] Ľ. Králik
- [14] T. Lalíková
- [15] J. Levická
- [16] G. Múcsková – 4x
- [17] L. Ocetová
- [18] R. Ondrejková
- [19] S. Ondrejovič – 3x
- [20] A. Ramšáková
- [21] L. Satinská – 2x
- [22] M. Šimková
- [23] I. Valentová
- [24] J. Vrábľová – 2x
- [25] J. Wachtarczyková
- [26] A. Žáková – 3x

Slovník a používatelia jazyka (Dictionary and language users), October 8–10, 2012, Kongresové centrum SAV, Smolenice; organising committee: L. Satinská, J. Vrábľová, A. Krausová, E. Győriová Baková and programme committee: P. Žigo, S. Jarošová, S. Ondrejovič

Development of the Human Language Technologies and Resources in Slovakia and in the World, Bratislava June 7–8, 2012; organising committee: A. Žáková, K. Gajdošová, R. Garabík and programme committee R. Garabík

15th International Conference on Text, Speech and Dialogue, Brno, Czech Republic, June 3–7, 2012; programme committee R. Garabík

XXII. kolokvium mladých jazykovedcov (XXII Colloquium of Young Linguists), Nitra, December 5–7, 2012; organising committee: B. Chocholová

Slovo v slovníku. Aspekty lexikálnej sémantiky – gramatika – štylistika (pragmatika) (Word in the Dictionary. Aspects of lexical semantics – grammar – stylistics (pragmatics)), Častá-Papiernička, February 22–23, 2012; organising committee: K. Buzássyová, B. Chocholová, N. Janočková, J. Končalová, L. Ocetová and programme committee: P. Žigo, A. Ferenčíková

Prirodzený vývin jazyka a jazykové kontakty (Natural Development of the Language and Linguistic Contacts), Častá-Papiernička, April 22–23, 2013 – organising committee: A. Ramšáková, K. Balleková, G. Múcsková, B. Chocholová and programme committee: J. Dolník, A. Ferenčíková, Ľ. Králik

Slovko 2013, NLP, Corpus Linguistics, E-learning, Bratislava, November 13–15, 2013; organising committee: A. Žáková, K. Gajdošová and programme committee: R. Garabík, M. Šimková

4th Biennial Workshop on Balto-Slavonic Natural Language Processing, Sofia, Bulgaria, August 8–9, 2013 – programme committee: R. Garabík

16th International Conference on Text, Speech and Dialogue 2013, Plzeň, Czech Republic, September 1–5, 2013; programme committee: R. Garabík

Корпусная лингвистика – 2013 (Korpusnaja lingvistika 2013), Saint Petersburg, Russia, June 25–27, 2013 – programme committee: R. Garabík

XXIII. kolokvium mladých jazykovedcov = XXIII Colloquium of Young Linguists, Modra-Piesok, November 20–22, 2013; organising committee: B. Chocholová

19th Slovak Onomastic Conference, Bratislava, April 28–30, 2014; organising committee: I. Valentová, B. Chocholová, R. Ondrejková, T. Lalíková and programme committee: P. Žigo, A. Ferenčíková, S. Ondrejovič

Language in Political, Ideological and Intercultural Relations, Bratislava, May 20–21, 2014; organising committee: L. Satinská, A. Gál, E. Győriová Baková, J. Vrábľová, J. Wacharczyková and programme committee: S. Ondrejovič, J. Dolník

17th International Conference on Text, Speech and Dialogue 2014, Brno, Czech Republic, September 8–12, 2014; programme committee: R. Garabík

PolTAL 2014, 9th International Conference on Natural Language Processing, Warsaw, Poland, September 17–19, 2014; programme committee: R. Garabík

CLIB 2014, Computational Linguistics, Sofia, Bulgaria, September 9, 2014; programme committee: R. Garabík

Word Knowledge and Word Usage, Representations and Processes in the Mental Lexicon, Pisa, Italy, March 30 – April 1, 2015; programme committee: R. Garabík

XXIV. Colloquium of Young Linguists, Charles University, Prague, Czech Republic, September 9–11, 2015; organising committee: G. Múcsková, K. Gajdošová

Corpus Linguistics 2015, Lancaster University, United Kingdom, July 21–24, 2015; programme committee: R. Garabík

18th International Conference on Text, Speech and Dialogue 2015, Plzeň, Czech Republic, September 14–17, 2015; programme committee: R. Garabík

5th Workshop on Balto-Slavonic Natural Language Processing 2015, Hissar, Bulgaria, September 10–11, 2015; programme committee: R. Garabík

Slovko 2015, Corpus Linguistics, Lexicography, Bratislava, October 21–22, 2015; organising committee: K. Gajdošová, A. Žáková and/or programme committee: R. Garabík, J. Levická

- **Position of individual researchers in a national context**

2.3.13. List of invited/keynote presentations at national conferences, as documented by programme or invitation letter

[1] DOLNÍK, Juraj: O cudzosti v translatológii. Plenárna prednáška na konferencii Preklad a tlmočenie 10. = On strangeness in translatology. Plenary talk at the conference Preklad a tlmočenie 10. Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici. Banská Bystrica April 18, 2012.

[2] DOLNÍK, Juraj: O cudzosti v jazykovej komunikácii. Plenárna prednáška na medzinárodnej konferencii Polarity, paralely a prieniky v jazykovej komunikácii = On strangeness in linguistic communication. Plenary talk at the conference Polarity, paralely a prieniky v jazykovej komunikácii. Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici. Banská Bystrica September 6–7, 2012.

[3] MISLOVIČOVÁ, Sibyla: Jazyková kultúra a štylistika – aktuálne otázky = Linguistic culture and stylistics. Invited talk at the international scientific conference Nové impulzy pre inováciu jazykovej a odbornej prípravy cudzincov v slovenčine. Centrum ďalšieho vzdelávania Univerzity Komenského. Ústav jazykovej a odbornej prípravy zahraničných študentov. Bratislava June 12, 2012.

[4] MÚCSKOVÁ, Gabriela: Historická podmienenosť príznakovosti bohemizmov v spisovnej slovenčine = Historical conditionality of the markedness of Czech borrowings in the standard Slovak. Invited talk at the 34th edition of the Letná škola prekladu Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore. Pezinok October 26–27, 2012.

[5] ŠIMKOVÁ, Mária: Spracovanie a využitie rozsiahlych textových a rečových dát v Slovenskom národnom korpuse = Treatment and usage of extensive text and speech data in the Slovak National Corpus. Invited talk at the scientific conference Digitálna knižnica – ukladanie a sprístupnenie vedeckého a vzdelávacieho digitálneho obsahu organizovaná Univerzitnou knižnicou Bratislava. Demänovská dolina April 16–18, 2012.

[6] BALLEKOVÁ, Katarína: Výskum nárečovej variety slovenčiny = Research of a dialect variety of the Slovak. Given at Medzinárodná vedecká konferencia Slovenčina vo svete – súčasný stav a perspektívy. Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky, Bratislava October 22–25, 2013.

[7] DOLNÍK, Juraj: Slovenčina v duchovnom svete Slovákov = Slovak language in the spiritual world of Slovaks. Given at Medzinárodná konferencia Slovenčina vo svete – súčasný stav a perspektívy. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky. Bratislava October 22–25, 2013.

[8] MISLOVIČOVÁ, Sibyla: O súčasných otázkach jazykovej komunikácie = On current issues of linguistic communication. Given at Konferencia slovenskej asociácie učiteľov slovenčiny. Žilina October 3, 2013.

[9] ŠIMKOVÁ, Mária: Prekladová literatúra v databázach Slovenského národného korpusu = Translations in the databases of the Slovak National Corpus. Given at Letná škola prekladu 2013. Piešťany October 19, 2013.

[10] ŽIGO, Pavol: Topológia deja v rámci vzťahu aspekt – tempus – modus = Topology of the process in the relation aspect – tense – mode. Given at Vedecká konferencia Obraz človeka v jazyku. Nitra September 11–12, 2013.

[11] ŽIGO, Pavol: Čo prezrádza nápis na plakete z Bojne? = What does the inscription on the plaque from Bojná reveal? Given at Konferencia Dejiny knižničnej kultúry Nitry a okolia, Nitra November 19–21, 2013

[12] DOLNÍK, Juraj: Cudzosť v slovenskom prostredí = Foreignness in the Slovak environment. Invited talk at Studia Academica Slovaca August 18, 2014.

[13] LEVICKÁ, Jana: Preklad a terminológia = Translation and terminology. Invited talk at the 10th conference of the Slovak Terminology Network. Bratislava November 20–21, 2014.

[14] LEVICKÁ, Jana: Využitie projektov oddelenia Slovenského národného korpusu v prekladateľskej praxi = How to use the projects of the Slovak National Corpus Department in the translation practice. Invited talk at the colloquium Tvorba a manažment terminologických databáz. Katedra germanistiky FF UKF v spolupráci s Katedrou translatológie FF UKF v Nitre v rámci Týždňa vedy a techniky 2014. Nitra November 12, 2014.

[15] MISLOVIČOVÁ, Sibyla: Jazyková kultúra v médiách = Linguistic culture in media. Given at the scientific conference Aká je súčasná mediálna kultúra? (Aktuálne otázky mediálnej a marketingovej komunikácie). Fakulta masmédií Paneurópskej vysokej školy. Bratislava December 18, 2014.

[16] MISLOVIČOVÁ, Sibyla: Slovenský jazyk v súčasnej komunikácii = Slovak language in the present-day communication. Given at Letná univerzita slovenského jazyka a kultúry 2014. Študijné a kongresové centrum UK v Modre-Harmónii July 22, 2014.

[17] ŠIMKOVÁ, Mária: Náboženské texty a terminológia v Slovenskom národnom korpuse = Religious texts and terminology in the Slovak National Corpus. Given at the conference organised in the framework of the project Stručný katolícky teologický slovník. Teologická fakulta Trnavskej univerzity. Bratislava November 12, 2014.

[18] ŠIMKOVÁ, Mária: SAS a SNK – neoficiálna, ale prínosná spolupráca = SAS and SNC - unofficial but fruitful cooperation. Studia Academica Slovaca. Bratislava August 20, 2014.

[20] JAROŠOVÁ, Alexandra: Anglicizmy ako problém textu a postojov = English loanwords as a problem of text and attitudes. Given at the colloquium Terminologické fórum 2015. Výskumný ústav spojov. Banská Bystrica October 20, 2015.

[21] ONDREJOVIČ, Slavomír: O jazykovednej a kodifikátorskej činnosti Ľudovíta Štúra = On the linguistic and standardisation activities of Ľudovít Štúr. Invited talk at Letná škola prekladu 2015. Minulosť a budúcnosť prekladu – od Ľudovíta Štúra po strojový preklad. Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry. Piešťany November 6–8, 2015.

[22] ONDREJOVIČ, Slavomír: Poznámky k Štúrovmu výberu bázy pre spisovnú slovenčinu = Notes on Štúr's choice of the basis for the standard Slovak. Given at Konferencia Štúr, štúrovci, romantici, obrodenci. Ústav slovenskej literatúry SAV. Bratislava May 28–29, 2015.

[23] ONDREJOVIČ, Slavomír: Preklady a ich dosah na jazykový obraz sveta = Translations and their impact on the picture of a language. Given at Medzinárodná konferencia Slovenčina v kontexte slovanských a neslovanských jazykov pri príležitosti životného jubilea prof. PhDr. Juraja Vaňka, CSc. Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa. Nitra June 16, 2015.

[24] ŠIMKOVÁ, Mária: Možnosti využitia elektronických jazykových zdrojov Slovenského národného korpusu vo výskume a výučbe prirodzených jazykov = Possibilities of usage of linguistic e-sources of the Slovak National Corpus in the research and teaching of natural languages. Given at Aplikované jazyky a elektronická podpora vzdelávania. Ústav cudzích jazykov Technickej univerzity vo Zvolene. Zvolen September 10, 2015.

2.3.14. List of researchers who served as members of organising and programme committees of national conferences

- [1] J. Dolník
- [2] A. Ferenčíková
- [3] B. Chocholová – 6x
- [4] M. Kajanová – 2x
- [5] A. Karčová
- [6] B. Kmeťová
- [7] Ľ. Králik
- [8] T. Lakatoš
- [9] J. Levická – 3x
- [10] D. Majchráková – 2x
- [11] S. Mislovičová
- [12] G. Múcsková – 3x
- [13] S. Ondrejovič
- [14] I. Vančová
- [15] P. Žigo

Perspektívy lexikografického spracovania slovenského jazyka (Perspectives of lexicographic processing of the Slovak language), Modra-Harmónia, June 25–27, 2014; programme and organising committee: B. Chocholová

Aktuálne otázky terminológie marketingu (Current issues of marketing terminology), Bratislava, October 16, 2014, počet účastníkov 23; programme committee: J. Levická, organising committee: J. Levická, B. Kmeťová, A. Karčová

Celoslovenské stretnutie jazykovedcov spojené s Valným zhromaždením SJS pri JÚL'Š SAV (Slovak-wide meeting of linguists), Častá Papiernička, October 23–25, 2013; organising committee: G. Múcsková, B. Chocholová

Jazyková kultúra a terminológia (Linguistic culture and terminology), Bratislava, September 27, 2012; programme committee: organising committee: S. Mislovičová, B. Chocholová, I. Vančová

Vedecká konferencia venovaná životnému jubileu prof. Ľ. Ďuroviča (Scientific conference commemorating the anniversary of prof Ľ. Ďurovič) (v spolupráci s Katedrou rusistiky a východoeurópskych štúdií Filozofickej fakulty UK v Bratislave), May 26, 2015, Filozofická fakulta UK v Bratislave; programme committee: S. Ondrejovič and organising committee: B. Chocholová, T. Lakatoš

Jazykovedné dielo Ľudovíta Štúra v historických a súčasných interpretáciách (Linguistic work of Ľudovít Štúr in historical and present-day interpretations), October 27, 2015, Malé kongresové centrum SAV v Bratislave; programme committee: S. Ondrejovič, A. Ferenčíková, J. Dolník, P. Žigo, Ľ. Králik and organising committee: G. Múcsková, B. Chocholová, D. Majchráková, M. Kajanová

12. celoslovenské stretnutie jazykovedcov spojené s Valným zhromaždením SJS pri JÚL'Š SAV (Slovak-wide meeting of linguists), Bratislava, October 28, 2015; organising committee: G. Múcsková, B. Chocholová, D. Majchráková, M. Kajanová

- **Supplementary information and/or comments documenting the international and national status of the Institute**

International context

Besides the above mentioned participations in international projects (OLA, NetWords, CESAR, COST – see 2.3.1 and 2.4.3) the Institute is involved in the international scientific context also with other activities:

[1] membership and participation of the employees in Commissions of International Committee of Slavists: – Slovak Committee of Slavists (L. Králik), – Grammatical commission (P. Žigo), – Commission for Slavic standard languages (S. Ondrejovič), – Commission for Slavic etymology (L. Králik), – Commission for Slavic Linguistic Atlas (L. Králik, A. Ferenčíková, P. Žigo), – Commission for research of word-formation in Slavic languages (N. Janočková), – Commission for lexicology and lexicography (A. Jarošová), – Commission for Slavic onomastics (I. Valentová), – Commission for linguistic bibliography (J. Behýlová), – Commission for terminology (J. Levická);

[2] membership and participation in international societies and associations: – Societas Linguistica Europaea (S. Ondrejovič, L. Satinská, J. Vrábl'ová), – European Federation of National Institutions for Languages EFNIL at EU (S. Ondrejovič, J. Vrábl'ová, A. Gál), – Association for computer linguistics ACL (V. Benko), – European Association for Lexicography Euralex (V. Benko), – INSOLICO, International Sociolinguistic Association, Sofia (S. Ondrejovič), – International Society for Dialectology and Geolinguistics (SIDG) (G. Múcsková), – IprA, International Pragmatics Association (J. Vrábl'ová), – LAEL society, Lancaster University, United Kingdom (A. Gál), – International Society of Phonetic Sciences, Prague (S. Ondrejovič), – The International Council of Onomastic Sciences – ICOS (I. Valentová), – Slavic Linguistics Society (G. Múcsková), – Slovak Studies Society (S. Ondrejovič), – European Association for Terminology EAFT (J. Levická).

[3] realization of bilateral research and scientific exchanges in the framework of inter-academic agreement MAD (in the assessment period there were 18 stays of the Institute's employees in the countries: Bulgaria (4), Belgium (1), Hungary (8), Germany (1), Poland (2), Czechia (2), and 34 stays of foreign guests from the countries: Bulgaria (7), Czechia (20), Hungary (4), Poland (2), Russia (1);

[4] membership in editorial boards of foreign journals: *Topics in Linguistics* (S. Ondrejovič), *Eslavística Complutense* (Madrid, P. Žigo), *Magyar Nyelvőr* (Budapest, P. Žigo), *Czech and Slovak Linguistics Review* (Olomouc, J. Dolník), *Slovo a slovesnost (Word and Literature)* (Prague, J. Dolník), *Korpus – Gramatika – Axiologie. Časopis pro korpusový výzkum a hodnocení jazyka* (Corpus – Grammar – Axiology. Journal for corpus research and of language evaluation) (Hradec Králové, S. Ondrejovič), *Studies in Applied Linguistics (SALi)* (S. Ondrejovič);

[5] participation and presentation of the scientific results at international conferences abroad – in the assessment period there were 56 participations and presentations of the Institute's employees at conferences in: Belorussia (1), Bulgaria (3), Czechia (11), Finland (4), France (2), Latvia (1), Macedonia (1), Hungary (6), Germany (2), Poland (8), Portugal (1), Romania (1), Russia (7), Slovenia (1), Serbia (2), USA (1), Great Britain (4);

[6] participation in evaluation or accreditation assessments of institutions of The Czech Academy of Sciences: J. Dolník was a member of a team of assessors in the international accreditation of The Czech Academy of Sciences; L. Králik participated in the evaluation of scientific outputs of The Institute of the Czech Language of The Czech Academy of Sciences (8 monographs and 3 scientific papers);

[7] participation in evaluation or opponent commissions for evaluation of foreign international projects: S. Ondrejovič – 3 projects for Presidium of The Czech Academy of Sciences, Mária Šimková – project *Centre for Computational Linguistics* at Faculty of Mathematics and Physics of the Charles

University in Prague and project *Czech National Corpus* for evaluation procedure of the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic; R. Garabík – project 4th NetWordS Calls for Grants; G. Múcsková – project *Research Infrastructure for Diachronic Czech Studies – RIDICS* of The Institute of the Czech Language of The Czech Academy of Sciences for the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic.

National context

Ľudovít Štúr Institute of Linguistics SAS is the biggest linguistic research institution in Slovakia and plays an important role in the coordination of research, publication and organizational activities:

[1] It manages the activities of the *Slovak Linguistic Society in Ľ. Štúr Institute of Linguistics SAS* (SLS) associating linguists mainly from Slovakia (it coordinates its activities in faculty departments at universities through subsidiary branches) but also specialists in Slovak linguistics from abroad. It has 145 members and its primary concern is the organization or co-organization of scientific events – conferences (in the assessment period 13 conferences, 6 of them as co-organizer with JÚLŠ SAV and 7 as a co-organizer with another national institution); – scientific seminars (in the assessment period 5) and lectures of prominent domestic and foreign linguists (in the assessment period 59). For 25 years the Society has organized annual conferences for young scientists – *Colloquium of Young Linguists* (in the assessment period there were conferences in Trnava, Nitra and Prague) and has published proceedings from these conferences *Varia* (in the assessment period volumes XX, XXI, XXII). Beside this, the Society publishes series *Spisy SJS (SLS Papers)* (in the assessment period 1 issue – 2014) and bulletin *Jazykovedný zápisník (Linguistic notebook)* (in the assessment period 3 issues);

[2] it cooperates with renowned national university departments of the Slovak language (e. g. Comenius University in Bratislava, University of Prešov, Pavol Jozef Šafárik University in Košice etc.) and involves foremost experts of these centres into research teams of grant projects and similarly the employees of the Institute are members of research teams of projects coordinated by the university faculties;

[3] it cooperates with colleagues of related disciplines in other institutes of the Slovak Academy of Sciences and the Institute's employees are members of research projects realised in other institutes – in the assessment period K. Balleková was involved in the project of the Institute of Ethnology, SAS (focused on traditional manufacture of cordage) and S. Ondrejovič and M. Šimková were authors of entries for *Encyclopaedia Beliana* prepared by the Encyclopaedic Institute;

[4] besides editorial boards of journals published by the Ľ. Štúr Institute of Linguistics, SAS (see p. 1.8) the employees are members of editorial boards of other Slovak linguistic and philological journals published by other national scientific institutions – *Slavica Nitriensia* (J. Dolník, S. Ondrejovič), *Slavica Slovaca* (A. Ferenčíková), *Slovenčinár, časopis Slovenskej asociácie učiteľov slovenčiny (Slovak Teacher, journal of the Slovak Association of teachers of the Slovak language)* (R. Ondrejková);

[5] the Institute participates in processes of professional qualification advancements of linguists from university departments of the Slovak language mainly by membership in Field of Study Boards for PhD. study and all other types of qualification advancement (Commissions for habilitation and inauguration) – specifically Common Field of Study Board in the programme Slovak language (J. Dolník) and Common Field of Study Board in the programme Languages of particular language groups – German studies (J. Dolník). The Institute's employees are also members of the scientific boards of universities and individual specialists are invited as opponents of doctoral, habilitation and inauguration works;

[6] besides the realised research projects supported by Scientific Grant Agency VEGA the Institute has a representative in the Commission VEGA (in the assessment period M. Smatana) and prepares evaluations of the projects proposed by researchers from other institutions;

[7] through its representatives it is involved in the work of other relevant committees and colleges: Central Language Board at the Ministry of Culture (Ústredná jazyková rada pri Ministerstve kultúry SR) (in the assessment period A. Ferenčíková, P. Žigo, K. Buzássyová); Cultural Heritage Section of the Council on the protection of intangible cultural heritage at the Ministry of Culture (Sekcia kultúrneho dedičstva Rady na ochranu nehmotného kultúrneho dedičstva pri Ministerstve kultúry SR) (A. Ferenčíková), Committee of the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic for selection and evaluation of work of lecturers of the Slovak language and culture abroad (Komisia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre výber a posudzovanie činnosti lektorov slovenského jazyka a kultúry v zahraničí) (A. Ferenčíková), SAS Scientific collegium for the science of language, literature and art (Vedecké kolégium SAV pre vedu o jazyku, literatúre a umeniach) (S. Ondrejovič – member, P. Žigo – head);

[8] it monitors and processes national linguistic scientific production and regularly publishes a synthetic bibliography *Slovak linguists* (in the assessment period the 6th volume – *Slovenskí jazykovedci : súborná personálna bibliografia slovenských slovakistov a slavistov 2006 – 2010/Slovak linguists (complete personal bibliography of Slovak slovakists and slavists 2006 – 2010, 2014)* was published.

2.4. Tables of project structure, research grants and other funding resources

• International projects and funding

2.4.1. Major projects within the European Research Area – Framework Programmes of the EU, ERA-NET, European Science Foundation, NATO, COST, INTAS, etc. (here and in items below please specify: type of project, title, grant number, duration, total funding and funding for the institute, responsible person in the institute and his/her status in the project, e.g. coordinator “C”, work package leader “W”, investigator “I”)

	Project title	Project number	Duration	Funding for the Organisation (EUR)	Total Funding	Type of the project	Responsible person and his status in the project	Role of the organisation
2012	EuroMatrix+X: Bringing machine translation for European languages to the user	FP7-ICT-2007-3-231720 231720	22 months (1 May 2010 - 29 Feb 2012)	83328	1584152	basic/applied research	Radovan Garabík (investigator, work package leader)	partner
	The European Network on Word Structure. Cross-disciplinary approaches to understanding word structure in the languages of Europe (NetWordS)	ESF-2009-09-RNP-089	48 months (1 May 2011 - 30 April 2015)	14134	0	basic research	Radovan Garabík (investigator, work package leader)	partner
	lingvo.info KA2 Languages. Lifelong Learning Programme	531110-LLP-1-2012-1-BE-KA2-KA2MP	24 months (1 Dec 2012 - 30 Nov 2014)	20956	399328	applied research	Radovan Garabík (investigator, work package leader)	partner
	CEntral and South-east europeAn Resources – CESAR	ICT PSP 271022	24 months (1 Feb 2011 - 30 Jan 2013)	112900	2080000	coordination and support action	Radovan Garabík (investigator, work package leader)	partner
2013	European Network of e-Lexicography (ENel)	IS1305	49 months (11 Oct 2013 - 30 Oct 2017)	8000	0	networking	Vladimír Benko (member of the Management Committee)	partner

	Project title	Project number	Duration	Funding for the Organisation (EUR)	Total Funding	Type of the project	Responsible person and his status in the project	Role of the organisation
	slovak.eu – Extending the offer of the e-learning platform for the Slovak language	54 3135-LLP-1-2013-1-SK-KA2-KA2MP	25 months (1 Nov 2013 - 31 Oct 2015)	22501,39	398076	applied research	Radovan Garabík (investigator, work package leader)	partner
	Parsing and Multi-word Expressions. Towards Linguistic Precision and Computational Efficiency in NLP	IC1207	48 months (8 March 2013 - 7 March 2017)	10000	0	networking	Mária Šimková (member of the Management Committee)	partner
2015	Phonological Development of the Slovak Language in Light of the Current State of Historical Linguistics	FP7 0014/01/03	36 months (1 April 2015 - 31 March 2018)	45143	same	basic research	Siniša Habijanec (chief researcher)	coordinator

2.4.2. Other international projects, incl. total funding and funding for the institute

2.4.3. Other important projects and collaborations without direct funding (max. 10 projects)

The projects listed below represent the initiatives of the researchers of the Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS, organised within the framework of the so-called Inter-Academic Agreements which the SAS have concluded with partner institutions abroad and which provide the framework primarily for the scientific exchanges and secondly for the creation of minor scientific outputs.

[1] Slavic Linguistic Atlas

Investigator: Adriana Ferenčíková

Project duration: January 1, 2006 – December 31, 2014

The institution was the project coordinator: no

Coordinator: Commission for the Slavic Linguistic Atlas at the International Committee of Slavists

Partner institutions: 26 – Bulgaria 2, Bosnia a Herzegovina: 2, Belarus: 2, Czech Republic: 2, Germany: 1, Croatia: 2, Macedonia: 2, Poland: 4, Russia: 3, Serbia: 2, Slovenia: 2, Ukraine: 2

- part of the research was carried out in the framework of the VEGA project

[2] Computer-assisted approaches to lexicography for Slovak and Bulgarian dictionaries and reference sources

Investigator: Mária Šimková

Project duration: January 1, 2012 – December 31, 2014

The institution was the project coordinator: yes

Coordinator: Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS

Partner institutions: 2 – Bulgaria: 2

[3] Contrastive description of contemporary Slovak and Czech lexicon (system relations and communication co-existence)

Investigator: Mária Šimková

Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2014

The institution was the project coordinator: no

Coordinator: Institute of the Czech Language, Academy of Sciences of the Czech Republic

Partner institutions: 1 – Czech Republic: 1

[4] Optimalization of grammar data in explanation dictionaries/databases

Investigator: Bronislava Chocholová

Project duration: January 1, 2012 – December 31, 2014

The institution was the project coordinator: yes

Coordinator: Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS

Partner institutions: 1 – Czech Republic: 1

[5] Coopearation agreement between the Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS, and the Research Centre for the area linguistics of the Macedonian Academy of Sciences and Arts in Skopje

Investigator: Pavol Žigo/Ľubor Králik

Project duration: January 1, 2012 – December 31, 2016

The institution is the project coordinator: yes
Coordinator: Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS
Partner institutions: 2 – Macedonia: 2

[6] Cooperation agreement between the Ľudovít Štúr Institute of Linguistics, SAS, and the Research Centre of Slovaks in Hungary

Investigator: Pavol Žigo/Slavomír Ondrejovič
Project duration: January 1, 2012 – December 31, 2017
The institution is the project coordinator: yes
Coordinator: Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV
Partner institutions: 2 – Hungary 2

[7] Current ethnolinguistic and ethnocultural projects

Investigator: Slavomír Ondrejovič
Project duration: January 1, 2011 – December 31, 2013
The institution was the project coordinator: no
Coordinator: prof. Galina Neščimenko
Partner institutions: 1 – Russia: 1

[8] Contacts in Hungarian-Slovak Linguistics (focused on building a Hungarian-Slovak parallel corpus)

Investigator: Mária Šimková
Project duration: January 1, 2013 – December 31, 2015
The institution was the project coordinator: no
Coordinator: Research Institute for Linguistics of the Hungarian Academy of Sciences, Budapešť
Partner institutions: 1 – Hungary: 1

[9] Specifics of the Vocabulary and Word Formation of Slavic Languages in the 21st Century

Investigator: Jana Wachtarczyková
Project duration: January 1, 2013 – December 31, 2015
The institution was the project coordinator: no
Coordinator: Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences
Partner institutions: 1 Poland

- **National projects and their funding**

2.4.4. Projects supported by the Slovak Research and Development Agency (APVV)

Start	Project title	Project number	Duration in months	Funding for the Organisation (EUR)	Role of the Organisation
2012					
2013					
2014					
2015					

2.4.5. Projects supported by the Scientific Grant Agency of the Slovak Academy of Sciences and the Ministry of Education (VEGA) for each year, and their funding

VEGA	2012	2013	2014	2015
Number	9	9	8	10
Funding in the year (EUR)	35 778	37 239	32 818	50 880

- **Summary of funding from external resources**

2.4.6. List of projects supported by EU Structural Funds

2.4.7. Summary of external resources of the EU Structural Funds (ERDF/ESF)

Year	Project title	Project number	Duration in months	Funding for the Organisation (EUR)	Role of the Organisation
2012					
2013					
2014					
2015					

External resources	2012	2013	2014	2015	total	average
External resources (millions of EUR)					0,000	
External resources transferred to cooperating research organisations (millions of EUR)					0,000	

- Supplementary information and/or comments on research projects and funding sources**

Scientific and research activities of the Institute, as a budgetary organization, are supported mainly by the Scientific Grant Agency of the Slovak Academy of Sciences and the Ministry of Education (VEGA) in the form of approved research projects – all research employees of the Institute are engaged at least in one VEGA project. All VEGA projects finished during the assessment period were evaluated by the Agency as successful. Majority of the projects have a long-term character, therefore, they are carried out in the form of ongoing or related follow-up projects.

In the assessment period the Institute's employees attempted to get support of the Slovak Research and Development Agency (APVV) twice, but unsuccessfully. Involvement into international projects and projects funded by other agencies was more significant in the field of corpus linguistics, natural language processing and in lexicography. Participation in other international research projects without direct funding (see 2.4.3) is included into subjects of VEGA grants.

Applying for new scientific projects with a support of international programmes for science and research as well as of the APVV Agency, which would also reflect needs of the society and modern linguistic trends, is one of the main aims of the Institute's research strategy. In order to achieve this strategic objective and considering the demanding administrative and economic

aspect of the project preparation and realization it is essential to involve into the process a project manager.

2.5. PhD studies and educational activities

2.5.1. List of accredited programmes of doctoral studies, period of validity

Slovak Language (study field 2.1.27. Slovak language and literature)

Valid since 2011.

2.5.2. Summary table on doctoral studies (number of internal/external PhD students; number of foreign PhD students, number of students who successfully completed their thesis, number of PhD students who quit the programme)

PhD study	31 12 2012			31 12 2013			31 12 2014			31 12 2015		
Number of potential PhD supervisors	10			10			9			8		
PhD students	number	defended thesis	students quitted	number	defended thesis	students quitted	number	defended thesis	students quitted	number	defended thesis	students quitted
Internal	6,0	0,0	1,0	6,0	2,0	1,0	7,0	0,0	0,0	9,0	1,0	3,0
External	4,0	0,0	0,0	3,0	1,0	0,0	2,0	1,0	0,0	2,0	1,0	0,0
Other supervised by the research employees of the institute	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

2.5.3. Summary table on educational activities

Teaching	2012	2013	2014	2015
Lectures (hours/year) ³	235	222	236	168
Practicum courses (hours/year) ³	382	166	216	120
Supervised bachelor thesis (in total)	0	0	0	0
Supervised diploma thesis (in total)	13	2	0	0
Supervised PhD thesis (in total)	13	11	9	10
Members in PhD committees (in total)	16	16	15	10
Members in DrSc. committees (in total)	1	1	1	1
Members in university/faculty councils (in total)	9	9	9	8
Members in habilitation/inauguration committees (in total)	2	2	2	2

2.5.4. List of published university textbooks

DOLNÍK, Juraj. Všeobecná jazykoveda : opis a vysvetľovanie jazyka = General linguistics (description and explanation of the language). 2nd completed ed. Bratislava: Veda, 2013. 432 s. ISBN 978-80-224-1201-8. Type: **AAB**

2.5.5. Number of published academic course books

MÚCSKOVÁ, Gabriela – MUZIKOVÁ, Katarína – WAMBACH, Viera. Praktická dialektológia: vysokoškolská príručka na nárečovú interpretáciu = Practical dialectology: textbook for dialectological interpretation. Wien : Facultas Verlags- & Buchhandels AG Wien, 2012. 138 s. ISBN 978-3-200-02560-8. Type: **ACA**

2.5.6. List of joint research laboratories/facilities with universities: none

• Supplementary information and/or comments on doctoral studies and educational activities

The Institute's management makes efforts to include especially the internal postgraduate students in the research projects of the individual departments. This will enable the perspective researchers to get an overview of research practice and especially an experience, which can help them to assert themselves in the Institute in the future. In the period 2012–2015 six postgraduate students defended their dissertation theses successfully. A. Karčová and D. Majchráková defended their theses as external postgraduate students and continue to work in the Department of the Slovak National Corpus. M. Kopecká had joined the Department of Dialectology at first, after her defence, and in 2014 she moved to the Department of the Contemporary Lexicology and Lexicography. She has been awarded the Schwarz scholarship. R. Sabo asserted himself in the Institute of Informatics SAS after the successful completion of his postgraduate studies. L. Satinská was accepted to the Department of the Contemporary Language after her successful completion of postgraduate studies. She has also been awarded the Schwarz scholarship.

In the assessment period, L. Štúr Institute of Linguistics, SAS was accredited for postgraduate studies in the field of the Slovak language and literature carried out thanks to the contract between the Institute and Comenius University in Bratislava. The cooperation of the two institutions is realized by a shared field committee (the employees of the LŠIL SAS and Comenius University assure as one team interviews, scientific preparation, examination and defences of dissertation theses). Together with the partner university, methodological seminars and colloquiums for young linguists (as opportunities for the presentation of minor results) for postgraduate students have been organised.

The PhD students used their postgraduate studies also for collecting experience abroad. In 2012/2013 A. Krausová gained a parallel M.A. degree from Lancaster University in Discourse Studies. J. Vrábľová spent 6 months in 2013 as a visiting researcher at the University of Antwerp, Belgium. D. Majchráková spent two months in 2014 in Prague at Faculty of Mathematics and Physics of the Charles University as part of the COST/PARSEME project. L. Satinská spent two weeks in Berlin repeatedly (2012, 2013, 2014) as a DAAD stipendist at Humboldt University. Conversely, a Bulgarian PhD student Vladimir Atanasov Ivanov, who was awarded a 4-month SAIA scholarship at Faculty of Arts, Comenius University in 2012, regularly attended consultations and events at our Institute. Also PhD student Artem Indychenko from Lomonosov Moscow State University (Russia) spent 2.5 months in 2013 doing research in our archives.

The postgraduate students and postdoctoral researchers meet regularly at informal seminars called KEL (CEL = Circle of empiric, ecological, emancipated, energetic, ecumenical linguists). The aim of these meetings is to discuss the recent linguistic research questions and to cultivate the art of argumentation. 17 sessions took place during the assessment period.

Thanks to close professional contacts with the Faculty of Arts, Comenius University there are several interconnections between the Institute's employees and university. In the period 2012–2015 following employees and PhD students were lecturers at Comenius University: P. Žigo, J. Dolník, G. Múcsková, H. Ľos Ivoríková, L. Satinská and J. Vrábľová. PhD student M. Kajanová had courses of latin language at Faculty of Pharmacy, Comenius University. The employees of L'ŠIL SAS also lecture and teach at the summer school of the Slovak language and culture – Studia Academica Slovaca, which is organised annually by the Faculty of Arts, Comenius University.

In the assessment period, the employees lectured at other universities, e. g. S. Mislovičová (Pan-European University in Bratislava), M. Šimková (Faculty of Education, Comenius University in Bratislava) and V. Benko (UNESCO Department of plurilingual and multicultural communication, Comenius University in Bratislava).

The Institute of Linguistics also cooperates with *the Slovak Association of Teachers of Slovak Language*, via R. Ondrejková, in publishing *the Slovak Teacher* magazine, in active conference participation organized by the association, as well as education activities for teachers (where the members of the association also take active part in the events organized by the Institute).

2.6. Social impact

2.6.1. List of the most important results of applied research projects. Max. 10 items

[1] **Building of the Slovak National Corpus** (<http://korpus.juls.savba.sk>) continued in 2012–2015, building on the previous, second phase entitled **Building of the Slovak National Corpus and Electronisation of Linguistic Research in Slovakia (2007–2011)**

- *Primary corpus of the Slovak National Corpus*

In 2012 a new version of the primary corpus of written texts **prim-6.0** was prepared and released in January 2013 containing 1,15 billion tokens. However, a revision of this content was needed in order to remove badly converted texts and therefore in September 2013 **prim-6.1** was released, containing 829 million tokens. In 2015 the latest version of the primary corpus **prim-7.0** was released containing more than 1,25 billion text items. Users from various scientific and research centers, universities, publishing and translation backgrounds can benefit from a great number of textual data and linguistic information, which can be accessed for free with highly efficient query tool NoSketchEngine (which step by step substituted the client Bonito). Beside the quantitative increase of data (by more than 400 million tokens compared to the version **prim-6.1**) the new version features also a significant quality shift in terms of more detailed structure of text annotation (e. g. adding the annotation items for texts not included in the corpus before, i. e. e-books, books of interviews, etc.), widening the scope of missing or poorly represented fiction genres and specialised texts, but especially in terms of improved morphological annotation reaching 96 % of accuracy. This result could be achieved on the one hand thanks to revisions and corrections of the manually annotated training corpus, which was released after partial corrections of the morphological annotation and improvement of standard style and genre annotation in its new version **r-mak-4.0** in 2013, on the other hand thanks to the corrections and increase of the dictionary of paradigms – morphological database which was added with new words (the most

frequent ones from new versions of the corpus) and their paradigms, the mistakes of the automatic generation of forms were corrected, the information on standard/non-standard status of words and forms were added, and finally verbal forms were re-evaluated in particular. The dictionary of substantives containing 34 330 lemmas with almost 0,5 million forms and the dictionary of verbs containing almost 30 000 lemmas with 0,9 million forms are available in the database of lexicographical works (<http://slovniky.juls.savba.sk>), the database as such has its own interface (http://korpus.sk/morphology_database.html). In order to simplify the query of morphological categories in the corpus, new tools for intuitive straightforward construction of CQL queries were developed.

- *Web corpora*

In 2012, the second version of the web corpus of the Slovak **sk-web-2.0** was released (1,05 billion tokens) and in 2015 the third version of this corpus comprising 2,37 billion tokens was open to the public. The texts from the Slovak Wikipedia and Necyclopedia were downloaded and processed in order to create a special corpus **wiki-2014-02** comprising 37,5 million tokens in 2014 and **wiki-2015-02** comprising 40,3 million tokens in 2015.

- *Specialised corpora*

In order to enable and enhance corpus-based research in the field of terminology and Slovak language for special purposes, the Slovak National Corpus started to build specialized corpora: in 2014 two of them were released – the corpus of economic texts and the corpus of religious texts, in 2015 the corpus of legal regulations was made public.

- *Time specific corpora*

In order to enable the research of dynamics of the Slovak language in terms of time two corpora were built and released in 2015: **r864az1843** and **r1843az1954**. Hand in hand with last few versions of the primary corpus, also a time specific corpus **r1955az1989** was made available to the public.

- *Parallel corpora*

The project Building of the Slovak National Corpus includes also the creation of parallel corpora, which require same texts in two different languages (original and its translation or two translations of the original text in a different language). Parallel corpora have been used for comparative and contrastive researches, language teaching and translatology as well as day-to-day translation and interpreting practice. From the group of eight currently available Slovak-foreign language parallel corpora, the biggest one is the Slovak-English. By its content amounting to 556 million tokens, out of which 200 million represent the fiction, the corpus belongs to the biggest world parallel corpora featuring the English language. Already available corpora were being updated, enriched and released – Slovak-Czech (in 2014, third version containing 240 million tokens), Slovak-French (in 2015 featuring 350 million tokens) and Slovak-Russian (new version in 2014 containing 8,45 million tokens). In 2012 a new parallel corpus was built and released – Slovak-Latin containing almost 1,5 million tokens; in 2014 three corpora were made public – Slovak-Bulgarian parallel corpus containing more than 160 mil. tokens, Slovak-German parallel corpus containing more than 260 million tokens and Slovak-Hungarian corpus featuring approximately 3 million tokens (updated in 2015 comprising 99 million tokens).

- *Corpus of Historical Slovak*

Electronically processed texts published in *Pramene k dejinám slovenčiny* 1, 2, and 3 (*Sources to the History of Slovak Language* – vol I, II, III) enabled to create and release the first version of the Corpus of Historical Slovak **hks-1.0** containing 370 000 tokens in December 2012. In

2014 and 2015 two other versions were released, the current content of the latest one being more than 836 000 tokens. The Corpus of Historical Slovak represents an indispensable source material for the research of the development of Slovak.

- *Corpus of Spoken Slovak*

The year 2012 saw the release of the version of the Corpus of Spoken Slovak **s-hovor-4.0** (2,6 million tokens). The current version **s-hovor-5.0** containing 5,72 million text items was offered to the public in 2015. It is the result of the transcription process of 695 audio recordings representing more than 600 hours of recorded utterances. The corpus comprises both controlled and uncontrolled interviews on various topics, spontaneous lectures, sermons as well as a selection of radio and television discussions. Utterances and their transcriptions are aligned and provided with detailed socio-linguistic information on recordings and speakers (respecting their full anonymity and Personal Data Protection Act). The Corpus of Spoken Slovak represents a unique source of utterances from all over Slovakia suitable for the research of authentic present-day Slovak language and for the teaching of Slovak as a foreign language.

- *Corpus of Dialects of the Slovak National Corpus*

Pilot version of the CD-SNC was prepared in March 2014 and the version **dialekt-1.0** was released on September 30, 2014 containing 73 855 text items. Part of the texts available in this version had already been published, a part of the corpus sources was provided for the CD-SNC from the archive of the Department of Dialectology of the Ľ. Štúr Institute of Linguistics, SAS. The current version of the corpus **dialekt-2.0** was released in 2015 containing 328 907 text items. Compared to the first version, it was enriched with several processed texts from the monographs mapping specific dialectal regions in Slovakia.

- *Slovak Terminology Database*

From 2012 the Slovak Terminology Database was enriched with almost 2 000 new term records in the field of marketing, mass media communication, philosophy, information technologies and chess. At the same time almost 3 000 term records were updated (including dozens of homonym term records).

- *Slovak e-Dictionary WordNet*

The current version of the Slovak e-dictionary WordNet comprises almost 25 000 synsets and is available on <http://korpus.sk/WordNet.html>. Beside the Slovak version, also the Lithuanian e-dictionary WordNet containing 15 000 synsets was built (<http://korpus.sk/ltskwn.html>).

The most significant output apart from all corpora and databases is the international monograph ŠIMKOVÁ, Mária – GARABÍK, Radovan – GAJDOŠOVÁ, Katarína – LACLAVÍK, Michal – ONDREJOVIČ, Slavomír – JUHÁR, Jozef – GENČI, Ján – FURDÍK, Karol – IVORÍKOVÁ, Helena – IVANECKÝ, Jozef: *The Slovak Language in the Digital Age – Slovenský jazyk v digitálnom veku*. White Paper Series/Séria bielych kníh. Ed. G. Rehm – H. Uszkoreit. Berlin – New York: Springer 2012. 85 p. ISBN 978-3-642-30370-8. This publication was prepared within the framework of projects CESAR and METANET and in collaboration with authors from all over Slovakia. The book includes the history of the Slovak language, its specificities compared to other languages and especially in the European information society, as well as the comparison of the institutional support for 30 analysed European languages. The evaluation of the level of support of language technologies revealed that 21 languages have feeble or no support and their digitalisation is poor. The Slovak language is one them. The aim of the White Paper Series is to draw the attention of governments and commercial circles of respective countries to their lack of

support for the development of language technologies and to arouse their interest in improving this situation.

In the analysed period, the number of registered users of the Slovak National Corpus varied annually: in 2012 there were 778 users, out of whom 456 users registered for the first time, in 2013 there were 647 registered users, in 2014 as many as 607 and in 2015 as many as 538 users. In 2012 the Slovak National Corpus had 641 text providers based on license agreements and till the end of 2015, their number increased up to 831.

[2] Interdisciplinary cooperation

The popular-scientific book *Rozpomätávanie. Prvá svetová vojna jazykom prastarých otcov a materí* (*Remembrances. The First World War in the Language of Great Grand Parents*) was published (SMATANA, Miloslav et al., Bratislava 2015) in cooperation with the experts in history and ethnology from the Faculty of Arts, Comenius University. The publication about the war cataclysm from 100 years ago presents a testimony about history captured in the archives of regional dialect texts. The authors of the individual chapters (linguist, folklorist, historian) interpret the dialect material from the perspective of their discipline. The material itself is published in critical edition and the narrations are thematically divided into five parts and accompanied by a dictionary of dialect militaria. The remembrance narratives recorded as part of the dialectological research in 1930s–1970s represent a valuable set of oral material documenting the national history via personal experiences.

Another interdisciplinary publication is *Slovenská kryštalografická terminológia : definície termínov vysvetleniami, komentármi a anglickými ekvivalentmi*. (*Slovak crystallographic terminology: definitions of terms with explanations, commentaries and English equivalents*). (ČERVENĚ, Ivan – DOBROČKA, Edmund – FEJDI, Pavel – VANČOVÁ, Iveta, Bratislava 2014) based on *Czechoslovak crystallographic terminology* published by the terminology committee of Czechoslovak crystallographic society in 1985–1989. Though the publication was digitalised in 2011, it lacked explicit definitions of terms. That was the main reason to update the terminology alongside with the definitions. The terms are not organized in an alphabetical order, but according to the topic.

[3] Popular Science publications

LŠIL SAS published the following popular science books in which the scientific results are presented to the wider public:

MAJTÁN, Milan: *Naše priezviská = Our surnames*. Bratislava: Veda 2014. 196 s. ISBN 978-80-224-1357-2. The introduction of the popularisation monograph includes a brief overview of the origin and development of surnames, linguistic and grammatical characterisation as well as suffixation of surnames. The author concentrates also on spreading and frequency of certain surnames in Slovakia. In the second part of the publication, the most often used surnames are described, derived from the Christian names, names of crafts, trades and occupations, from the names of family relations, surnames according to social stratification, origin and features as well as characteristics of suffixes, used in coining Slovak surnames. At the end of the book M. Majtán shows by means of several examples the search for the origin of a given surname by using genealogical research, study of archive material and register office records.

Zo studnice rodnej reči 2. (From the Fount of Mother Tongue 2.) Eds. K. Balleková – M. Smatana. Bratislava: Veda 2014. 440 s. ISBN 978-80-224-1359-6. The publication is a follow up to

Zo studnice rodnej reči (From the well of mother tongue) (2005) and brings a selection of contributions, which had been published within a section of the same name in *Kultúra slova* magazine during the period 2002–2011. The editors offer a colourful collage of valuable testimonies from the dialects and about the dialects, grouped into seven topic areas. An extra value of the texts lies in the original interpretation of the dialectological material, as well as materials from the pre-standard period of the Slovak language. The publication reveals the national cultural heritage and also points out natural language forms, genre and areal differences. The texts are accompanied by a list of localities, which characterise the geographical distribution of given dialect words, and a register of chosen names and surnames used in Slovakia.

[4] Language counselling and advising

The Institute's employees, especially the employees of the Department of Language Culture and Terminology, provided expert consultations concerning the Slovak language and language culture. In the framework of Language Advisory Service the employees have answered 2 520 letters and e-mails, replied to more than 5 000 phone calls in 2012, in 2013 they wrote replies to 5 111 questions for the on-line Language Advisory Service and e-mails, answered more than 5 000 phone calls, in 2014 they composed around 4 000 written replies and answered more than 3 000 phone calls. In 2015 they composed more than 700 written replies and offered more than 5 988 replies on the phone.

The Institute's employees published in the years 2012–2015 almost 400 popularisation contributions which belong to categories not taken into account at the Institute's evaluation (expert works in national journals without Current Content or Journal Impact Factor), expert works in national non-reviewed proceedings (not only from conferences), overview works, expert translations in journals and conference proceedings, works published on-line, various publications and documents, which cannot be classified, reviews in journals and conference proceedings).

A new on-line Language Advisory Service began to serve the public in February 2013 (a co-project of the Institute with the webpage *sme.sk*, prepared in 2012), which aims to provide the public with a database of ready-made answers to queries. For over a year there was a possibility to send a request directly via an on-line form. Due to an enormous and unanswerable amount of requests for written replies this service was closed for a time in 2014. Despite this fact, the number of the webpage views has increased with 40% in 2015. The database of answers was significantly enlarged and it currently has more than 5000 answers. After opening the web Language Advisory Service it was expected that the number of queries in form of calls and e-mails decrease, but the interest of the public has increased which can be explained by the fact that the web Language Advisory Service might have been discovered also by new users. Apart from the answers' database the webpage offers also a possibility to test one's knowledge in orthography, morphology and syntax and consequently to print a certificate about one's language competence, which may be seen as a modern way to popularise the issues of language culture, supporting the interest in language issues also amongst the younger generation. The web Language Advisory Service is considered as a possibility to make language advising more effective, to enhance the contact between the linguists and the public and to promote significantly the language culture of users of the Slovak language.

For further information see:

MISLOVIČOVÁ, Sibyla: Moderná jazyková poradňa. In: *Kultúra slova*, 2013, vol. 47, № 3, pp. 129–131.

2.6.2. List of the most important studies commissioned for the decision-making authorities, the government and NGOs, international and foreign organisations

In the assessment period, employees of the Institute (S. Duchková, K. Kálmánová, S. Mislovičová, M. Považaj, Ľ. Králik, K. Buzássyová, J. Levická, S. Ondrejovič, L. Satinská, J. Vrábľová) provided expertise activities and other services for state administration and local governments:

- language and terminological expertise – expertise of language, terminological and stylistic character of laws, decrees, regulations and socially relevant texts for the Ministry of Finance, Ministry of Labour, Social Affairs and Family, Ministry of Health, Ministry of Environment, Ministry of Interior, Ministry of Justice, Ministry of Agriculture and Rural Development, Office of Standards, Metrology and Testing, Statistical Office of the Slovak Republic and the Slovak Standards Institute;
- language and terminological expertise of defence standardization for the Ministry of Defence of the Slovak Republic;
- language and terminological expertise of terms and definitions to a set of standards for digital television and information technology for the Research Institute of Post and Telecommunications in Banská Bystrica;
- expertise of language, terminology and stylistic character of precautions of the National Bank of Slovakia;
- language and terminological expertise, assessment of nomenclature of particular fish subspecies for the Slovak terminological commission of Slovak Ichthyologic Society;
- preparation of a standpoint on terminology in the draft law on the use and protection of the Paralympic symbols and the Slovak Paralympic Committee – Ministry of Culture of the Slovak Republic;
- preparation of a guide for gender-sensitive language for the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic;
- preparation of a guide for gender-sensitive language, preparation of a *Report on gender-sensitive expressing* in Hungarian language (in Hungary and Slovakia), the Centre for Education of the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic;
- translation of the document *Exploration of strategic measures to increase the attractiveness of the teaching profession in Europe* (Final Report); review of terminology consistency of the translation for State Pedagogical Institute;
- expertise in forensic linguistics, preparation of the review for the Forensic Department of Criminology and Expert Department of the Police Force of the Slovak Republic;
- chairing the examining committee for the testing of interpreters and translators from the Slovak language to the Norwegian language for the Ministry of Justice of the Slovak Republic;
- specialized translations of legal texts and interpreting from / into Albanian language for institutions of the Ministry of Interior (Presidium of the Police Force, the local police force office) and the Ministry of Justice (Prosecutor General's Office, Regional Prosecution Bratislava, the Supreme Court of the Slovak Republic, regional and district courts).

Employees of the Ľ. Štúr Institute of Linguistics SAS are also invited to be members of terminological, nomenclatural and expert committees of various governmental and non-

governmental bodies; during the assessment period they participated in meetings of these committees, prepared language and terminological analyses and reviewed various documents mainly from the terminological point of view. The committees are listed below:

- Terminological commission at the Government Office of the SR (Terminologická komisia pri úrade vlády SR) (I. Vančová);

- Terminological commission of the Ministry of Foreign and European Affairs, Ministry of Defence, Ministry of Education, Science, Research and Sport, Ministry of Interior, Ministry of Environment, Ministry of Culture of the Slovak Republic (Terminologické komisie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, Ministerstva obrany SR, Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, Ministerstva vnútra SR, Ministerstva životného prostredia SR, Ministerstva kultúry SR) (S. Duchková, Ľ. Králik, J. Levická, M. Považaj, I. Valentová);

- Interdepartmental Terminological Commission of the Security Council of the Slovak Republic (Medzirezortná terminologická komisia Bezpečnostnej rady SR) (M. Považaj, S. Duchková);

- Terminological Commission of the Slovak Standards Institute (Terminologická komisia Slovenského ústavu technickej normalizácie) (M. Považaj);

- Slovak Standards Institute – Technical Standardization Committee TK 111 Application and use of Eurocodes (Slovenský ústav technickej normalizácie – technická normalizačná komisia TK 111 Uplatňovanie a používanie eurokódov) (I. Vančová);

- Slovak Standards Institute - Technical Standardization Committee TK 69 Terminology, Information and Documentation (Slovenský ústav technickej normalizácie – technická normalizačná komisia TK 69 Terminológia, informácie a dokumentácia) (I. Vančová);

- Terminological Commission of the Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic (Terminologická komisia Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR) (M. Považaj, K. Kálmánová);

- Terminological commission of the Geodesy, Cartography and Cadastre Authority of the Slovak Republic (Názvoslovná komisia Úradu geodézie, kartografie a katastra SR) (M. Považaj, I. Vančová, I. Valentová);

- Central Language Board at the Ministry of Culture of the Slovak Republic (Ústredná jazyková rada pri Ministerstve kultúry SR) (K. Buzássyová, A. Ferenčíková, P. Žigo);

- The Commission for Linguistic Policy of the National Convent of the Slovak Republic (Komisia pre jazykovú politiku Národného konventu SR) (J. Dolník, S. Ondrejovič);

- The working group of the Accreditation Commission of the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic (Pracovná skupina Akreditačnej komisie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR) (J. Dolník);

- Working groups for domains from the perspective of available scientific and research capacities of Research and innovation strategy for smart specialization of the Slovak Republic at the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic (Pracovné skupiny pre oblasti špecializácie z pohľadu dostupných vedeckých a výskumných kapacít Stratégie výskumu a inovácií pre inteligentnú špecializáciu Slovenskej republiky pri Ministerstve školstva, vedy, výskumu a športu SR) (M. Šimková);

- Project group no. 6 for terminology of the project Restructuring of organization, functioning and development of the Integrated Rescue System of the Ministry of Interior of the Slovak Republic (Projektová skupina č. 6 pre terminológiu projektu Reštrukturalizácia organizácie, fungovania a rozvoja integrovaného záchranného systému Ministerstva vnútra SR) (K. Kálmánová);

- Slovak Commission for awarding scientific degrees DrSc. in the field of Slovak language at the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic (Slovenská komisia pre udeľovanie vedeckých hodnôt DrSc. v odbore slovenský jazyk pri Ministerstve školstva, vedy, výskumu a športu SR) (S. Ondrejovič);
- Terminological Commission of the Slovak Ichthyologic Society (Terminologická komisia Slovenskej ichthyologickej spoločnosti) (M. Považaj);
- Nomenclature commission for caves at the Slovak Museum of Nature Protection and Speleology (Názvoslovná komisia pre jaskyne pri Slovenskom múzeu ochrany prírody a jaskyniarstva) (M. Považaj);
- Zoological nomenclature commission of the Faculty of Natural Sciences, Comenius University (Zoologická názvoslovná komisia Prírodovedeckej fakulty UK) (M. Považaj);
- Terminological commission at the Slovak Astronomical Society at the SAS (Terminologická komisia pri Slovenskej astronomickej spoločnosti pri SAV) (M. Považaj);
- Slovak Geological Society - Commission for nomenclature and terminology in mineralogy (Slovenská geologická spoločnosť – komisia pre nomenklatúru a terminológiu v mineralógii) (I. Vančová);
- Slovak Terminology Network (Slovenská terminologická sieť) (A. Jarošová);
- The expert group in the field of aviation terminology of the Slovak Terminology Network (Expertná skupina pre oblasť leteckej terminológie Slovenskej terminologickej siete) (M. Považaj);
- Linguistic department of Matica Slovenská (Jazykový odbor Matice slovenskej) (M. Považaj);
- UNESCO Memory of the World (UNESCO, Pamäť sveta) (M. Šimková);
- Centre for medical terminology and health information standards (Centrum pre medicínsku terminológiu a štandardy zdravotníckych informácií) (I. Vančová);
- Education Centre of the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of SR (Centrum vzdelávania Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR) (L. Satinská, J. Vrábľová);
- Criminology and Expert Department of the Police Force of the Slovak Republic, expert for forensic linguistics (Kriminalistický a expertný ústav Policajného zboru Slovenskej republiky expert pre forenznú lingvistiku) (S. Ondrejovič).

2.6.3. List of contracts and research projects with industrial and other commercial partners, incl. revenues

2.6.4. List of licences sold abroad and in Slovakia, incl. revenues

2.6.5. List of most important social discourses under the leadership or with significant participation of the institute (max. 10 items)

[1] Lectures and workshops

The Institute's employees significantly contribute to the popularisation of linguistics in Slovakia also by lecturing for various institutions and organizations (the period 2012–2015 included around 200 of such lectures and workshops). They regularly lecture for the employees of the ministries of Slovak Republic (a task which stems from the governmental resolution no. 238 from May 21, 2014 and which imposes on ministers to ensure systematic and regular schooling in language cultivation in all pivotal sectors of the state's public administration), university students at home and abroad (sometimes also for high school students and pupils), for journalists, teachers as well as banks employees and various other institutions.

There is also an important ongoing cooperation with the General Directorate for Translation at the European Commission and the European Parliament in Luxembourg, where lectures by the following employees took place: M. Šimková, R. Garabík, G. Múcsková, S. Mislovičová, A. Jarošová and L. Satinská.

Several of the Institute's employees presented throughout 2015 lectures about Ľ. Štúr at various events organized by other institutions at home and abroad (Stockholm, Berlin, Prague), gave lectures for public, published papers in linguistic journals and gave interviews and appearances on the topic for the media.

[2] Expert seminars

In 2013–2015 the employees of the Slovak National Corpus carried out full-day interactive seminars, during which the participants were trained to be able to work with corpora and learned to create search queries. Altogether 30 practical seminars on possibilities of using the corpus data took place, another 18 seminars, which included also a general presentation of the Slovak National Corpus, took place at schools and universities in Nitra, Žilina, Spišská Nová Ves, Prešov, Košice, Bratislava and Trnava.

[3] Scientific discussions for public

In 2015, in cooperation with the Slovak National Theatre, a series of evenings was organised – discussions with Slovak linguists and distinguished personalities of Slovak science and culture (literary scholars, historians, philosophers, actors, musicians) – under the title *About Slovak in the Year of Štúr*. These evenings took place in the Slovak National Theatre once or twice a month. The scriptwriter and co-author of the concept (with the dramaturge of the Slovak National Theatre P. Kováč) as well as the evenings' presenter was I. Hrubaničová. The thematic scope of the evenings was very wide and the audience got the chance to learn a lot about the most significant personalities of Slovak linguistics, Slavic studies, about the history of the Slovak language, its dialects as well as about the contemporary language.

In the framework of public discussions several other lectures took place, for example *How to protect the Slovak language* in the scientific caffè SAVinci with S. Mislovičová in KC Dunaj (a club in Bratislava, on June 3, 2014), or a meeting with S. Mislovičová at an event Days of European cultural heritage in Nitra titled *About the contemporary Slovak* (organized by the culture section at the municipal administration office in Nitra, Synagogue, September 17, 2015).

2.6.6. Summary of relevant activities, max. 300 words

The most significant activities of the Ľ. Štúr Institute of Linguistics, SAS include:

- language counselling and advisory activities, contact with language users via Language Advisory Service (by telephone, post, e-mails, especially coordinating the on-line database of the Language Advisory Service with the portal sme.sk),
- cooperation in preparation of legislative documents (language editing of laws and other legislative documents – yearly approximately 4 000 pages) for both governmental and non-governmental bodies, especially ministries,
- work in expert terminological committees,
- cooperation with publishers, editors and authors when building the Slovak National Corpus.

An important activity of the Institute is also the cooperation with authorities of European importance in Luxembourg. Of utmost importance can be considered also the cooperation with the

Research Institute of the Slovak Local Government in Hungary (the former Research Institute of Slovaks in Hungary) in the framework of supporting Slovak minorities abroad and with the academies of sciences in other countries, in particular the Czech Republic, Serbia and Macedonia. The cooperation consisted especially of the reciprocal presence in research projects, events and exchange research stays in the framework of the MAD (the inter-academic agreement).

2.7. Popularisation of Science (outreach activities)

2.7.1. List of the most important popularisation activities, max. 20 items

[1] The webpage of Ľ. Štúr Institute of Linguistics

The following dictionaries, linguistic publications and scientific monographs were uploaded on the Institute's webpage (www.juls.savba.sk) in the assessment period:

- *Dictionary of the Contemporary Slovak* (1st vol. A–G, 2nd vol. H–L, draft version of the 3rd vol. M–N)
- *Dictionary of the Slovak Synonyms*
- *Dictionary of Foreign Words* (academic)
- *Historical Dictionary of the Slovak Language* (5th vol.)
- *The Rules of Slovak Orthography* (editions from 1931, 1940 and the newest edition from 2013)
- *Orthographic-Grammatical Dictionary*
- M. Majtán: *Surnames in Slovakia (state in 1995)*
- S. Czambel: *Handbook of the Literary Slovak Language* (Rukoväť spisovnej reči slovenskej from 1902)
- K. Buzássyová: *Semantic Structure of Slovak deverbatives*
- A. Bernolák: *Slowár Slowenský Česko-Laťínsko-Ňemecko-Uherský seu Lexicon Slavicum Bohemico-Latino-Germanico-Ungaricum*
- P. Žigo: *Analogies and Anomalies in the Noun Declension of Slavic Languages*
- M. Nábělková: *Slovak and Czech in Contact*
- J. Dolník: *The theory of the Standard Language (with regard to standard Slovak)*
- J. Dolník: *General linguistics (description and explanation of a language)*. 2nd supplemented edition
- M. Sokolová – P. Žigo: *Verbal Categories Aspect and Tempus in the Slovak*
- *From the Fount of the Mother Tongue, From the Fount of the Mother Tongue 2*
- Conference proceedings: *Tradition and perspectives of grammatical research in Slovakia, Current issues of the current syntax, Slovak in the contacts and conflicts with other languages, Word – Formation – Dynamics, Word in the Dictionary, Štefan Peciar and modern lexicography, Czech and Slovak lexicography at the beginning of the 21st century*
- *Phraseology terminology*
- *Database of urbanonyms and sound recordings*, which originated in the Slovak On-line project (Lifelong Learning Programme DG EAC/31/08).
- Complete bibliographical data of selected linguistic publications (133 books) published in 1953–2012. They are grouped into the following categories: the contemporary Slovak language, history, etymology and dialectology. Publications from the series Sociolinguistica Slovaca (during the assessment period parts 7 and 8 were uploaded), Linguistic Studies (part XXXII was uploaded in the period) and bibliographical compendia of Slovak linguists are stated separately
- New issues of journals published by ĽŠIL SAV (Linguistic Journal, Culture of the Word and Slovak Speech)
- New version of dictionary interface

The webpage of the Slovak National Corpus published paradigms of Slovak nouns, phrases from the Slovak-English corpus and phrases from Slovak-Czech corpus (2014) and automatic translator into Štúr's Slovak.

A Russian version of the webpage was launched, which offers the same information as the English version published in 2011.

The webpage of the Institute also hosts a subsection on the Slovak Linguistic Society. It informs about its activities and makes accessible the electronic versions of the *SLS Papers 1–6*, proceedings *Varia I–XXII* and the society's bulletin *Notebook of Slovak Linguist 1982–2013*.

[2] Popularisation contributions in magazines and other media

The Institute's employees write popularization articles not only into scientific journals, but they are also authors and editors of language sections in print media.

- S. Duchková authored and edited the language section *V trinástej komnate slovenčiny* (*In the thirteenth chamber of the Slovak*) in Fórum magazine, the monthly of the Slovak Syndicate of Journalists (2012–2015, 14 contributions).

- M. Považaj authored and edited 196 short (8 line) pieces for the programme *Slovenčina na slovíčko* (*Slovak to be talked about*) broadcasted as a part of the morning programme of the Slovak radio.

- M. Považaj authored the language section of the Quark monthly (2012–2014, 36 contributions), as well as of the Poistné rozhľady (*Insurance views*) magazine (2012–2013, 11 contributions).

- I. Hrubaničová had a weekly column titled *Od slova do slova* (*Word to word*) in SME daily newspaper (2012–2014, 53 contributions).

- S. Mislovičová performs in the show of the Slovak Radio *Slovenčina na slovíčko* (*Slovak to be talked about*) Mondays to Fridays – altogether 52 shows in 2012 (in this year she appeared on the show only once a week), 250 shows in 2013, 250 shows in 2014 and 250 shows in 2015 (the show's content is available also on the web page of RTVS – the Slovak broadcasting corporation)

- Some employees have featured in the programme *Slovenčina naša každodenná* (*Our everyday Slovak*) on the regional television *Nové Mesto* (which is broadcasted in TV Rača, TV Patriot and on-line at www.lotus.sk as well), S. Mislovičová – 20 times, K. Kálmánová – 11 times.

- S. Mislovičová performed in a 17 part TV show (RTVS – Slovak broadcasting corporation) *Nebojme sa slovenčiny* (*Let's not be afraid of the Slovak*), broadcasted from September 2014, with a rerun in 2015).

- S. Mislovičová authored a newly created section in the touchIT monthly in 2015.

- K. Kálmánová authored and organized a supplement for *Hospodárske noviny* (*Business newspaper*) titled *Veľký špeciál o slovenčine* (*Big Special about the Slovak*) in 2015, which was published daily in term April 27 – June 4, 2015 (32 contributions).

[3] Public events

On the 21st of May 2015 a multigenre event titled *Štúr-žúr* (*Štúr-party*) in commemoration of the 200th anniversary of Ľudovít Štúr's birth was organized in the Stará tržnica (Old market hall) in Bratislava. The aim of the event was to inspire all generations to be interested in the Slovak language and Ľudovít Štúr. *Štúr-žúr* was composed of a rich programme on stage, film section in Mladost' cinema and a market of crafts as well as exhibition of works by art school students, all

inspired by the personality of Ľ. Štúr. The event was attended by hundreds of people of all age categories. It raised significant media attention and presented the Ľ. Štúr Institute of Linguistics SAS as a modern scientific institution. L. Satinská prepared the dramaturgy of the event and led the 11 members of the organizing team and coordinated over 20 performers.

Every year during the Science and Technology Week an Open day is organized by the Institute, during which several lectures and public presentations usually take place. In 2015 it was dedicated to Ľ. Štúr and besides the lecture of the Institute's director the Institute presented itself in an interactive way. Members of the departments prepared quizzes with various questions about the contemporary language, history of language, Slovak dialects, Slovak National Corpus, as well as about Ľ. Štúr. In this way the work of linguists was presented in both entertaining and informative way. Apart from members of general public also pupils from three elementary schools (also from outside Bratislava) attended the event.

The employees of the Slovak National Corpus regularly take part in the event *Researchers' night* and represent the Institute at *the European Day of Languages*. The presentations of the Institute at both events were considered very successful by the public.

The Institute's employees gave several lectures and talks combined with discussions for pupils and students as part of their excursions in in the ĽŠIL SAS.

The Institute also hosted the Literature Night (May 13, 2015) during which some personalities of Slovak culture read passages from the works of contemporary European authors.

[4] Attending presentations and exhibitions

Bibliotéka 2012, Bratislava, Incheba, November 8, 2012, the presentation of P. Žigo's book *Na písme zostalo: Dokumenty Veľkej Moravy* (*Remain on the script - documents of Great Moravia*) (critical edition of Old Church Slavonic texts from the region of Great Moravia, published to mark the 1150th anniversary of the arrival of Cyril and Methodius to Great Moravia)

Bibliotéka 2012, Bratislava, Incheba, November 10, 2012, presentation of the 4th volume of lexical-word-formative series *Slavic language atlas* with focus on agriculture (A. Ferencíková, M. Chochol, Ľ. Králik) and a book of P. Žigo *Analógie a anomálie v substantívnej deklinácii slovanských jazykov* (*Analogies and anomalies in the noun declension of Slavic languages*)

Presentation of publications published by the ĽŠIL SAS, Bratislava on November 14, 2013 at the Open Day of the Ľ. Štúr Institute of Linguistics, SAS.

[5] Supporting relation of youth to the Slovak language

The Institute's employees actively attend events promoting positive attitudes towards mother tongue and education in this respect. In 2012–2015 they were members of jury at a competition for pupils and high school students named *Prečo mám rád slovenčinu, prečo mám rád Slovensko* (*Why do I love Slovak language, why do I love Slovakia*), which has been organized by the Ministry of Culture of the Slovak Republic, Matica Slovenská, Spolok slovenských spisovateľov (Slovak Writers' Society), Mladé letá (publisher) and Ľ. Štúr Institute of Linguistics SAS. The coordinator is local branch of Matica slovenská in Nové Zámky.

S. Mislovičová and A. Šebestová are annually jury members of the *Prekladateľská univerziáda* (Translation universiade), organized by the Literary Fund, *Slovak literary translators' Society*.

[6] The Institute's Facebook page

The Institute administrates its official Facebook page since April 22, 2015. It offers information and news from the Institute. The Department of the Slovak National Corpus administrates its own page since May 21, 2014. It informs the public mainly about the new versions of corpora.

2.7.2. Table of outreach activities according to institute annual reports

Outreach activities	2012	2013	2014	2015	total
Articles in press media/internet popularising results of science, in particular those achieved by the Organization	248	67	344	58	717
Appearances in telecommunication media popularising results of science, in particular those achieved by the Organization	113	281	277	289	960
Public popularisation lectures	30	59	49	77	215

- **Supplementary information and/or comments on popularisation activities, max. 300 words**

In 2014 the Institute's webpage has been updated into a more user-friendly version. Apart from the graphic layout especially the content structure was changed in order to enable easier and clearer access to information and dictionaries, guidebooks and other material. The new webpage has an informative part offering the public detailed information on the L'ŠIL SAS, its employees, projects, publications (out of which a majority is accessible as full text) etc. and so-called search part which enables to query on-line all works, especially dictionaries. Apart from this, there is a link to web Language Advisory Service, Slovak National Corpus's sources and publications as well as the complete archives of all journal production (Linguistic Journal, Culture of the Word, Slovak Speech). It must be emphasised that on-line search of such a number of lexicographical works (both contemporary and historical) is unique also in international context and it represents an invaluable service for the public. The proof of this uniqueness is reflected in the high number of page views – 6,378,550 dictionary and corpora page views/relations of 1,396,312 visitors (i.e. the returning visitors represent the three fourths of the number) in the assessment period (according to Google Analytics).

Also other resources – historical and dialect texts archives and historical lexical card index – may be accessed for in-house study and research.

The Slovak Academy of Sciences has been emphasising the need to find an effective means for popularisation of science and research. It is essential to state that the employees of the L'ŠIL SAS are immensely active in this respect and they successfully popularise science and research in Slovakia as well as abroad. In their contributions and public appearances (in media and important scientific and other institutions, in public events) they write and talk about the results of research of Slovak linguists. Such appearances are no basic routines, they require profound preparation and also the ability to act in public and bravery to face many, sometimes even unpleasant questions.

2.8. Background and management. Human resources and implementation of recommendations from previous assessment

2.8.1. Summary table of personnel

Personnel	2012	2013	2014	2015
All personnel	60,0	61,0	58,0	61,0
Research employees from Tab. Research staff	49,0	50,0	48,0	51,0
FTE from Tab. Research staff	45,950	46,950	44,850	46,050
Average age of research employees with university degree	50,4	51,1	51,3	50,2

2.8.1.1. Professional qualification structure (as of 31.12. 2015) FEMALE

FEMALE	AGE								
Number of	< 30	31 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64	> 65
DrSc. / prof. ⁵									
Il.a / Assoc. prof. ⁶					1			1	1
Other researchers PhD./CSc.	1	2	4	1	3	2			
doc. / Assoc. prof.									1

2.8.1.2. Professional qualification structure (as of 31.12. 2015) MALE

MALE	AGE								
Number of	< 30	31 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64	> 65
DrSc. / prof. ⁵									2
Il.a / Assoc. prof. ⁶					1		1		
Other researchers PhD./CSc.		1	1	1					
doc. / Assoc. prof.									

2.8.2. Postdoctoral and mobility scheme

2.8.2.1. Postdoctoral positions supported by national and international resources

2.8.2.2. Postdoctoral positions supported external funding

2.8.2.3. SAS stipends and SASPRO stipends

Since 2015 the Institute has one SASPRO stipendist – Siniša Habijanec.

2.8.2.4. Internal funding - the Slovak Academy of Sciences Supporting Fund of Stefan Schwarz

Two employees, after the successful PhD thesis defence, acquired Supporting Fund of S. Schwarz: Anna Ramšáková in term 2011–2015 and Martina Kopecká in term 2014–2018.

2.8.3. Important research infrastructure (max. 2 pages)

The Slovak National Corpus supports and leverages open-source software. The operating system used by the majority of workstations and servers is GNU/Linux (Ubuntu, Debian) and the use of proprietary file formats for data exchange is avoided. Ľ. Štúr Institute of Linguistics uses gigabit Ethernet, while the SANET connection utilizes 100 Mbps fiber-optic communication.

Ľ. Štúr Institute of Linguistics continues to use IPv6 in production environment (since 2010 — as the first institute of scientific section III of the SAS, according to our information). The web pages of the Institute, the dictionaries, and the Slovak National Corpus are publicly accessible through IPv6.

At the beginning of 2011 the Institute deployed the first IPv6-only systems within its IT infrastructure and started the process of shutting down the IPv4 protocol. The connection is established using 6to4, but in cooperation with the Computing Center of the SAS the Institute demanded and was promised native IPv6 connection in the future. The backup server of the Slovak National Corpus consists of 36 SAS drives with the overall usable capacity of 36 TB. The nine computation stations are also used as workstations, having the configuration of 12 GB RAM and quad-core i5 3.2 GHz CPU. The main server provides 16 TB of usable space accessible within LAN, and is substitutable with the backup server. The main computation has 96 GB RAM and 24 processing units. Since 2013 the Institute provides its employees with access to the internal (IPv6-only) network using OpenVPN; selected employees are provided with SSH access.

The computer network of the Institute is maintained by high-performance servers. At present, all employees (with the exception of reception staff) are equipped with workstations with one or more LCD screens and about one third use laptops. Printers, network printers, scanners, and copiers are used depending on the type of project.

The server authorization of employees requires two-factor authentication incorporating one-time passwords according to the TOTP standard; PGP encryption is used in email communication. The Institute runs its own SMTP server, IM server (ejabberd) using the XMPP protocol, and WWW servers to provide services to the public.

For storing lexicographic data, two Linux (8 GB RAM, 2 TB disk space, Debian) servers accessible both from the local network, and from Internet are employed. Three additional Linux servers (8 GB RAM, 8 TB disk space, Ubuntu) running the commercial Sketch Engine corpus management system are used to access the Slovak National Corpus and other corpora. A separate server (16 GB RAM, 8 TB disk space, Ubuntu) running the open-source NoSketch Engine corpus manager is used for development of web corpora and as a web portal for the Aranea Project.

All members of the lexicographic teams use MS Windows-based PCs with dual or triple high-resolution monitors.

The Institute houses an extensive archive material available for other scientific disciplines and especially for scholars. First of all it comprises the systematic card catalogue of excerpts (the so-called old and new catalogues), used in the process of compilation of the Dictionary of the Contemporary Slovak Language, set of special excerpts used in the preparation of the monograph *Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny* (*Dynamics of Vocabulary of the Contemporary Slovak*) and excerpts belonging to the historical card catalogue, used for the compilation of the *Historical Dictionary of the Slovak Language*. Moreover, the Institute owns also the collection of dialectal texts, created thanks to the systematic field language research in all villages representing the territory of all Slovak dialects and therefore covering the authentic form of Slovak territorial dialects from the 1930s up to the end of the 20th century. This dialectal material is preserved,

archived in form of systematic (topical) card catalogues, in form of phonetic transcriptions of dialectal texts in typescripts and also in excerpts alphabetically ordered in another card catalogue. The Institute started and keep emphasizing the need to digitalise and electronically process various sources with the aim to make some of them open for public, e. g. book series of primary sources, digitally processed and edited primary sources, but also to release modern audio carriers with the recordings of Slovak dialects both for professional and lay public.

Ľ. Štúr Institute of Linguistics houses and builds their own library; present-day library stock (books and bound periodicals including nine foreign ones) comprises 28 431 library items. Apart from them, the library preserves also other specific documents – dissertations and research reports amounting to 130 items. Each department of the Institute has their own reference library that keep growing thanks to the recent scientific publications. In the assessment period, the Institute continued with compiling and publishing of the bibliographical inventories *Slovenskí jazykovedci: súborná personálna bibliografia slovenských slovakistov a slavistov* = *Slovak linguists (complete personal bibliography of Slovak slovakists and slavists)*.

2.8.4. Description of how the results and suggestions of the previous assessment were taken into account

In the previous assessment (period 2007 – 2011) the scientific and research activities of the Institute were evaluated as excellent (A category). Suggestions of the Accreditation Commission related to the project strategy of the Institute, PhD. study and presentation of information and results on the Institute's web-site. The Commission recommended:

[1] to apply for a grant supported by Slovak Research and Development Agency (APVV) to which the Institute has the real potential. Under the leadership of Mgr. J. Levická, PhD., in 2014 there was developed for APVV a project proposal called *Terminological management of professional vocabulary in the field of social work* in cooperation with the St. Elizabeth College of Health and Social Work. The project hadn't been approved for funding and the Institute filed an appeal for incompetence of assessors. Revised and updated the project was again submitted in 2015 under the title *Systematization of professional vocabulary in the field of social work*, and again in cooperation with the St. Elizabeth College of Health and Social Work. Also in this case, the decision of the Agency was negative. As it was indicated above (see Supplementary information p. 58), initiating new research projects is one of the main research strategy goals of the Institute in the forthcoming period.

[2] to intensify postgraduate study towards a higher number of PhD students and successful defences. For the PhD. study the Institute preferably accepts students whose scientific interests correspond with research strategy of the Institute. The aim of PhD. studies is – with respect to the qualification structure of the Institute – an education of the young generation of scientists who would enhance the realization of the research goals of the Institute and its departments. Accepted students become members of the research teams and are also involved in organizational activities of the Institute. In the assessment period 2007 – 2011 in the field of PhD. study 6 students successfully completed their doctoral studies (3 internal, 3 external), four of them started work in the Ľ. Štúr Institute of Linguistics, one in the Institute of Informatics SAS. Five students quitted the PhD. study (details in 2.5).

Therefore it must be admit that in comparison with the preceding period the number of PhD. students and successful defence hasn't been increased. Acceptance of new PhD. students is to some extent limited by possibilities of the Institute to create vacant posts for the successful students as the salary budget is year by year reduced. At the same time the interest of current

university graduates to start their careers in the field of science and research decreases also for economic reasons. Another problem is that some of accepted PhD students are not adequately prepared for demanding study and they are not motivated enough to complete the thesis.

[3] to continue in building an interactive website of the Institute. During the assessment period the website of the Institute (www.juls.savba.sk) has been significantly graphically and structurally changed and expanded in content – it has got more transparent access to information, publications and dictionaries. New corpus databases, Language Advisory Service, dictionaries, linguistic publications and scientific monographs have been opened and accessible (see details in point 2.7.1 and Supplementary information p. 75).

- **Supplementary information and/or comments on management, research infrastructure, and trends in personnel development**

Professional and continual solution of research projects, mainly the long-term and requiring a wide team (like lexicographical projects), requires maintaining of steady state of research workers. Capacity of institutional staff doesn't covers sufficiently the needs of scientific and research activities of the Institute and situation is getting worse by the annual cuts of salary budget. The research teams have to solve the lack of assigned capacity by means of percentage reduction of time work to part-time work or funding from grant sources or tripartite contracts with the Ministry of Education, Science, Research and Sport and the Ministry of Culture of the Slovak Republic. Also the cooperation between Institute departments and redistribution of workloads makes full use of working capacity to provide and optimize solution of the projects.

Ambitions to keep the results of the research at a level comparable with close academic institutions abroad have to face a negative fact that in the Institute incomparably smaller teams work on similar tasks and projects. Another negative consequence of the lack of available posts is the limiting possibility of taking new, especially young workers and successfully completed PhD. students.

Besides attempts to obtain an increase of the salary budget, Institute leadership sees the solution of the current unsatisfactory situation in submitting project proposals to research programmes and agencies and in optimization of research activities and performances of the employees. Another strategy which contributes to the realization of research projects is the cooperation with expert teams from philological departments of Slovak universities.

3. Research strategy and future development of the institute for the next five years (2016-2020) (Recommended 3 pages, max. 5 pages)

3.1. Present state of the art in both the national and the international contexts

[1] The communicative-pragmatic turn that appeared in linguistics more than half a century ago, has widened the traditional systemic-linguistic investigation to the sphere of the real usage of language and to its being conditioned by social, cultural as well as cognitive aspects, and to the explanation of linguistic phenomena. Such approach to the language investigation indispensably opened the boundaries of traditional linguistics, led to the rise of a number of interdisciplinary orientations, from among which as the dominant ones at present we perceive above all the following ones:

a) **Sociolinguistically** oriented research reflecting the social as well as the individual differentiation of the language and of its character – on the one hand natural/spontaneous, and on the other hand, socially, culturally and linguo-culturally determined;

b) **Pragmalinguistic** analyses of the functional usage of language conditioned by the communication intentions and strategies of the speakers, within the developed methodology of discourse analysis and theory of speech acts;

c) **Cognitive** linguistics which, together with **ethnolinguistics** (based on the cultural conditioning of evolution, i.e. emergence, and on the functioning of language), on the basis of linguistic formulation reveals the spontaneous and the reflexive perception of the outer world and the substance of human thinking.

Investigation of language within its connectedness with the society, culture, conception of the world and its knowledge does away with the dichotomy of **synchronic** and **diachronic** linguistics and indicates the need for relating the knowledge about the contemporary language and its historical development. However, the new approaches based on interdisciplinary views do not negate the systemic-structural investigation of language but, on the contrary, into the “traditional” systemic linguistics they introduce a new interpretative dimension.

Within the Slovak context, so far fully developed has been above all the sociolinguistic research of the language, namely the area of registers and varieties of the national language, the position of the standard variety and the dynamism of its norm, and the area of language ontogenesis, which is closely connected with psycholinguistics. Recently also pragmatic approaches to the investigation of linguistic-communicative strategies have undergone considerable development, and at several faculties there have already been published outputs of cognitive-grammatical and ethnolinguistically oriented research works. Impulses from new linguistic approaches are also reflected in dialectological and etymological works, as well as in descriptive systemic works.

[2] Linguistic research also reacts to the development of computer technologies. Within the global scope, their potential in linguistics has been developing for more than half a century, and has resulted in interdisciplinary research which in addition to linguistics also uses knowledge above all from the sphere of informatics, artificial intelligence, statistics, mathematics and cognitive science. Computer linguistics and computer processing of language as autonomous disciplines contribute not only to multiplying the possibilities of empirical linguistic data, but, above all, to increasing the quality of their analysis and to re-evaluating the so-far existing knowledge. These disciplines, together with corpus linguistics, within their main object of interest, i.e. the communication between a machine and a human being, deal with the analysis of written and spoken language, with automatic reception and production of texts, and with automatic computer translation, as well as with building extensive corpora of texts the utilization of which exceeds the framework of linguistics. On the level of Slovak linguistics these trends find their fulfilment above all in building monolingual and parallel corpora, the linguistic annotation of which is enabled by our own dictionaries, tagsets and software tools. On the basis of these corpora, at present above all lexical and grammatical research is carried out by using corpus-based and corpus-driven methods, while at the same time these methods are fully utilised in works on the most important lexicographical work of the Institute, i.e. *Slovník súčasného slovenského jazyka* (*Dictionary of the Contemporary Slovak Language*) which also uses other computer tools in the preparation, formal-lexicographical validation and in editing the entries).

[3] When characterizing the contemporary state of linguistics, we have to mention the current perception of the hierarchy of fields of science which places the humanities, and above all the nationally-oriented disciplines, into the position of marginal disciplines based on symbolic – cultural

and representative – values. The subordinate position of the humanities, or the “arts”, to the prestigious economic and technical sciences with a direct impact upon the technological, economic and environmental quality of life, is practically manifested in the way how the evaluation and quantifiable criteria are set for assessing the results achieved, and in limiting the investments of financial means into economically “non-profitable” activities. Nevertheless, current social developments unequivocally prove the importance of interpreting and understanding the nature and diversity of human thinking, of culture and of communication. Paraphrasing the well-known statement about poets, we could also say about the humanities that “the time which believes not to need them, needs them most”.

3.2. Research strategy of the institute in the national and the international contexts, objectives and methods

The basis of the research strategy of the Ľ. Štúr Institute of Linguistics of the SAS is to develop research activities within the intentions of modern linguistic approaches, while reflecting wider social needs. That is why it will continue in its orientation upon the basic and applied research which will be carried out in the form of new programmes and projects, as well as in the form of projects continuing in the so-far carried out research:

[1] Ľ. Štúr Institute of Linguistics of the Slovak Academy of Sciences has been involved in the project *Otvorená akadémia* (Open Academy) of the Headquarters of the Slovak Academy of Sciences, namely in research programme No. 7: **V akej spoločnosti žijeme? Problém spoločenského poriadku** (*In What Society Do We Live? The Problem of Social Order*) with the theme *Spoločenské súvislosti technologického pokroku* (*Social Connections of Technological Progress*), in research programme No. 8: **Ako myslíme, cítime a konáme? Problém človeka v 21. storočí** (*How Do We Think, Feel and Act? Problems of People in the 21st Century*) (it will be coordinated by S. Ondrejovič, the representative of our Institute) with the theme *Hodnoty a normy v koordinácii ľudského konania* (*Values and Standards in the Coordination of Human Activities*), and in the research programme No. 9: **Akí sme a prečo? Problém kultúrnej zmeny** (*What Is the Way We Are and Why? The Problem of Cultural Change*) with the theme *Sociovedecká komunikácia a komunikačná kultúra* (*Socio-Scientific Communication and Communication Culture*). In addition to the themes proposed in programmes for social sciences and the humanities, ĽŠIL SAS will also participate in the research programme 3: **Informácie a komunikácie** (*Information and Communication*), namely in the research theme *Vplyv digitalizácie na vývoj spoločnosti* (*Influence of Digitalization upon the Development of Society*).

[2] The priority for the Institute will remain the preparation of the multi-volume *Slovník súčasného slovenského jazyka* (*Dictionary of the Contemporary Slovak Language*) – the publishing of volume 4 (letters O – Pog) is planned for the year 2019. During the work on the dictionary the team of lexicographers (often in cooperation with linguists from Prešov University) continuously deals also with theoretical lexical, word-formative and grammatical questions, and the partial results, so far only presented in dozens of scholarly studies, are directed at thematic integrity and will become the basis for more complex processing (currently the focus is on the processing of the verb). A detailed grammatical characterization of the processed entries has to face the absence of modern synthetic grammatical works. In the current critical situation, namely with regard to guaranteeing the availability of the personnel for the continuity of the projects carried out, it is unfortunately not possible for the Institute to start and manage the conception of such new demanding project, in spite of the fact that the absence of modern academic grammar of the

Slovak language has been for a long time felt also in education with regard to the preparation of textbooks and syllabi.

[3] An important component of the research will be the sociolinguistic research of Slovak, the searching for real, living standards in communication acts and processes. This, apart from other things, is also important for writing dictionaries and practical manuals, for codification works in general, as well as for the current linguistic policy. The tasks planned stem from the currently carried out projects **at the Department of Contemporary Language** which in 2016 will complete the collective monograph *Jazyková situácia a jazyková politika na Slovensku v medzinárodnom kontexte* (*Linguistic Situation and Linguistic Policy in Slovakia in the International Context*) (electronic version, 2015; extended version in 2016). The research will be continued by the project *Jazyková norma a jej kodifikácia* (*The Linguistic Norm and Its Codification*) (2015–2018) the aim of which is to contribute to the knowledge of linguistic standards and their codification in concord with the pragmatic-communicative linguistic paradigm, to arrive at an authentic picture of using the standard language in its diversity, and to draw from it conclusions for the actual codification. Planned within the project are the works (*Socio*)*lingvistika – perspektívy, limity a mýty* (*Sociolinguistics – Perspectives, Limits and Myths*; from the conference held in April 2016), *Aktuálne otázky slovenského jazyka* (*Current Issues Concerning the Slovak Language*), and a practical orthographic manual aimed at the general public, entitled *Sprievodca slovenským jazykom* (*A Guide of the Slovak Language*). In the following period we shall carry out the international project *Globalizačné a domestikáčne procesy v slovanských jazykoch na začiatku 21. storočia* (*Globalization and Domestication Projects in the Slavic Languages at the Beginning of the 21st Century*) (2016–2018), in cooperation with the Institute of Slavic Studies of the Polish Academy of Sciences in Warsaw, and the project *Jazyk v sociálnej komunikácii* (*Language in Social Communication*) (2015–2018), which is a follow-up of the monograph *Cudzosť – jazyk – spoločnosť* (*Strangeness – Language – Society*) (2015). The Department also intends to research the linguistic policy within the changed situation, as well as the differentiation of Slovak from the functional, social and territorial points of view.

[4] The dominant collective project of **Department of Dialectology** is the preparation of the 3rd volume of *Slovník slovenských nářečí* (*Dictionary of Slovak Dialects*) the publishing of which is planned for the year 2017. The completion of the Slovak (all-national) dictionary of a dialectal type in an essential exerts its influence also upon the wider lexicological research of the lexis of Slavic languages, with the ambition of an interdisciplinary ethnolinguistic connectedness. During the period between 2016 and 2020 the members of the Institute will continue in participating in the international project of *Slovanský jazykový atlas* (*Slavic Linguistic Atlas*) in the form of authorship and editorial work on the volumes in progress, or on the planned volumes of the phonetic-grammatical as well as lexical-word-formative series of the Atlas. From the point of view of the coordination of the project, it is of special importance that the L'ŠIL SAS will be the main organizer of the regular working session of the International Committee for the SLA at the Slavic Committee, and of the international working group for the SLA, which in 2017 will take place in Slovakia. In addition to collective works, the Department also carries out a research of syntactic phenomena from the territorial aspect, with the aim of preparing a monographic description of the syntactic dialectal system in the form of selected chapters, and the research of grammaticalization processes within the development of grammatical forms. In progress is the work on monographic descriptions of the particular dialectal groups (e.g. from the regions of Turiec, Northern Trenčín and Kysuce).

[5] In the **Department of the History of the Slovak Language, Onomastics and Etymology**, within 2016 the 1st stage of the project *Výskum lexiky slovenských terénnych názvov* (Research of the Lexis of Slavic Territorial Names) the aim of which is to create a digital database of Slovak oikonyms; the project will continue by the 2nd stage (VEGA grant has been awarded for the years 2017–2019). Another task in the sphere of onomastics is the lexicographic processing of surnames and the digitalization and processing of historical anthroponymy which is a follow-up to the so-far published outputs and the processed databases. After the publishing of *Stručný etymologický slovník slovenčiny* (Concise Etymological Dictionary of Slovak) which contains above all the lexis of the contemporary standard language, in 2016 work on building the etymological database of the Slovak lexis ETYMO has started. It also processes the lexis of the older stages of Slovak and of Slovak dialects; the first stage of this project was supported by a VEGA grant. In the sphere of the history of the Slovak language, the Department will continue in the project *Fonologický vývin slovenčiny v svetle súčasného stavu historickej jazykovedy* (Phonological Development of Slovak in the Light of the Present State of Historical Linguistics) (grant SASPRO for the years 2015–2018), the main output of which is a new historical phonology of the Slovak language.

[6] In the sphere of application, the activities of the **Department of Language Culture and Terminology** continuously, i.e. also within its future perspective, are focused on four areas – research, advisory, editorial and consultancy. Within research at present, the members of the Department deal with the project *Analýza nových smerovaní vo vývine súčasnej slovenčiny s dôrazom na používateľské hľadisko* (Analysis of New Directions in the Development of Contemporary Slovak, with Stress Laid on the Point of View of the Users) which processes and analyzes an extensive material of e-mails sent to the linguistic advisory service within the last 15 years, with the aim of characterizing frequent linguistic themes stemming from the questions of those users of Slovak who turn to the advisory services, and with the aim of naming the changes which accompany linguistic advisory services in the globalized and technologically expanding world. On the basis of the results of the research project in future, the Department plans to prepare a linguistic manual aimed at language users.

The new linguistic situation of Slovak has motivated the preparation of the new issue of *Česko-slovenský slovník* (Czech-Slovak Dictionary). With regard to the considerable reduction of the team of authors, the work on it has been interrupted; however, the continuation of the project is foreseen, though with a certain limitation of the extent of the dictionary and in cooperation with Czech specialists.

More attention will be devoted to special terminology, namely with regard to the integration of the Slovak Republic into the European Union, and the resulting need for the approximation of legal standards, but also to technical and other standards, the preparation of which necessitates in the cooperation of linguists and other experts.

[7] The building of the **Slovak National Corpus and the Development of Corpus Linguistics and Computer Processing of the Slovak Language** in the coming years will continue to be a project carried out on the basis of the requirement of the wider lay public. It is financed within the cooperation of the Slovak Academy of Sciences, the Ministry of Culture and the Ministry of Education, Science and Research of the Slovak Republic. In addition to continuing in extending various already built types of corpora (monolingual corpus of written texts, including texts from the internet, parallel corpora, historical corpus, and dialectal corpus), within the project it is planned to create new, above all specialized corpora (a corpus of texts of state administration, a corpus of texts of foreigners learning Slovak, and corpora of texts from specialized fields). The work on the given databases of material, in addition to collecting the particular texts, also includes the basic

research as to formalizing the description of the natural language and its annotations within the computer processing. The result of this basic research will further be reflected also in extending and increasing the quality of the morphological and terminological database, as well as in the sphere of collocational lexicography to which within the project attention has been devoted already for several years. The new element in the development of corpus linguistics at this Department will be the preparation and the realization of semantic annotation (identification of polylexical naming units, manual annotation of the naming units, and building of ontologies).

[8] Other intentions of the Institute include the preservation of the dialectal and historical linguistic source material as part of the national cultural heritage by saving it electronically. The extensive collections of dialectal texts and recordings built since the 1930s have a tremendous cultural value. Their electronic and digitalized form will enable their preservation, as well as wider possibilities of their exploitation for experts as well as laymen.

[9] In the professional area, it is indispensable to increase the profile of the qualifications of the members of the Institute, to intensify doctoral studies, and to find new research workers for the teams.

[10] The main problem in dealing with all the projects is the insufficient number of researchers and limited financial sources for contemporary scientific research. In spite of the existing unfavourable conditions, the Institute will again apply for new scientific grants within the calls of the APVV Agency and international programmes for supporting science and research, so that in this way it is part of the international scientific context.

Project proposals submitted to 7RP or H2020	2012	2013	2014	2015
Institute as coordinator				
Institute as participant				

4. Other information relevant for the assessment

A scientometric paradox of Slovak linguistics is the fact that academic dictionaries on which large teams of scholars work for decades and in which a large part of the basic research within Slovak studies is concentrated, officially cannot be claimed to be scientific works.

On the basis of the existing categorization of publications that was issued by the Ministry of Education (Regulation No. 13/2008-R dated 16 October 2008 on bibliographic registration and categorization of publishing activity, artistic work and references) it would not be possible to present and characterize in this accreditation decree two prominent multi-volume works of contemporary Slovak linguistics: the dialectological synthesis of the lexis – *Slovník slovenských nárečí* (*Dictionary of Slovak Dialects*) and the complete scholarly description of Slovak executed via lexical units – *Slovník súčasného slovenského jazyka* (*Dictionary of the Contemporary Slovak Language*). The above Regulation classifies all **explanatory (monolingual) dictionaries** in the category B, i.e. in the number of technical monographs which are defined as “not having the character of scientific-invention”. In the case of academic (scientific) dictionaries this statement is not true, and in the context of other scientific descriptions of language such classification lacks any logics. As a **scientific grammar of language** is considered to be a scientific description of the grammatical aspects of words, collocations and sentences, and nobody questions the classification of such grammar in the number of scientific monographs, then an **academic explanatory**

dictionary on the basis of the level of scientific knowledge achieved in lexical semantics, describes the meaning of words and a number of other features of words (including also grammatical ones). In the absence of contemporary grammatical descriptions in the form of academic compendia (which is the case of Slovak), the team of authors and editors of the academic explanatory dictionary must carry out its own research in the given area. In addition to the fact that according to the said Regulation, the authors of the Dictionary should not list the academic explanatory dictionary in the category of their scientific works (A), the given regulation does not even allow for the status of reference to the particular bibliographic references to the original results published in the Dictionary. For the purposes of qualifications, the reference to a particular entry can only be considered to be a reference on condition that the entry has the extent of at least one twentymo (20 standard pages), and that the Dictionary includes a list of the entries (or of their parts) according to the authors. Above all the second criterion causes that academic linguistic dictionaries cannot be considered as references from the point of view of citations either.